



**SKOÐUN** Sif Sigmarsdóttir segir ótula framgöngu Jóhönnu Sigurðardóttur hafa veitt sér innblástur. **19**



**MENNING** Sigríður Heimisdóttir hannaði verðlaunagripa fyrir Íslands-mótið í kraftlyftingum. **50**



**SPORT** Tannlaus Jóhann Gunnar Einarsson missti af fagnaðarlátunum eftir að hann varð meistari. **44**

**SPJALDTÖLVUR FYRIR SUMARIÐ**

3G ASUS FONEPAD **59.990** tl.is **TÖLVU LISTINN**

# FRÉTTABLAÐIÐ

Miðvikudagur  
8. maí 2013  
107. tölublað 13. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

**FRÉTTIR**



**Saknar trjána sinna**

Theodóra Guðrún Rafnsdóttir, Reykvíkingur ársins 2012, er miður sín vegna skógarhöggs íbúa við Rituhóla í Elliðaárdal. Hún hefur ásamt hópi unglínga annast lundinn um árabíl. **6**

**Sláturhús verður hótél** Húsasmíðameistari leggur nú lokahönd á nýtt hótél sem opnað verður í gamla sláturhúsinu á Patreksfirði. **2**

**Loks lausar úr þrjúfundinni** Þrjár ungar konur voru á mánudag frelsaðar úr haldi mannræningja í Cleveland í Bandaríkjunum. Þær höfðu verið um áratug í haldi. **16**



Bolungarvík	4°	NA	3
Akureyri	4°	NA	2
Egilsstaðir	2°	NA	4
Kirkjubæjarkl.	8°	NA	2
Reykjavík	9°	N	5

**Bjart syðra** í dag eru horfur á NA-átt, víða 2-8 m/s en hvassara við SA-ströndina. Skýjað norðan- og austantil en bjart sunnanlands. **4**

**2 SÉRBLÖÐ**

Stór eldhús | Fólk



**HÉRAÐSDÓMUR Í GÆRKVÖLD** Maðurinn sem er grunaður um að hafa banað nágranna sínum var leiddur fyrir dómara í Héraðsdómi Austurlands klukkan hálf tíu í gærkvöldi. Lögreglan fór fram á að maðurinn yrði úrskurðaður í fjögurra vikna varðhald en dómari hafði ekki kveðið upp úrskurð þegar blaðið fór í prentun. **AUSTURFRÉTT/GUNNAR**

## Nágranni grunaður um manndráp á Egilsstöðum

Karlmaður á þrítugsaldri var handtekinn á Egilsstöðum í gær grunaður um að hafa orðið nágranna sínum að bana í fyrrinótt. Óskar Bjartmarz yfirlögrelupjónn segist sleginn en hann er sjálfur nágranni hins látna.

**LÖGREGLUMÁL** Lögregla krafðist í gærkvöldi fjögurra vikna gæsluvarðhalds yfir manni á þrítugsaldri sem grunaður er um að hafa orðið nágranna sínum að bana í fjölbýlishúsi á Egilsstöðum í fyrrinótt. Annar nágranni gerði lögreglu viðvart um klukkan átta í gærmorgun þegar hann sá hinn látna hreyfingarlausan í íbúð sinni. Lögregla vill lítið sem ekkert gefa upp um gang rannsóknarinnar, sem var enn í fullum gangi í gærkvöldi.

Hinn látni var um sextugt. Íbúar í Blómvangi 2 lýsa honum sem hæglatum og ljúfum manni. Einn þeirra er Óskar Bjartmarz, yfirlögrelupjónn hjá lögreglunni á Seyðisfirði, með aðsetur á Egilsstöðum. Óskar fór suður til Reykjavíkur um helgina til að sækja nýjan lögreglubíl og heldur austur aftur í dag. „Þetta var síðasti maðurinn í húsinu sem ég talaði við áður en ég fór. Það var nú meiningin að við mundum hittast þegar ég kæmi

austur því að hann var í stjórn húsfélagsins með mér,“ segir Óskar. Hann segir fréttirnar hafa fengið á hann, þótt enn sé óljóst hvað hafi gerst. „Svona hlutir slá mann alltaf,“ segir yfirlögrelupjónninn, sem segist enga aðkomu munu hafa að rannsókn málsins – hún sé alfarið á forræði lögreglunnar á Eskifirði. Óskar segist ekki hafa orðið var við nokkurt ónæði í húsinu að undanförnu. **- sh / sjá síðu 4**



„Þetta var síðasti maðurinn í húsinu sem ég talaði við áður en ég fór.“  
Óskar Bjartmarz yfirlögrelupjónn

Stundakennarar í HÍ fullsaddir á slæmum kjörum og ótryggu starfsumhverfi:

## Hóta að hætta að fara yfir próf

**KJARAMÁL** „Krafan er einföld, við viljum að komið sé fram við stundakennara líkt og aðra kennara Háskólans,“ segir Eiríkur Valdimarsson, formaður Hagstundar, hagsmunafélags stundakennara, sem kveður stundakennara við Háskóla Íslands hafa fengið nóg af langvarandi aðgerðaleyzi. Yfir tvö þúsund stundakennarar starfa við Háskóla Íslands. Þeir hafa ekki veikindarétt og eru í ótraustu vinnuumhverfi. Kennurum við H.Í. hefur ekki fjölgað í takt við fjölgun nemenda eftir hrun.

Eiríkur segir ekki lengur viðunandi að bilið sé brúað með stundakennurum sem séu ódyrt vinnuafli. Engan stuðning sé að fá meðal stjórnenda skólans og lítil viðbrögð hafi fengist frá umboðsmanni Alþingis. „Hvers kyns aðgerðir sem við gripum til munu koma til með að vekja mikla athygli, þar sem kennsla og yfirferð prófa fjölmargra nemenda eru í okkar höndum. Sömuleiðis hyggjumst við jafnvel sleppa því að fara yfir próf og skila einkunum.“ **- mlþ / sjá síðu 8**

Við viljum að komið sé fram við stundakennara líkt og aðra kennara.  
Eiríkur Valdimarsson formaður Hagstundar

„Snjöll og bráðskemmtileg spennusaga.“  
BRYNDÍS LOFTSDÓTTIR BÓKSALI

**HINIR RÉTTLÁTU**

www.forlagid.is

**Notaðir bílar á sumarsölu**  
notadir.brimborg.is 515 7000

SKOÐAÐU ÚRVALIÐ **brimborg**  
Öruggur staður til að vera á

**KRAFTMIKIÐ KAFFI OG SÚKKULAÐI-BOOST**

1 lítið Vanilluskýr.is  
1 dl sterkt kaffi  
2 msk heslihnetu- og súkkulaði-mauk (Nusco)  
6-8 ísmolar

www.skyr.is

## SPURNING DAGSINS



Finnur, er þetta ekki að sækja vatnið yfir lækin?

„Nó komment...“

Finnur Friðriksson, dósent við HA, rannsakaði muninn á hegðun kynjanna út frá ummælum þeirra á Facebook.

Umboðsmaður Alþingis metur aðstæður á Litla-Hrauni í kjölfar skýrslu CPT-nefndar Evrópuráðs:

# Vinnur úr viðtölum við starfsfólk og fanga

**STJÓRNSÝSLA** „Við erum að vinna við að greina þessar upplýsingar og við munum á næstu vikum taka ákvarðanir um hvort að við þurfum að fá frekari upplýsingar um þessi atriði sem ég er að skoða,“ segir Róbert Spanó, settur umboðsmaður Alþingis, um heimssókn sína á Litla-Hraun.

Róbert fundaði með starfsfólki fangelsisins, heilbrigðisstarfsfólki sem sinnir heilbrigðisþjónustu í fangelsinu, fulltrúum frá Fangelsismálastofnun og innan-

ríkisráðuneytinu og Afstöðu, félagi fanga.

Tilgangur heimsóknarinnar er að leggja mat á hvort aðstæður í fangelsinu, aðbúnaður fanga og verklag við ákvörðunartöku um réttarstöðu þeirra samrýmist ákvæðum stjórnarskrárinnar, Mannréttindasáttmála Evrópu, laga og reglugerða um fullnustu refsinga auk meginreglna stjórnsýsluréttar. Hann hafði til hliðsjónar skýrslu CPT-nefndarinnar (Evrópunefndar um varnir gegn

pyntingum og ómannlegri eða vanvirðandi meðferð eða refsingu) sem gerð verður opinber á næstu vikum.

Róbert hitti einnig að máli fanga sem óskuðu eftir samtali. Hann segist vera að íhuga hvort tilefni sé til að eiga frekari fundi. „Þá með fulltrúum fangelsisyrivalda og þá hugsanlega innanríkisráðuneytisins og velferðaráðuneytisins og þá sérstaklega hvað varðar heilbrigðismálefni fanga.“



„Við erum að vinna við að greina þessar upplýsingar og við munum á næstu vikum taka ákvarðanir hvort að við þurfum að fá frekari upplýsingar...“

Róbert Spanó, lögmaður og settur umboðsmaður Alþingis



**AELDA** Fjöldi bíla á hraðbrautinni brann í slysinu, sem varð fyrir dagrenningu í Mexíkó. NORDICPHOTOS/AFP

Vekur athygli á öryggisvandamálum í Mexíkóborg:

## Nítján láttnir eftir gassprengingu

**MEXÍKÓ, AP** Minnst nítján létust og tæplega fjörutíu slösuðust þegar gasflutningabíll sprakk í loft upp skammt norðan Mexíkóborgar í Mexíkó snemma í gærmorgun.

Mikill eldur blossaði upp þegar sprengingin varð og barst hann í nærliggjandi bíla og hús. Alls brunnu um fimmtán bílar og eldur kviknaði í 27 húsum. Lögreglumenn sögðu í gær ekki útilokað að tala látinna gæti hækkað. Enn var verið að leita í rústum húsa og flökum bíla.

Bíllinn lenti í árekstri, sem varð til þess að hann sprakk. Slysið vakti athygli á tveimur öryggisvandamálum í Mexíkóborg, miklum þungaflutningum bíla, sem lenda reglulega í alvarlegum slysum, og byggingu húsa algætt við stórar hraðbrautir.

### SAMKEPPNISMÁL

#### Fyrirstaða við Jökulsárlón

Samkeppniseftirlitið vill að sveitarfélag Hornafjarðar útskýri hvað standi í vegi fyrir því að heimila Must Visit Iceland ehf. áframhaldandi rekstur við Jökulsárlón og hvernig til standi að haga skipulagvi svæðisins til frambúðar.

### FERÐAÞJÓNUSTA

#### Fjölgun gistinotta

Gistinætur á hótelum í mars voru 163.200 í marsmánuði og fjölgaði um 22 prósent frá í fyrra. Gistinætur erlendra gesta voru um 79 prósent af heildarfjölda gistinotta í mánuðinum og fjölgaði þeim um 26% frá sama tíma í fyrra. Jafnframt fjölgaði gistinottum Íslendinga um tíu prósent.

CCP-stytta sem var hafnað:

## Vildu nöfn allra viðskiptavina

**MENNINGARMÁL** Fyrsta tillaga fyrirtækisins CCP að stytta sem gefa á Reykjavíkurborg gerði ráð fyrir að nöfn allra 400 þúsund notenda Eve-Online tölvuleiksins yrðu lettuð á skjöld á styttni. Sjálf átti styttna að vera tæplega sex metra há á stöpli sem borgin átti að leggja til.

Safnstjóri Listasafns Reykjavíkur sagði nöfnin mundu takmarka merkingu listaverksins og koma í veg fyrir að það stæði óháð hagsmunum einkafyrirtækis. -gar

# Breytir sláturhúsi í þriggja stjörnu hótél

Húsasmíðameistari leggur nú lokahönd á nýtt hótél sem verður opnað í gamla sláturhúsinu á Patreksfirði. Hann gerði einnig upp gamla stúkuhúsið í bænum sem nú er starfrækt sem kaffihús. Þorpið ól mig upp og ég skulda því, segir hann.

**PATREKSFJÖRÐUR** „Þetta var hlutverkalaust hús í anddyri þorpsins og hafði ekki verið notað síðan rétt fyrir aldamót,“ segir Ólafur Sæmundsson húsasmíðameistari, sem leggur nú lokahönd á nýtt 40 herbergja, þriggja stjörnu hótél við Aðalstræti 100 á Patreksfirði sem verður opnað í lok mánaðarins.

Húsið sem um ræðir var byggt á árunum 1938-39 og þá sem frystihús. Árið 1961 var frystigeymsla byggð við húsið en 1981 var frystihúsinu sjálfu breytt í sláturhús. Húsið stóð sem fyrr segir autt til lengri tíma en nú hefur það fengið nýtt hlutverk. Ólafur starfar sem byggingarstjóri en rekstur hótelsins verður í höndum Fosshótela.

„Það var ekkert hótél á Patreksfirði fyrir, aðeins gistiheimili,“ segir Ólafur. „Hér eru mikil náttúruundur og mikil náttúra til að sýna en það hefur háð sunnanverðum Vestfjörðum að það hefur ekki verið neitt hótél sem hefur getað tekið á móti stórum hópum. Hér fá allir privatherbergi með baði og svo verður boðið upp á finan dinner.“

Þegar Ólafur, sem rekur verkatakafyrirtækið TVT í félagi við Guðmund Kjartansson húsasmíðameistara, tók við húsinu var það stórt, gluggalaust verksmíðuhús. Fyrsta verk var því að saga út glugga. Byggingavinnan hefur nú staðið yfir í tæpt ár. Hótelið á að opna 20. maí og það er fullbókað 24. maí.

Þetta er ekki fyrsta verkið sem Ólafur kemur að á Patreksfirði. Hann breytti gamla stúkuhúsinu í kaffihús sem hóf rekstur í fyrra. „Hnignunartímabilið hér hófst



**NÝJA HÓTELIÐ** Ólafur Sæmundsson stendur hér við nýja hótelið. Framkvæmdir við það hófust 1. júlí í fyrra en hótelið verður opnað í lok mánaðarins. MYNDUR/EINKASAFNI

í kringum árið 1989 en ég hef verið svo heppinn að fá að taka þátt í þessum viðsnúningi. Nú eru tvö laxeldisfyrirtæki sem starfa hér svo það er mikil jákvæðni og gróska í gangi sem á eftir að skapa ný störf og veita fólki atvinnutækifæri.“

Ólafur segir að þegar hrúnið hafi orðið á Íslandi hafi fyrirtæki hans ekki horft til Noregs heldur landsbyggðarinnar. „Það er fullt af tækifærum og atvinnuþryggingu um land allt og við erum bara að sinna því,“ segir hann.

Og Ólafur er stoltur Patreksfirðingur. „Hér er ég fæddur og uppallinn og stoltur af því. Ég hef aldrei farið þó að ég hafi haft viðveru

„Hér eru mikil náttúruundur og mikil náttúra til að sýna en það hefur háð sunnanverðum Vestfjörðum að það hefur ekki verið neitt hótél sem hefur getað tekið á móti stórum hópum.“

Ólafur Sæmundsson húsasmíðameistari

annars staðar. Ég hef komið hingað á hverju ári í verk og viðhald á húsum. Þetta er þorpið mitt, það ól mig upp og fyrir vikið skulda ég því mikið.“ kristjan@frettabladid.is

Formenn Sjálfstæðisflokks og Framsóknarflokks um stjórnarmyndun:

## Ráðherraskipan ekki rædd enn

**STJÓRNMÁL** Formennirnir Bjarni Benediktsson og Sigmundur Davíð Gunnlaugsson segja að ráðherraskipan eða breytingar varðandi ráðherra fjölda hafi ekki enn komið alvarlega til tals í viðræðum um myndun ríkisstjórnar Framsóknarflokks og Sjálfstæðisflokks.

Hingað til hafi viðræðurnar gengið vel, og búast þeir við að línur gætu farið að skýrast öðru hvorum megin við helgina. Formlegar viðræður hófust á sunnudag. „Hingað til höfum verið að ræða stóra samhengið þar sem efnahagsmálin eru fyrirferðarmikil,“ segir Bjarni. „Þar erum við meðal annars að ræða ríkisfjármálin, skattamál og hvernig megi örva atvinnulífið og koma hagvexti aftur af stað.“

Varðandi hugsanlega ráðuneytaskipan segir Bjarni að það hafi ekki verið rætt í þau. „Ég hef tjáð þá skoðun mína að koma aftur á sérstökum heilbrigðisráðherra, en að öðru leyti hefur stjórnarráðið verið mjög lítið rætt. Skipting ráðuneyta og slíkt er einfaldlega ekki komið á dagskrá hjá okkur.“

Sigmundur segir að skuldamál og verðtrygging séu næst á dagskrá viðræðanna.

„Við höfum farið frekar vítt yfir sviðið og ekki sökkt okkur djúpt í neina málaflokka. Ég á von á því



**FUNDAD Í GÆR** Bjarni Benediktsson og Sigmundur Davíð Gunnlaugsson segja að stjórnarmyndunarviðræður gangi vel og ættu að skýrast um eða eftir næstu helgi. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

að við höldum því áfram og höfum mörg mál undir samtímis.“

Varðandi tímaramma fyrir viðræðurnar segir Bjarni að eftir helgi ætti að liggja fyrir hvort flokkarnir hafi náð saman um einstaka þætti og Sigmundur tekur í sama streng.

Til leigu verslunarhúsnæði á besta stað í miðbæ Hafnarfjarðar



Til leigu verslunarhúsnæði við Fjarðargötu 19 í miðbæ Hafnarfjarðar. Hægt er að leigja húsnæði á bilinu 130 til 364,2 fermetrar. Góð bílastæði, gott aðgengi og stórir gluggar. Húsnæðið er laust.

Uppl. veita Úlfar Þór Davíðson s: 897-9030 og Gunnar Skúli Guðjónsson 696-7008

# Landsbankinn óskar TM til hamingju með skráningu á markað

Skráning TM í Kauphöllina markar lok á söluferli félagsins sem Landsbankinn hafði umsjón með. Stefnt var að því að hluthafahópur TM yrði sterkur og að félagið yrði í dreifðri eign. Markmiðið náðist og er TM nú með um 7.000 hluthafa, jafnt fagfjárfesta sem almenna hluthafa. Landsbankinn fagnar þessari öflugu viðbót á íslenskum hlutabréfamarkaði.

JONSSON & LEWIS • JHIS • SIA



**GENGID**  
07.05.2013

	Bandaríkjadalur	115,79	116,35
	Sterlingspund	180,21	181,09
	Evra	151,7	152,54
	Dönsk króna	20,347	20,467
	Norsk króna	19,877	19,995
	Sænsk króna	17,715	17,819
	Japanskt jen	1,1668	1,1736
	SDR	174,65	175,69

**GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR**  
206,8504

# Bæjarstjórnin í Hafnarfirði ósammála Kvikmyndasafni Íslands varðandi möguleika á notkun Bæjarbíós: Tvær kvikmyndasýningar á viku duga ekki

**STJÓRNSÝSLA** Guðrún Ágústa Guðmundsdóttir, bæjarstjóri í Hafnarfirði, segist ekki sammála því að ekki getið farið saman rekstur leikhúss og starfsemi Kvikmyndasafns Íslands í Bæjarbíó.

Kvikmyndasafnið hefur afnot af Bæjarbíó samkvæmt samningi við Hafnarfjarðarbæ. Þess utan hefur safnið geymslu í byggingu sem áður var fiskvinnsluhús og Guðrún segir ekki standa til að hrófla við því. Gaf-laraleikhúsið hafi hins vegar áhuga á að taka við rekstri Bæjarbíós og hleypa lífi í húsið – sem sé einmitt ósk bæjaryfirvalda.

„Þetta er náttúrulega hús sem bærinn á

og hlýtur að hafa eitthvað um að segja hvað þar á að vera inni,“ segir bæjarstjórnin sem kveðst ekki telja að Hafnfirðingar séu að fórnar Kvikmyndasafninu með því að endurnýja ekki samning safnsins um Bæjarbíó.

„Auðvitað er alls ekki skemmtilegt að missa safnið úr bænum. Spurningin er hins vegar hvort við getum búið við það að Bæjarbíó sé í notkun fjóra tíma í viku með tvær kvikmyndasýningar en að öðru leyti nánast ónotað. Þetta er hús í hjarta bæjarins og við teljum að það sé hægt að njóta þess meira,“ segir bæjarstjórnin.



**BÆJARBÍÓ** Hafnfirðingar vilja meira líf í Bæjarbíó með leikhúsrækstri en Kvikmyndasafn Íslands segist þá munu hverfa á braut. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR



**Á LANDLEIÐ** Hvalveiðar á stórhvelum hófust árið 2006 eftir langt hlé. FRÉTTABLAÐIÐ/DANNI

## Segja hvalveiðar ósjálfbærar: Veidum á hval mótmælt hart

**FERÐAÞJÓNUSTA** Stjórn Ferðamálasamtaka Íslands mótmælir harðlega ákvörðun Kristjáns Loftssonar, forstjóra Hvals hf., um að hefja hvalveiðar í sumar.

Fullyrða samtökin að veiðarnar séu ósjálfbærar og að það veiki furðu að „sérhagsmunir eins aðila gangi fyrir almannahagsmunum auk þess sem veiðarnar eru stundaðar í algjörrri andstöðu við okkar helstu viðskiptalönd“.

Samtökin vilja benda á „að eina leiðin til sjálfbærrar nýtingar hvalastofnanna hér við land er að sýna þá með ábyrgum hætti erlendum og innlendum ferðamönnum, þ.e. hvalirnir eru mun meira virði lifandi en dauðir“, eins og segir í tilkynningu.

**LEIÐRÉTT**

Börkur Jónsson leikmyndahönnuður hlaut Grímuna fyrir sýninguna Fögnuð árið 2006 en ekki Afmælisveisluna, eins og ranghermt var í blaðinu í gær. Grétar Eypórsson hannaði leikmyndina fyrir Afmælisveisluna. Beðist er velvirðingar á mistökunum.

## Átakið Hjólað í vinnuna: Heilsusamlegur ferðamáti

**HEILSA** Blásið verður til átaksins Hjólað í vinnuna í Fjölskyldu- og húsdýragarðinum klukkan 8.30 í dag. Þetta er ellefta árið sem Íþrótt- og Ólympíusamband Íslands efnir til þessarar vinnustaðakeppni og hefur þátttakendum fjölgað frá upphafi um 2.035 prósent.

Hægt er skrá sig á vef Íþrótt- og Ólympíusambandsins, isi.is.



**VIÐ HESTAHEILSU** Almennt heilbrigði Norðmanna sparar ríkinu miklar fjárhæðir. NORDICPHOTOS/GETTY

## Norðmenn heilsuhraustir: Spara milljarða á betri heilsu

**NOREGUR** Norsk stjórnvöld hafa fimm milljarða norskra króna, um 100 milljarða íslenskra, til ráðstöfunar í ár þar sem útgjöld vegna veikinda eru minni en búist var við. Í frétt á vef VG kemur fram að fjármunirnir sparist meðal annars vegna færri veikindadaga á vinnumarkaði, færri sækja á örorkubætur og eldri borgarar haldast lengur í vinnu áður en þeir fara á ellilífeyri.

Anniken Huiwtfeldt atvinnu-málaráðherra segir þetta góðar fréttir, og afsanni þá kenningu að öflugt velferðarkerfi hvetji fólk til þess að vera frekar á bótum en í vinnu.

# Var með óspektir í húsinu kvöldið áður

Ungur maður sem var handtekinn á Egilsstöðum í gærmorgun, grunaður um að hafa banað nágranna sínum, hafði kvöldið áður áreitt nágranna sína svo að kalla þurfti til lögreglu. Íbúar segja húsið hafa verið friðsælt og eru slegnir vegna málsins.

**LÖGREGLUMÁL** Kvöldið áður en maður um sextugt fannst látinn í íbúð sinni að Blómvangi 2 á Egilsstöðum þurfti lögregla að hafa afskipti af ungum íbúa í húsinu, sem gekk íbúð úr íbúð, áreitti nágranna sína og heimtaði af þeim tóbak. Sá maður, sem er 24 ára, var handtekinn í gær, grunaður um að hafa ráðið nágranna sínum bana.

Maðurinn fannst látinn í íbúð sinni snemma í gærmorgun. Annar nágranni hans gerði lögreglu viðvart þegar hann sá hann liggja hreyfingarlausan.

Ætlaður banamaður hans var yfirheyrður í gærkvöldi. Yfirheyrslunni lauk skömmu eftir klukkan níu og að henni lokinni var maðurinn leiddur fyrir dómara við Héraðsdóm Austurlands þar sem lögregla fór fram á að hann sætti gæsluvarðhaldi á grundvelli rannsóknarhagsmuna í fjórar vikur.

Dómari hafði ekki kveðið upp úrskurð þegar blaðið fór í prentun klukkan hálflefu.

Lögregla varðist allra fregna af málinu í gær, en Jónas Wilhelms-son, yfirlögregluþjónn á Egils-son, staðfesti við Fréttablaðið að skýrslur hefðu verið teknar af nágrönnum manna tveggja, auk þess sem vettvangurinn hefði verið rannsakaður gaumgæfilega með aðstoð manna frá tæknideild lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu.

„Ætli við höldum því ekki áfram eitthvað fram eftir og síðan



**VETTIVANGUR VOFEIFLEGS ATBURÐAR** Fjölmennt lögregluhlíð rannsakaði í allan gærdag íbúð að Blómvangi á Egilsstöðum þar sem maður fannst látinn í gærmorgun. Tæknideild höfuðborgarlögreglunnar var kölluð austur til að aðstoða við rannsókn málsins, sem lítið fæst gefið upp um. AUSTURFRÉTT/GUNNAR

## Fólk er auðvitað slegið

„Fólk er auðvitað slegið yfir þessum fregnum en maður veit svo sem ósköp lítið,“ segir **Björn Ingimarsson**, bæjarstjóri Fljótshálsa. „Þessu eiga menn alls ekki von á, hvar sem þeir eru, en síst hér.“



aftur í fyrramálið,“ sagði Jónas um vettvangsrannsóknina í gærkvöldi.

Íbúar að Blómvangi 2, sem Fréttablaðið ræddi við í gær, voru sammála um það að atburðurinn kæmi fólk í opna skjöldu og að

húsið hefði hingað til verið einstaklega friðsælt, eins og það var orðað.

Hinn látni er sagður hafa verið einstæðingur og enginn sem Fréttablaðið ræddi við hafði nokkuð upp á hann að klaga. -sh, þeb, kh

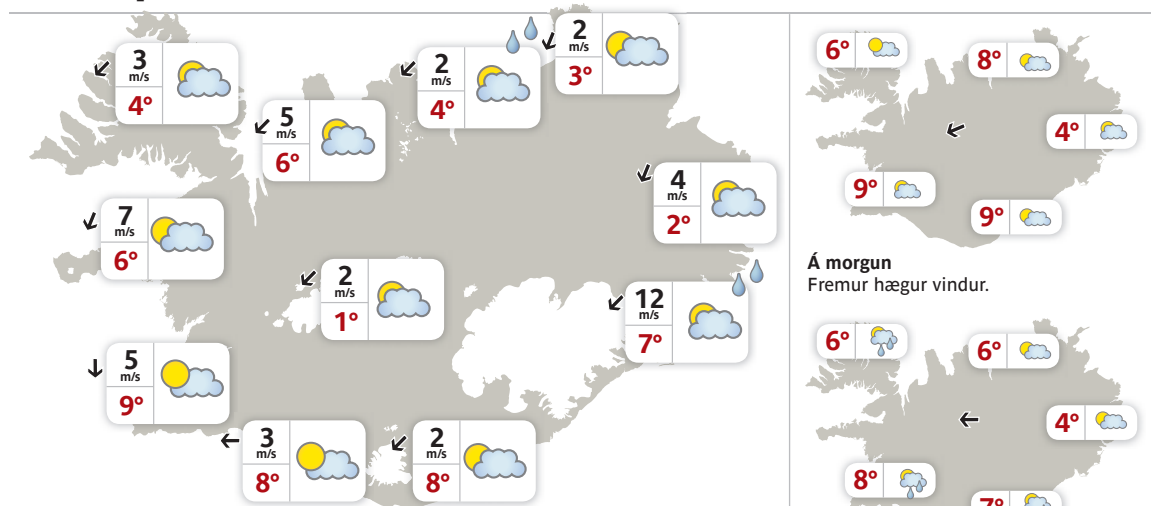
**ora**  
Ástríða í matargerð

**Grillum saman í sumar**

Ora grillsósar... ..fást í næstu verslun!

## Veðurspá

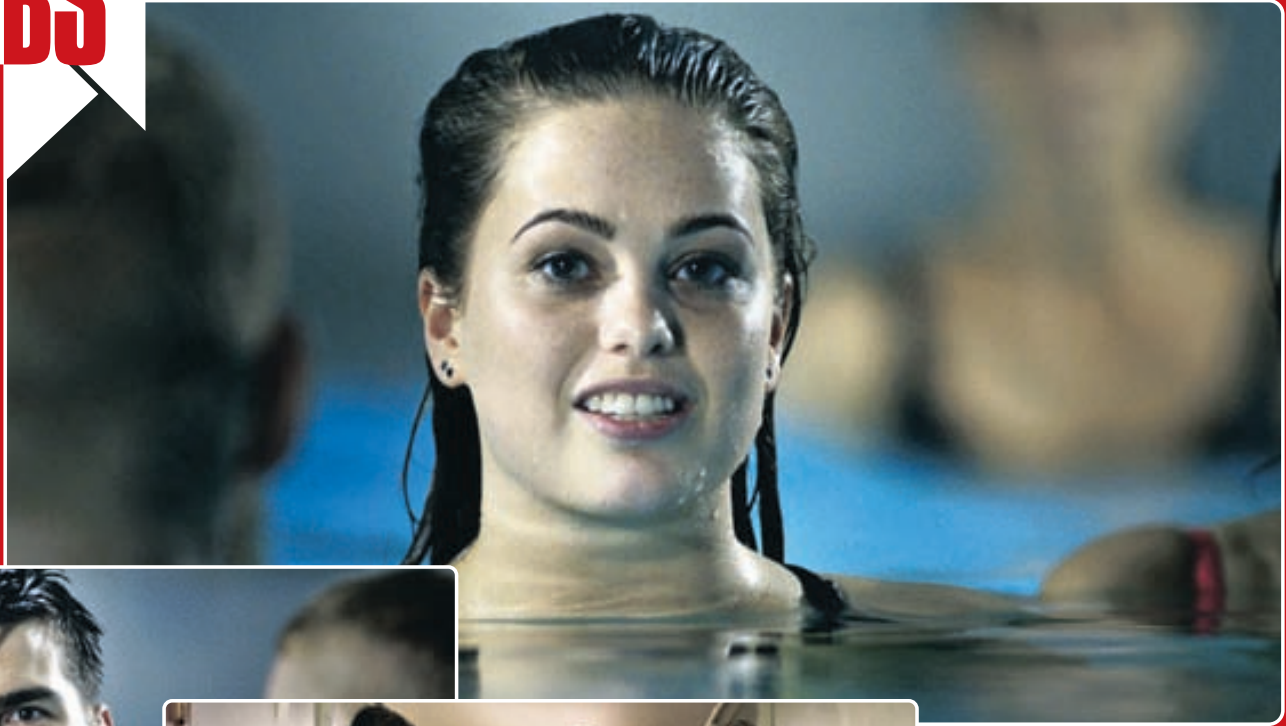
Gildistími korta er um hádegi



Alicante 27°	Berlín 25°	Friedrichshafen 23°	Las Palmas 25°	New York 18°	París 19°
Apæna 23°	Billund 15°	Gautaborg 16°	London 16°	Orlando 28°	San Francisco 17°
Basel 23°	Frankfurt 23°	Kaupmannahöfn 16°	Mallorca 25°	Ósló 21°	Stokkhólmur 15°

**Soffía Sveinsdóttir**  
veðurfréttamaður





# UM 50 MILLJÓNIR

## DREGNAR ÚT Í HVERJUM MÁNUÐI

Við erum heppin að lifa í samfélagi sem byggir á samkennd og eiga vini sem styðja og styrkja. SÍBS vinir eru bakhjarlar lífsnauðsynlegrar endurhæfingar að Reykjalundi sem byggir upp fólk eftir áföll.

**VERTU VINUR - DRÖGUM Í DAG**

Tryggðu þér vinanúmer núna á [sibs.is](http://sibs.is) eða í síma **560 4800**  
25.308 vinningar verða dregnir út á árinu. Miðaverð: 1.200 kr.

HAPPDRÆTTI SÍBS

## VEISTU SVARIÐ?



1. Hvort eru konur eða karlar taldir montnari á Facebook?
2. Hverjir eru Íslandsmeistarar í handknattleik karla og kvenna?
3. Hvað heitir Leifstóð?

## SVÖR

1. Konur. 2. Fram. 3. Flugsstöð Leifs Eiríks-sonar, FLE. Keflavíkurflugvöllur eða flugstöðin á Keflavíkflugvelli allt eftir því sem best þykir henta hverju sinni.

Önnur gíslatakan á tveimur mánuðum sýnir varnarleysi friðargæslunnar í Ísrael:

## Tóku fjóra friðargæsluliða í gíslingu í gær

**SÝRLAND, AP** Hópur sýrlenskra uppreisnarmanna hefur tekið fjóra friðargæsluliða Sameinuðu þjóðanna í gíslingu. Þetta er önnur gíslataka uppreisnarmanna í kringum Gólanhæðir á undanföllum tveimur mánuðum, en 21 friðargæsluliða var rænt í mars síðastliðnum.

Sameinuðu þjóðirnar hafa staðfest gíslatökuna og segja að gæsluliðarnir fjórir séu allir frá Filippseyjum. Þeim var rænt

í nágrenni við bæinn Jamla í suðurhluta Sýrlands. Þegar voru hafnar samningaviðræður við uppreisnarmennina um að láta friðargæsluliðana lausa.

Friðargæsluliðunum sem var rænt í mars síðastliðnum var sleppt lausum fjórum dögum síðar eftir stífar samningaviðræður.

Hópur uppreisnarmanna, sem kallar sig Yarmouk-þíslarvottaflokkinn, hefur lýst mannránunum á hendur sér. Hópurinn

segist hins vegar ekki vera með gæsluliðana í gíslingu heldur sé þeim haldið til að vernda öryggi þeirra.

Friðargæsluliðar hafa gætt Gólanhæða frá árinu 1974, til að halda frið á milli Ísraels og Sýrlands. Gíslatökurnar eru sagðar hafa sýnt fram á varnarleysi friðargæsluliðanna í stríðinu í Sýrlandi. Vaxandi spenna hefur verið á milli ríkjanna undanfarið.

- þeb



**GÓLANHÆDIR** Landamæra Ísraels og Sýrlands hefur verið gætt frá árinu 1974. NORDICPHOTOS/AFP

**PÝSKA STÁLIÐ**

**WÜRTH**  
1988-2013  
**25**  
ár á Íslandi

**WÜRTH** wurth.is



## STEINHISSA

Theodóra Guðrún heim-sótti svæðið aftur í gær. Þar liggja fellt tré á víð og dreif. Í baksýn má sjá tvö húsanna við Rituhóla, sem íbúar töldu að trén byggðu útsýni úr. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

## Reykvíkingur ársins saknar trjáanna sinna

Proskaskert ungmenni sem hafa árum saman hlúð að trjánum í Breiðholtshvarfi eru miður sín yfir skógarhöggi íbúa við Rituhóla. Leiðbeinandi þeirra, Theodóra Guðrún Rafnsdóttir, hefur annast lundinn í yfir 30 ár og fékk áfall fyrir helgi.

**FÓLK** „Ég er sár og leið,“ segir Theodóra Guðrún Rafnsdóttir, kennari við Seljaskóla, sem öðrum fremur á veg og vanda af ræktun skógarins í Elliðaárdal sem íbúar við Rituhóla hjuggu stórt skarð í hinn 1. maí.

Theodóra leiðbeindi hópi ungmenna sem plantaði þar trjám á sextán ára tímabili frá árinu 1979 og hefur síðan hirt um svæðið á hverju sumri ásamt hópi ungmenna með þroskaskerðingu á vegum Reykjavíkurborgar.

Íbúar við Rituhóla, ofan við trjálundinn, tóku sig til hinn 1. maí og söguðu niður hundruð trjáa sem þeir töldu byggja sýn úr húsum þeirra. Umsjónarmaður skógarins gagnrýndi þetta harðlega og kærði skógarhöggið til lögreglu.

Theodóra rölti sjálf um svæðið daginn eftir, á fimmtudaginn í

síðustu viku. „Mér varð um – ég fékk áfall. Þetta er alveg hræðilegt,“ segir Theodóra, sem í fyrra var útnefnd Reykvíkingur ársins fyrir störf sín við með ungmennunum við uppgræðsluna í Breiðholtshvarfi og Arnarbakka.

Hún kveðst ekki gera sér grein fyrir því hversu mikil vinna hafi verið lögð í uppgræðslu og umhirðu trjáanna. Eðli málsins samkvæmt hafi það hins vegar verið dágöður tími á rúnum þrjátíu árum.

Theodóra segir nokkur ungmennanna sem hún vinnur með á sumrin hafa haft samband við hana eftir að fréttir bárust af skemmdarverkinu, miður sín yfir stöðunni.

„Strax á föstudagskvöldið var byrjað að hringja. Ein spurði bara: Thea, hvað getum við gert?“ Hjá henni hafi hins vegar verið ósköp

„Ég hugsa að fólkið sjái Esjuna úr gluggunum – en kannski vill það sjá ána, ég veit það ekki.“

fátt um svör – þau þyrftu einfaldlega að bíða eftir viðbrögðum borgaryfirvalda.

„Þau eru að sjálfsögðu sjokkeruð. Uppistadan í hópnum er sömu krakkarnir ár eftir ár og auðvitað þykir þeim vænt um svæðið.“

Ög Theodóru finnst miður að íbúarnir hafi valið að fara þessa leið. „Ég hugsa að fólkið sjái Esjuna úr gluggunum – en kannski vill það sjá ána, ég veit það ekki. Það sem manni þykir eiginlega verst er að fólkið kunni ekki að meta það skjól sem trén veita því.“

stigur@frettabladid.is

**Ráðstefna í tilefni af 40 ára afmæli LSS**

**Hótel Natura í Reykjavík 11. maí kl. 9:00–16:00**

**Fyrirlestrar um sjúkraflutninga salur 1, kl. 9:00 – 12:30**  
Skýrsla vinnuhóps Velferðarráðherra  
Framtíð sjúkraflutninga -Vinnuferlar, menntun og nýjungar  
Stoðkerfisálag  
Notkun bakbretta

**Fyrirlestrar um slökkviliðsmálefni salur 2, kl. 11:00 – 16:00**  
Gróðureldar  
Eldur í jarðgöngum  
Eldvarnaeftirlit í framtíðinni  
Viðbragðs og aðkomuáætlanir  
Björgun úr bílflökum  
Ábyrgð sveitarfélaga á brunavörnum  
Tengsl krabbameins og slökkvistarfa

**Nánar á heimasíðunni [www.lsos.is](http://www.lsos.is)**  
**Vinsamlegast skráið þátttöku á [lsos@lsos.is](mailto:lsos@lsos.is)**

**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

visir þú að...  
börn eiga rétt á læknisástoð og heilbrigðisþjónustu.

Ísland er fjórða besta landið til að vera móðir samkvæmt skýrslu Barnaheilla:

## Milljón barna deyr á fyrsta degi

**SAMFÉLAGSMÁL** Rúmlega ein milljón barna deyr áður en hún nær sólarhrings aldri. Þetta kemur fram í árlegri skýrslu Barnaheilla – Save the Children um stöðu mæðra, sem var birt í gær. Þrjár milljónir barna deyja áður en þær verða þriggja mánaða gömul.

Hægt væri að koma í veg fyrir 75 prósent ungbarnadauda í heiminum með ódýrum og áhrifaríkum aðferðum. Meðal þeirra eru sterasprautur sem hjálpa lungum fyrirbura að þroskast, sótthreinsandi efni á naflastreng og nafla, sýklalyf og tæki fyrir öndunarstuðning. Besta leiðin

til þess koma í veg fyrir ungbarnadauda er að auka jafnrétti kynjanna, að sögn Þóru Arnórsdóttur fjölmiðla-konu, sem kynnti skýrsluna.

287 þúsund konur deyja á hverju ári af barnsförum eða á meðgöngu. Þá deyja 6,9 milljónir barna fyrir fimm ára aldur. Langflest dauðsföll verða í þróunarlöndunum þar sem ekki er aðgangur að lágmarksþjónustu.

Ísland er í fjórða sæti yfir þau lönd þar sem er best að vera móðir. Finnland er í fyrsta sæti. Verst er að vera móðir í Kongó.

- þeb

75%

dauðsfalla hjá ungbörnum væri hægt að koma í veg fyrir með einföldum og ódýrum aðferðum eins og sýklalyfjum og sótthreinsandi efnunum.

VELKOMIN Á BIFRÖST

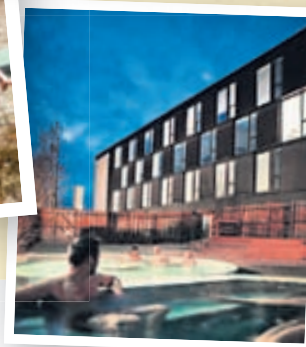
# Opinn dagur á Bifröst

Uppstigningardag 9. maí kl. 14-17



Nemendur og starfsfólk Háskólans á Bifröst taka á móti gestum og gangandi **fimmtudaginn 9. maí kl. 14-17**. Boðið verður upp á kynningu á námsleiðum, leiðsögn um einstakt háskólaborp og kynningu á fjölbreyttu íbúðarhúsnæði og þjónustu fyrir nemendur skólans.

Allir velkomnir.



## Fjölbreytt skemmtidagskrá

Lazer Tag  
Stjörnusköðun í sýndarheimi  
Hoppukastali  
Sveitamarkaður  
Leikhópurinn Lotta  
Vöflur og kakó



HÁSKÓLINN Á BIFRÖST  
BIFRÖST UNIVERSITY

## NORÐURLÖND



## Betl ekki bannað í Noregi

**1 NOREGUR** „Við getum ekki bannað fátækt og hungur og við verðum að sætta okkur við að sjá betlara á götunum.“ Þetta segir dómsmálaráðherra Noregs, Grete Faremo, í grein í Dagbladet í Noregi. Betlarar eiga hins vegar að gera grein fyrir sér hjá lögreglunni. Samkvæmt nýrri áætlun stjórnvalda á að verja tíu milljónum norskra króna til að reisa snyrti- aðstöðu fyrir betlara. Auðveldara á að verða að vísa úr landi borgurum Evrópusambandsríkja sem framið hafa afbrot.

## Seld mansali til Svíþjóðar

**2 SVÍÞJÓÐ** Talið er að 166 börn hafi verið seld mansali í Svíþjóð á árunum 2009 til 2011. Erfitt þykir þó að segja til með vissu um fjöldann þar sem mörg barnanna hverfa áður en mál þeirra koma til rannsóknar. Yngstu börnin eru þriggja til fjögurra ára og hafa þau verið notuð í þjófnaðarleiðingum. Táningsstúlkur hafa verið látnar stunda vændi.

## Þjóðaratkvæði mögulegt

**3 DANMÖRK** Þjóðaratkvæða- greiðsla verður kannski haldin í Danmörku vegna þátttöku Dana í sameiginlegum evrópskum Einkaleyfadómi. Þetta tilkynnti **Helle Thorning-Schmidt** forsætisráðherra í gær. Dómsmálaráðuneytið hefur úrskurðað að þátttaka Dana í slíkum dómstól sé fullveldisframsal samkvæmt 20. gr. stjórnarskrárinnar. Þjóðaratkvæðagreiðsla verður haldin verði þátttakan ekki samþykkt á þingi með ákveðnum meirihluta á þingi.



**SJÓRÁN ÁRIÐ 2009** Franska skipinu Tanit var rænt af sómalískum sjóræningjum í apríl 2009. NORDICPHOTOS/AFP

## Sjórán við Sómalíu: Sjóræningjar stöðvaðir

**SÓMALÍA** Sjóránnum undan ströndum Sómalíu hefur fækkað mikið á síðustu misserum en sjórán á svæðinu voru mikið vandamál á árunum 2008 til 2010. Árin 2009 og 2010 áttu sér stað um 50 sjórán hvort ár en nú er svo komið að skipi hefur ekki verið rænt á svæðinu í tólf mánuði.

Samkvæmt skýrslu Sameinuðu þjóðanna er bætt ástand á svæðinu einkum rakið til þriggja þátta: aukinnar gæslu herskipa, aðgerða keníska hersins gegn herskám íslamistum í Sómalíu og meiri aðgátar skipaiegenda.

Þá hefur árásum á skip á svæðinu einnig fækkað, úr ríflega 100 árið 2011 í 24 í fyrra. - mp

## Lögreglan stöðvaði konu: Án ökuréttinda í áttunda sinn

**LÖGREGLUMÁL** Lögreglan á Suðurnesjum hafði um helgina afskipti af tæplega fertugri konu sem ók um án þess að hafa endurnýjað ökuskírteini sitt. Var þetta í áttunda skiptið sem lögregla stöðvar akstur konunnar vegna þessa.

Þá var sautján ára stúlka stöðvuð þar sem hún ók í umdæminu. Hún reyndist vera án ökuréttinda og viðurkenndi brot sitt. Að auki hafði hún tekið bílinn ófrjálsri hendi. - kh

## Sláandi fundur í Hjörning: Þrjátíu dauðir hundar í frysti

**DANMÖRK** Lögreglan í Hjörning á Sjálandi fann þrjátíu dauða hundar í frysti í íbúðarhúsi einu á mánudag. Lögregla kom þangað til að fjarlægja fjóra hundar sem húsráðandi hélt án leyfis, að því er segir í dönskum miðlum.

Í frystigeymslunni fundust 25 hvolpar og fimm fullvaxnir hundar. Síðustu ár hafa nágrannar margt kvartað undan miklum fjölda af hundum, allt upp í 27 í einu, og var maðurinn sviptur leyfi til hundahalds í síðasta mánuði.

Ekki er enn ljóst hvernig hundarnir voru aflífaðir, en rannsókn stendur yfir. - bj

## Ævintýrahugur ungra pílta: Barnungir bílþjófar gómaðir

**DANMÖRK** Tveir baldnir drengir, sex og sjö ára gamlir, voru staðnir að verki í Nykøbing á Falstri snemma í gærmorgun þar sem þeir höfðu tekið bifreið traustataki og ekið nokkurn spöl. Frá þessu segir í dönskum miðlum.

Drengirnir, sem búa á stofnun, læddust út um miðja nótt og tóku með sér lykila að Toyota Aygo. Þeir höfðu komist um þrjá kílómetra að heiman þegar vegfarandi stöðvaði þá.

Piltarnir báru í samtali við lögreglu að þeir hefðu fylgt umferðarreglum í hvítvetna og alltaf stöðvað á rauðu ljósi. Þeim var ekið heim, en málið mun víst ekki hafa nein frekari eftirmæli en gott talt. - bj

## HEILSA

## Sýking veldur bakverk

Rannsóknir danska sérfræðinga sýna að lækna má bakverk fólks í 40 prósentum tilvika með sýklalyfjameðferð og dragar þar með úr dýrum og áhættusömum aðgerðum. Niðurstöðurnar hafa vakið heimsathygli.



**STUNDAKENNARAR HUGSA SINN GANG** Yfir tvö þúsund stundakennarar kenna við Háskóla Íslands.

## Stundakennarar íhuga vinnustöðvun

Langvarandi kurr meðal stundakennara við Háskóla Íslands gæti brotist út í verkfalli á næstu önn ef ekki verður hlustað á kröfur þeirra. Yfir 2.000 stundakennarar eru við skólann og komi til aðgerða mun það hafa djúpstæð áhrif á skólastarfið.

**MENNTAMÁL** Stundakennarar við Háskóla Íslands hafa fengið nóg af langvarandi aðgerðaleyfi skólans og búa sig undir aðgerðir næstu skólaönn. Þetta staðfestir Eiríkur Valdimarsson, formaður Hagstundar, hagsmunafélags stundakennara.

„Við erum að hugsa okkar gang og höfum velt fyrir okkur aðgerðum,“ segir Eiríkur og á þá við í formi vinnustöðvunar eða verkfalls. „Krafan er einföld en við viljum að komið sé fram við stundakennara líkt og aðra kennara Háskólans,“ segir Eiríkur.

Yfir 2.000 stundakennarar starfa við Háskóla Íslands. Stéttin er hins vegar ekki fastráðin og nýtur því ekki almennra réttinda á vinnu- markaði. Kennararnir hafa engan veikindarétt og búa við mjög ótraust vinnuumhverfi, þar sem þeim getur verið skipt út fyrirvaralaust.



**EIRÍKUR VALDIMARSSON**

Nemendum við Háskóla Íslands hefur fjölgað talsvert eftir hrun. Kennurum við stofnunina hefur þó ekki fjölgað í sama hlutfalli svo notast er við þjónustu stundakennara til að brúa bilið. Stundakennarar sinna nú um þriðjung allrar kennslu við skólann. Þetta segir Eiríkur að sé ekki lengur viðunandi. „Við höfum því fengið aukna ábyrgð við kennslu og ástæða þess er í sjálfu sér einföld, við erum ódyrt vinnuafli en á sama tíma afar hæft starfsfólk og oftast en ekki einstakir sérfræðingar á þeim sviðum sem við kennum á.“ Eiríkur segir engan stuðning að

finna meðal stjórnenda skólans. Málefni stundakennara hafi verið borin undir umboðsmann Alþingis fyrir rúmu ári en þaðan hafi verið lítið um viðbrögð. Nú segir Eiríkur að mælirinn sé fullur og þörfin á aðgerðum aukist dag hvern. Komi til þess að stundakennarar leggi niður vinnu sína er ljóst að það gæti haft djúpstæð áhrif á skólastarfið.

„Hvers kyns aðgerðir sem við grípum til munu koma til með að vekja mikla athygli, þar sem kennsla og yfirferð prófa fjölmargra nemenda er í okkar höndum. Stundakennarar sem eru aðeins á tímakaupi gætu hæglega hætt að kenna án nokkurra skuldbindinga. Sömuleiðis hyggjumst við jafnvel sleppa því að fara yfir próf, sleppt því að skila einkunnum. Við munum mögulega grípa til slíkra aðgerða.“

maria@frettabladid.is

## LEIGJENDANÁMSKEIÐ

Neytendasamtökin standa fyrir námskeiði fyrir leigjendur

Námskeiðið er fyrst og fremst ætlað leigjendum en einnig þeim sem leigja út íbúðarhúsnæði. Kynnt verða helstu atriði húsaleigulaga og nokkur algeng vandamál sem upp geta komið skoðuð sérstaklega:

Hvernig leigusamningur er best að gera?  
Hvað eru húsaleigubætur?  
Hver á að sjá um viðhald og framkvæmdir?  
Hvernig er best að kvarta við leigusala?  
Hvernig er hægt að segja leigusamningi upp?

Námskeiðið fer fram 15. maí nk. frá kl. 19.30-21.30 hjá Endurmenntun HÍ, Dunhaga 7. Þátttökugjald er kr. 2.000 -

Nánari upplýsingar og skráning á [www.ns.is](http://www.ns.is).

Undirbúningur opunar kaffihússins GÆS í fullum gangi:

## Fólk beðið um að leggja til bolla

**FÓLK** Aðstandendur kaffihússins GÆS biðla til almennings um að leggja þeim til kaffibolla. Þeir taka fegins hendi á móti bollum af öllum stærðum og gerðum frá þeim sem vilja hjálpa til við að koma kaffihúsinu af stað.

Þessa dagana er unnið hörðum höndum að því að undirbúa opnun kaffihússins sem verður 1. júní næstkomandi. Ráðgert er að kaffihúsið verði opið í sumar og hugsanlega lengur ef vel gengur.

Fimm starfsmenn verða á kaffihúsinu en þeir hafa þróað hugmyndina og undirbúið stofnun kaffihússins í námi sínu í Háskólanum. Verkefnið byggir á samningi Sameinuðu þjóðanna um réttindi fatlaðs fólks og á félagslegum skilningi á fötlun. Löggöf verður áhersla á að hæfileikar hvers og eins fái að njóta sín og mangleddum hindrunum í samfélaginu rutt úr vegi.

Tekið verður á móti kaffibollunum í Ráðhúsi Reykjavíkur milli klukkan 14 og 16, á uppstigningardag, fimmtudaginn 9. maí, og eru allir hvattir til að leggja verkefninu lið. - h6



**GÆS** Fimmmenningarnir sem standa að kaffihúsinu. Frá vinstri: Steinunn Ása Porvaldsdóttir, Unnur Jónsdóttir, María P. Hreiðarsdóttir, Gísli Björnsson og Lára Steinarsdóttir.



# RISA

AUKINN  
KAUPMÁTTUR!

# TAX FREE

# DAGAR

SNYRTIVÖRUR, FATNAÐUR,  
SKÓR, LEIKFÖNG, BÚSÁHÖLD,  
RÚMFÖT, HANDKLÆÐI...

ÁN VIRÐISAUKASKATTS\*

DAGANA 8.-12. MAÍ

\*Jafngildir 20,32% verðlækkun.

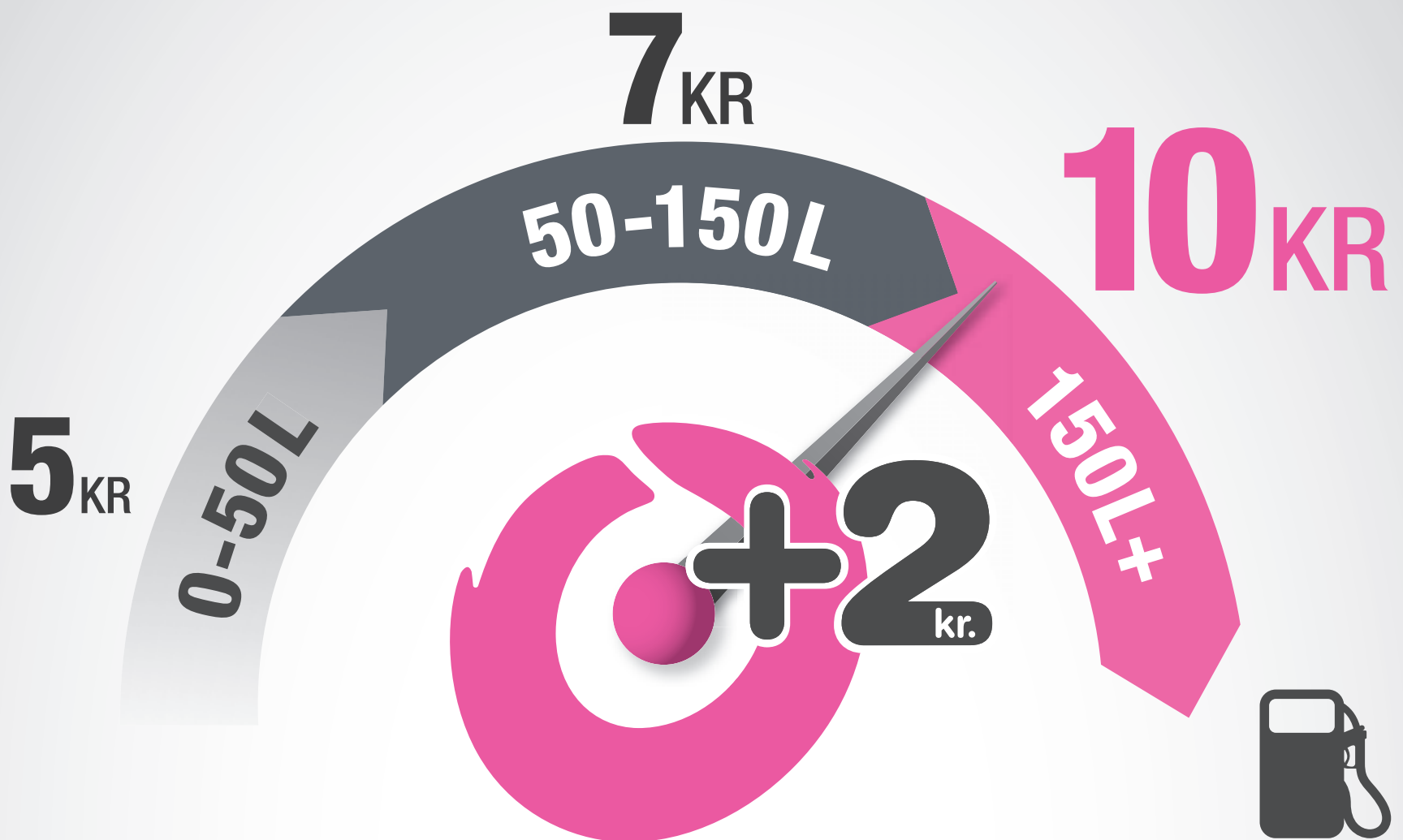
Að sjálfsgöðu fær ríkissjóður 25,5% virðisaukaskatt af þessari sölu. Verðlækkunin 20,32% er alfarið á kostnað Hagkaups.

Ekki afsláttur af hjólum, hlaupahjólum, kertum, servíettum og garni.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



# Hámarkaðu afsláttinn



## Afsláttarþrep Orkunnar + Þín stöð

Afsláttarþrep Orkunnar er nýjung á Íslandi þar sem Orkulyklahöfum býðst stighækkandi afsláttur af eldsneyti hjá Orkunni í takt við aukinn fjölda keyþra lítra í mánuðinum á undan hjá Orkunni og Shell. Þín stöð bætist við Afsláttarþrep Orkunnar og verður afslátturinn þannig að hámarki 10 kr.

<b>PREP 1</b> 0-50L	3 kr.	+ 2 kr. Þín stöð	= <b>5 kr. afsl.</b>
<b>PREP 2</b> 50-150L	5 kr.	+ 2 kr. Þín stöð	= <b>7 kr. afsl.</b>
<b>PREP 3</b> 150L+	8 kr.	+ 2 kr. Þín stöð	= <b>10 kr. afsl.</b>

Skráðu þig í Afsláttarþrep Orkunnar á [orkan.is](http://orkan.is) og hámarkaðu afsláttinn þinn.

Sjá nánar á [www.orkan.is](http://www.orkan.is)



[www.orkan.is/afslattarthrep](http://www.orkan.is/afslattarthrep)

Símanúmer þjónustuvers: **578 8800**

  
**ORKAN**  
AFSLÁTTUR VINSTRI HÆGR!



## Verkjastillandi + bólgueyðandi

Veldur síður  
lyfjaáhrifum um  
allan líkamann eins  
og þegar töflur eru  
teknar inn



# Voltaren

Fæst án lyfseðils

Voltaren 11,6 mg/g, hlaup. Inniheldur 11,6 mg af díklófenákvítylamíni. Ábendingar: Staðbundnir bólgukvillar. Skammtar og lyfjagjöf: Fullorðnir og börn 14 ára og eldri: 2-4 g af hlaupi borið á aumt svæði 3-4 sinnum á sólarhring. Mælt er með handþvotti eftir notkun, nema verið sé að meðhöndla hendur. Ef meðhöndla á bráð, minniháttar meiddi í stoðkerfi skal ekki nota Voltaren lengur en 7 daga án samráðs við lækni. Hafið samband við lækni ef einkenni eru viðvarandi eða versna eftir meðferð í 7 sólarhringa. Frábendingar: Ofnæmi fyrir einhverju innihaldsefnanna, asetýlsalisílsýru og öðrum bólgueyðandi gigtarlyfjum (NSAID). Sjúklingar sem hafa fengið astma, ofsakláða eða bráða nefslímubólgu af völdum asetýlsalisílsýru eða annarra bólgueyðandi gigtarlyfja (NSAID) eiga ekki að nota lyfið. Síðustu 3 mánuðir meðgöngu. Má ekki nota handa börnum og unglungum 14 ára og yngri. Sérstök varnaraðrar: Má eingöngu bera á heila og heilbrigða húð og alls ekki á slímhúðir eða augu. Getur valdið húðertingu. Varast skal mikið sólarljós, notkun samhliða bólgueyðandi lyfjum eða að hylja notkunarsvæðið með loftþéttum umbúðum. Gæta skal sérstakrar varúðar hjá öldruðum eða astma-/ofnæmis-sjúklingum (hefur valdið berkjukrampa). Hætta á meðferð ef útbrot koma fram eftir notkun. Við notkun á stór húðsvæði eykst hættan á almennum aukaverkunum, t.d. á nýru. Við brjóstgjöf eða meðgöngu má eingöngu nota lyfið í samráði við lækni. **Lesið leiðbeiningar á umbúðum og í fylgiseðli fyrir notkun. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá.** Markaðsleyfis hafi: Novartis Consumer Health S.A. Umboð á Íslandi: Artasan ehf., Suðurhrauni 12a, 210 Garðabæ



GRUNDARTANGI | Tíu fyrirtæki eru á svæðinu en langstærst er álver Norðuráls og járnblendiverksmiðja Elkem.

MYND/FAXAFLÓAHAFNIR

# Mengun frá stóriðju komin að mörkum

Frekari uppbygging stóriðju er ekki inni í myndinni á Grundartanga, að óbreyttu. Polmörkum er náð er varðar útblástur. Horfa til lítilla fyrirtækja við uppbyggingu.

**UMHVERFISMÁL** Uppbyggingu frekari starfsemi á iðnaðarsvæðinu á Grundartanga eru settar skorður og mun að óbreyttu takmarkast við lítil fyrirtæki. Styrkur brennisteinstvíoxíðs innan þynningar-svæðis loftmengunar fyrir Norðurál og járnblendiverksmiðju Elkem hefur náð þolmörkum.

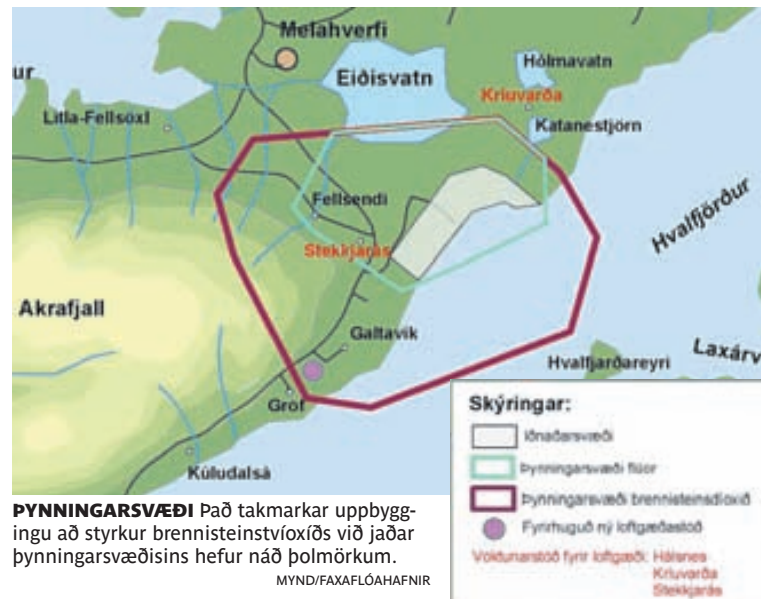


HJÁLMAR  
SVEINSSON

Þetta er meðal þess sem kemur fram í úttekt óháðra sérfræðinga

um umhverfisáhrif stóriðjunnar á Grundartanga sem var kynnt í gær. Skýrslan var unnin að frumkvæði Faxaflóahafna sf. sem landeiganda á Grundartanga.

„Það hefur ríkt ákveðin tortryggni; ákveðnar grunsemdir um það mengun, til dæmis flúormengun, sé meiri en mælingar fyrirtækjanna gefa til kynna,“ sagði Hjálmar Sveinsson, formaður stjórnar Faxaflóahafna, og sagði að þess vegna hefði verið ráðist í úttektina. Hann taldi vinnuna mikilvæga því nú væri óþarfi að rífast um staðreyndir mála og jafnframt að framtíðaráætlanir Faxaflóahafna og sveitarfélagsins lytu að því að lítil fyrirtæki bættist í hóp þeirra tíu fyrirtækja sem þar eru fyrir. „Þá er mikilvægt að hafa rannsókn sem á að vera hafin yfir allan vafa, svo við vitum hvaða



**ÞYNNINGARSVÆÐI** Það takmarkar uppbyggingu að styrkur brennisteinstvíoxíðs við jaðar þynningarsvæðisins hefur náð þolmörkum.

MYND/FAXAFLÓAHAFNIR

fyrirtækjum við getum hleypt inn á svæðið,“ sagði Hjálmar.

Guðjón Jónsson, efnaverkfræðingur hjá VSÓ ráðgjöf og formaður starfshópsins, tóltók það helst við kynningu niðurstaðna rannsóknarinnar að þolmörkum væri náð á þynningarsvæðinu á Grundartanga hvað varðaði styrk brennisteinstvíoxíðs frá álveri Norðuráls og járnblendiverksmiðju Elkem. Kemur fram í skýrslunni að kvaðir í reglugerð um mengun brennisteinstvíoxíðs eru ekki uppfylltar. Á þetta við um ákvæði um sólarhringsgildi fyrir gróðurverndarmörk en það gildi hefur mælst 21 sinni yfir leyfilegum mörkum en má fara

sjö sinnum yfir mörk á ári. Sólarhringsgildi fyrir heilsuverndarmörk hefur einu sinni farið yfir hámarksgildi, en má fara þrisvar yfir mörk á ári.

Í því samhengi vakti Guðjón athygli á því að kröfur til iðjuveranna í starfsleyfum væru sambærilegar því sem gerist annars staðar. „Í einhverjum tilfellum eru þær strangari hér á landi en þær birtast í Evróputilskipunum,“ sagði Guðjón og bætti við að vöktun umhverfisins gæfi skýra mynd af umhverfisálaginu á Grundartanga, og ekki væri ástæða til að efast um eftirlitið eða þann mengunarvarnabúnað sem nýttur er af fyrirtækjunum.

svavar@frettabladid.is

## Þynningarsvæðið vekur spurningar

Núverandi þynningarsvæði iðnaðarsvæðisins á Grundartanga var upphaflega skilgreint árið 1979 með tilkomu járnblendiverksmiðjunnar en var þá skilgreint sem svæði takmarkaðrar ábyrgðar. Við stækkun Norðuráls 2002 var niðurstaða umhverfismatsins að ekki þyrfti að stækka þynningarsvæðið þar sem aukning losunar væri vel innan við mörk, m.a. vegna þess árangurs sem náðst hefði við stýringu og hreinsun útblásturs. Undanfarið hafa þó komið upp ákveðnar spurningar varðandi skilgreininguna á þynningarsvæðinu. Elkem og Norðurál

hafa í þessu ljósi, í samráði við Umhverfisstofnun, ráðist í að uppfæra loftdreifingarlíkanið til að fá sem réttasta mynd af loftdreifingunni. Hvort sú endurskoðun leiðir til endurskoðunar á þynningarsvæðinu skal ósagt látið en ákvörðun um það verður væntanlega í höndum umhverfisfyrirvalda í samráði við landeigendur og skipulagsyfyrirvöld. Uppfærða loftdreifingarlíkanið byggist á veðurmælingum og mannvirkjum á svæðinu til að meta upphafsskilyrði útblásturs.

Grundartangi; úttekt á umhverfisáhrifum, maí 2013

## → Fylgjast skal með flúor og þungmálum

Efasemdir heimamanna hvað varðar flúormengun í Hvalfirði eru vel þekktar. Rannsóknin leiðir í ljós að flúormengun er einnig við þolmörk, en ekki tókst að tengja mengunina á svæðinu við einkenni sem greind hafa verið í búpeningi. Í niðurstöðum segir að „skýrsluhöfundar kveikja á viðvörnarljósum varðandi flúor,

þungmálma og svífryk og telja nauðsynlegt að fylgjast með gangi mála“. Á það er bent að viðbragðsáætlun vegna flúormengunar er ekki til á Grundartanga sem væri þó tæknilega mögulegt þegar veðurskilyrði gefa tilefni til þess; þurrviðri og ríkjandi vindáttir yfir beitarsvæði búfjár.

# Komdu í saummó!

Í Pfaff miðvikudaginn  
8. maí, frá kl. 18–22.

Öðruvísi kvennakvöld í verslun Pfaff,  
þar sem við saumum, sníðum og  
höfum gaman í góðra kvenna hópi.

- Saumavélaráðgjöf
- Íslensk hönnun – Tískusýning kl. 19:30:  
DÍS, Evuklæði, Flugu, Helena og núrgiS
- „Frá sniði að flík“ – sýnikennsla
- „Venjuleg flík öðlast nýtt líf“ – sýnikennsla
- 20% afsláttur af saumavélum
- 20% afsláttur af snyrtispeglum, hárbíasurum,  
nuddtækjum, dömurakvélum og ljósum
- Ofurtilboð á völdum vörum

Hlökkum til að sjá þig!

# Sumarhátíð 8. maí

Opið í dag  
**10-22**

**20% afsláttur**  
af öllum vörum í verslun - aðeins í dag



VEXTIR  
**0%\***

**KAUPTU NÚNA**

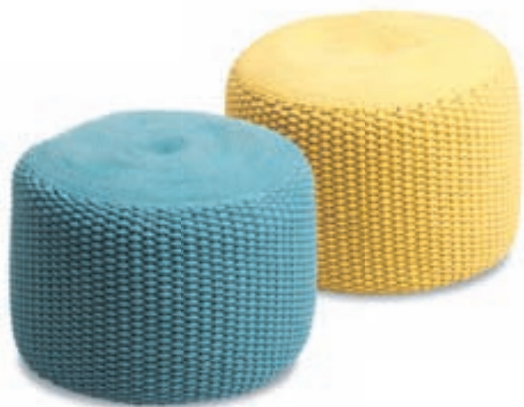
og dreifðu greiðslunni á 12 mánuði, vaxtalaust.\*



VISA

\*Nú getur þú fengið 12 mánaða vaxtalaus greiðsludreifingu þegar verslað er með VISA eða MasterCard. Þegar verslað er fær kaupandi að sjá yfirlit yfir greiðsluáætlun sem sýnir áætlaðar mánaðarlegar greiðslur, þ.e. afborgun ásamt lántökukostnaði og færslugjaldi. Kaupandi þarf að undirrita áætlunina til að staðfesta útreikninginn.

living with  
style



Frí heimsending  
um allt land

ef verslað er fyrir 45.000  
eða meira og greitt í dag



sendum um allt land



Allir krakkar  
fá ís. Grillaðar  
pylsur og svali  
eftir kl 15



Happdrætti  
10 x 10.000 kr  
gjafabréf

Nýr 16 síðna bæklingur  
[www.ILVA.is](http://www.ILVA.is)



ILVA Korputorgi, s: 522 4500 [www.ILVA.is](http://www.ILVA.is)  
laugardaga 10-18, sunnudaga 12-18, mánudaga - föstudaga 11-18:30

shop  online

## FUNDUST HEILAR Á HÚFI



**Amanda Berry**  
Sást síðast í apríl 2003, 16 ára



**Gina DeJesus**  
Sást síðast í apríl 2004, 14 ára

**Michele Knight**  
Sást síðast í apríl 2002, 21 árs



**ENDURFUNDIR** Ánægjan leyndi sér ekki þegar Amanda Berry hitti systur sína eftir tíu ára aðskilnað. Með þeim er sex ára dóttir Berry, sem hún átti í haldi, en óvíst er hver faðir hennar er. NORDICPHOTOS/AFP

→ **Sonur mannræningja skrifaði um hvarfið**

Svo einkennilega vill til að sonur Ariels Castro, mannræningins sem átti húsið þar sem konurnar fundust, var blaðamaður hjá staðarblaði þegar Gina DeJesus hvarf og skrifaði sem slíkur um málið. Í umfjöllun hans var fjallað um hversu íbúar væru uggandi vegna öryggisleysis, og talaði hann meðal annars við móður DeJesus. Í viðtali við fjölmiðla sagðist sonurinn vera sleginn og varla trúá því að nokkuð slíkt gæti átt sér stað.

# Loksins lausar úr prísundinni

Þrjár ungar konur voru frelsaðar úr haldi mannræningja í Cleveland á mánudag eftir að hafa verið um og yfir áratug í haldi þeirra. Þrír bræður á sextugsaldri eru í haldi lögreglu vegna málsins. Þær voru taldar af, en ein þeirra ól barn á meðan hún var í haldi.

**BANDARÍKIN, AP** „Hjálpíð mér. Ég heiti Amanda Berry. Mér var rænt og mín hefur verið saknað í tíu ár, en ég er hér, ég er laus núna.“ Þetta sagði ung kona í samtali við neyðarlínuna á mánudag. Hún slapp úr haldi mannræningja í bandarísku borginni Cleveland ásamt tveimur öðrum konum, Ginu DeJesus og Michele Knight.

Berry var sextán ára gömul þegar hún var numin á brott árið 2003 á leið heim frá vinnu á hamborgarastað og er nú 27 ára, Knight var rænt árið 2002 og er nú 32ja ára gömul og DeJesus var fjórtán ára og á leið heim úr skóla þegar henni var rænt árið 2004 og er nú 23 ára.

Sex ára gömul stúlka fannst einnig í húsinu og segir lögreglan að hún sé að öllum líkindum dóttir Berry, en ekki er vitað hver faðir barnsins er.

Þrír bræður á sextugsaldri eru í haldi vegna málsins, Ariel, Pedro og Onil Castro.

Stúlkurnar fundust í húsi í eigu Ariels. Nágranni Castros, Charles Ramsey að nafni, heyrði hróp frá húsinu þar sem Berry grátbað um hjálp við að sleppa út. Hún gerði svo lögreglunni viðvart, en fram að þessu hafði ekkert vakið grunsemdir nágrannanna um að nokkuð vafasamt væri þar á seyði.

„Það var ekkert spennandi við hann [Ariel Castro], þangað til í dag,“ sagði Ramsey.

Lögregla hafði að vísu verið kölluð

## Í haldi ómenna

Síðustu ár hafa komið upp mörg mál þar sem fólk hefur sloppið úr haldi mannræningja eftir langa vist.

**Natascha Kampusch** (Austurríki) var rænt þegar hún var tíu ára gömul og tókst að sleppa átta árum síðar, árið 2006.



**JAYCEE LEE DUGARD**

**Jaycee Lee Dugard** (Bandaríkin) var rænt þegar hún var ellefu ára og var fangi dæmdu barnaníðings, Phillips Garrido, og konu hans í átján ár áður en hún slapp úr haldi árið 2009. Hún hafði eignast tvö börn með Garrido.

**Elizabeth Smart** (Bandaríkin) var fjórtán ára gömul þegar henni var rænt frá heimili sínu í júní 2002. Hún var í haldi í níu mánuði þar sem hún var beitt stöðugu kynferðisofbeldi þar til henni var bjargað.



**JOSEF FRITZL**

**Elizabeth Fritzl** (Austurríki) var fangi föður síns, Josefs, í 24 ár þar til árið 2008 þegar hún slapp úr prísundinni. Þá hafði hún alið föður sínum sjö börn.

að húsinu einu sinni, eftir að stúlkurnar hurfu.

Ramsey sagði að þau hefðu sparkað niður útidyrhúðina og hafi Berry sloppið út með dóttur sína.

Enn var flest á huldu í gær um dvöl kvennanna í húsinu, en þær voru útskrifaðar af sjúkrahúsi eftir lækniþessuðun í gær. Frank Jackson, borgarstjóri Cleveland, sagði að mörgum spurningum þyrfti að svara við rannsókn málsins.

Hvarf þeirra Berry og DeJesus vakti

mikla athygli í Cleveland og nágrenni á sínum tíma. Minna fór hins vegar fyrir því þegar Knight hvarf, enda var hún nokkru eldri. Amma hennar sagði í viðtali við fjölmiðla í gær að yfirvöld hefðu gengið út frá því að hún hefði strokið að heiman.

Aðstandendur þeirra Berry og DeJesus gáfu aldrei upp vonina um að finna þær á lífi. Móðir Berry vann sleitulaust að því að hafa upp á dóttur sinni, en lést af völdum veikinda þremur árum síðar.

thorgils@frettabladid.is



**PRÍSUNDIN** Í þessu húsi í Cleveland voru konurnar þrjár og stúlkan litla í haldi í áratuðir þar til þeim var bjargað á mánudag. Berry sparkaði niður útidyrhúðina með hjálp íbúa í nærliggjandi húsi.

NORDICPHOTOS/AFP



**BJARGVÆTTURINN** Charles Ramsey, nágranni mannræningjans, aðstoðaði Berry við að sleppa út úr húsinu.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP





# BAUHAUS®

Allt fyrir hús, heimili og garða



**FLORIDA STURTUSETT**  
Krómað. 20 x 20 cm.

**AFMÆLISVERÐ**

**19.995.-!**



**ANA STAFLANLEGUR STÓLL**  
Fæst í silfurlitu/hvítu, silfurlitu/sítrónugulu og silfurlitu/svörtu.

**AFMÆLISVERÐ**

**3.495.-!**

# AFMÆLI 1 ÁRS

# BAUHAUS®



**millarco**  
**HJÓLBÖRUR**  
80 l. Burðargeta 100 kg.

**AFMÆLISVERÐ**

**3.995.-!**



**FÆRANLEGUR VINNUPALLUR**  
Fullbúinn vinnupallur sem má skipta í hluta og nota í þrenns konar hæð, 1,95, 4 og 6 m. Háms. vinnuhæð u.þ.b. 7 m. Hjól, lóð og stuðningsfætur fylgja ekki.

**AFMÆLISVERÐ**

**129.000.-!**

Auglýst verð gildir frá miðvikudegi 8. maí til og með laugardegi 11. maí 2013. Gildir á meðan birgðir endast.

Ætli flokksformennirnir hafi skoðað strimilinn?

## Tækifæri í tollalækkun

**P**egar fréttist af Bjarna Benediktssyni og Sigmundi Davíð Gunnlaugssyni í Krónunni í Mosfellsbæ að kaupa inn fyrir stjórnarmyndunarviðræðurnar í sveitinni sendu Samtök verzlunar og þjónustu formönnum áskorun. Þar eru þeir hvattir til að skoða vel strimilinn sem þeir fengu í Krónunni og íhuga að taka rækilega til í álagningu tolla og gjalda á neytluvörur til þess að lækka vöruverð í landinu.

Þetta er sannarlega þörf ábending, þótt sjálfsagt séu margir hóflega bjartsýnir á að formenn Sjálfstæðisflokksins og Framsóknarflokksins taki nokkurt mark á henni. Breyting á tollum þýðir nefnilega líka talsverða breytingu á rekstrarumhverfi landbúnaðarins og þessir flokkar hafa í sameiningu yfirleitt staðið dyggan vörð um sérhagsmuni og óskilvirkt stjórnkerfi í landbúnaði.

Þó er ekki eins og fráfarandi stjórnarflokkar séu skárrí að því leytnu. Á sama tíma og einhver mesti niðurskurður ríkisútgjalda frá upphafi átti sér stað, var ekki hróflað við landbúnaðarkerfinu.

Stuðningur íslenskra skattgreiðenda við atvinnugreinina er enn einhver sá hæsti í heimi, meira en helmingi hærrí en að meðaltali í Evrópusambandinu eða OECD-löndum, sama við hvort er miðað.

Það er óneitanlega undarlegt að landbúnaðarkerfið hafi sloppið við niðurskurð og uppstokkun, en kannski var síðasta stjórn of upp- tekin við að reyna að eyðileggja stjórnkerfi sem virkar í sjávarútvegnum til að geta sinnt landbúnaðarkerfi sem virkar alveg augljóslega ekki. Íslenskir skattgreiðendur borga einhverja hæstu landbúnaðarstyrki í heimi til að geta svo keypt einhverjar dýrustu búvörur í heimi.

SVP benda réttilega á að lækkun tolla væri ein skilvirkasta leiðin til að lækka vöruverð. Það mætti byrja á því að afnema tolla á innfluttan kjúkling og svínakjöt, enda er ekki verið að vernda neina aldagamla búsetuhætti eða sveitamenningu með því að verja verkmiðjuframleiðslu fyrir erlendri samkeppni.

Samtökin hafa líka rétt fyrir sér í því að svigrúm til launahækkana í næstu kjarasamningum er lítið. Átak til lækkunar vöruverðs er nærtækari leið til að efla kaupmátt heimilanna. Slík kaupmáttaraukning kemur stórum hluta fjölskyldna í landinu, til dæmis fólki í leiguhúsnæði, miklu betur en lækkun húsnæðisskuldna sem virðist vera það sem stjórnmalaflokkarnir einblína á.

Að minnsta kosti annar flokksformaðurinn er ekki fráhverfur þessum hugmyndum. Þegar Melabúðin lækkaði verð hjá sér um tugi prósent í einn klukkutíma í kosningabaráttunni, til að sýna hvað ýmsar vörur gætu kostað ef tollverndin væri afnumin og vörugjöldin lækkuð, skrifaði Bjarni Benediktsson á Facebook-síðuna sína: „Flott framtak hjá Melabúðinni. Það þarf að taka vörugjöld, tolla og skatta til endurskoðunar og lækka.“

Mikið væri nú ánægjulegt ef flokksformennirnir við eldhúsbordið í sumarbústaðnum kæmu auga á þau stóru, vannyttu tækifæri til kjarabóta fyrir almenning sem liggja í lækkun á tollum og vörugjöldum – og skelltu skollaeyrum við hinu venjulega sífri verndarstefnufólks í flokkunum báðum.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFÉLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRAR: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is, Mikael Torfason mikael@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

## Parfnastu meiri orku til daglegra starfa?



**Orkulausnir** henta þeim sem glíma við orkuleysi, þrekleysi, verki eða svefnvanda. Hentar vel þeim sem vilja byggja upp orku vegna vefjagigtar eða eftir veikindi.

- Hefst 14. maí - 6 vikur
- Þjálfun 2x í viku
- Fræðsla og einstaklingsviðtal
- Þjálfari: Linda Gunnarsdóttir, sjúkráþjálfari



**HEILSUBORG**

Heilsuborg ehf. • Faxafeni 14 • 108 Reykjavík  
Sími 560 1010 • www.heilsuborg.is

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Er Gestur hættur?

Lögmaðurinn Gestur Jónsson var áberandi í fréttum fyrir skemmstu þegar hann, ásamt kollega sínum Ragnari Hall, sagði sig frá verjendastörfum í Al Thani-málinu svokallaða. Í réttarkerfinu hafa menn greinilega ekki gleymt því. Á mánudag skilaði Gestur sér agnarögn of seint inn í dómsal úr réttarhléi í aðalmeðferð svokallaðs Exista-máls sérstaks saksóknara. Arngrímur Ísberg héraðsdómari var snöggur til og spurði spurningarinnar sem brann á öllum: „Hvar er Gestur? Er hann hættur?“ Að þessu var hlegið.



#### Ekki réttlætalegt

Fríðþóri Eydal og félögum hjá Isavia er mjög á móti skapi að fjölmiðlar noti orðið Leifsstöð um það sem í hugum margra heitir einmitt Leifsstöð. Þeir vilja að stöðin sé kölluð sínu rétta nafni: „Flugstöð Leifs Eiríkssonar“, nú eða „Keflavíkurflugvöllur“, já eða jafnvel „flugstöðin á Keflavíkurflugvelli“. Þar á bæ telja menn hreinlega að notkun orðsins „Leifsstöð“ á opinberum vettvangi sé óréttlætaleg. Þeir ættu kannski að líta í eigin barm. Isavia er nefnilega skráð fyrir léninu leifsstod.is og sé slóðin slegin inn í vafra enda menn á heimasíðu flugstöðvarinnar.

#### FLE og FLE

Isavia-menn stinga reyndar upp á einu heiti enn, styttingunni „FLE“. Það er tilvalið, fer vel í munn og tekur lítið pláss á prenti. Það er hins vegar spurning hvað Félag löggiltra endurskoðenda segir við þessari tillögu Isavia. Það hefur notað styttinguna FLE árum saman.

stigur@frettabladid.is



### HALLDÓR



## 5% kvenna finnst þær öruggar

### KYNFERÐIS-LEGT OFBELDI



**Inga Dóra Pétursdóttir** framkvæmdastýra UN Women á Íslandi

Það er algjörlega óásættanlegt að aðeins fimm prósentum kvenna í Nýju-Delí finnst þær vera öruggar. Það er jafn- ógnvekjandi að fimmtíu prósent þeirra karlmanna sem tóku þátt í könnun UN Women sögðust hafa beitt konur kynferðislega ofbeldi og helmingur þeirra á síðustu sex mánuðum. Í sömu könnun kom fram að tveir af hverjum fimm aðspurðum karlmonnum voru samþykki því að „konur sem eru á ferð um nætur verðskuldi að vera kynferðislega áreittar“.

Augu heimsins hafa beinst að Nýju-Delí eftir að hin 23 ára Jyoti Singh Pandey lést eftir hrottalega hópnauðgun. Í síðustu viku lést fjögurra ára gömul stúlka í Nýju-Delí af völdum nauðgunar. Nú liggur fimm ára gömul telpa á spítala, þungt haldin eftir nauðgun.

Stundum er veruleikinn svo þungbær að það reynist okkur erfitt að meðtaka hann en það virðist sem andlát Jyoti Singh Pandey hafi verið dropinn sem fyllti mælinn. Þúsundir kvenna og manna hafa staðið fyrir kröftugum mótmælum í Nýju-Delí frá því í desember. Ung kona sem tekið hefur þátt í mótmælunum segir sig og aðra hafa fengið sig fullsadda á ástandinu. Verið sé að mót-

→ Nú er það ekki aðeins almennings á Indlandi að halda yfirvöldum við efnið, heldur okkar allra.

mæla því að hingað til hafi þolendum nauðgana verið kennt um ofbeldi; nú sé kominn tími til að vísa ábyrgðinni á gerendurna sjálfa og á aðgerðaleysi yfirvalda.

Mótmælin hafa vissulega borið árangur. Aldrei hefur jafnmikil opinber umræða átt sér stað á Indlandi um réttindi kvenna og mikilvægi þess að útrýma kynbundnu ofbeldi. Yfirvöld skipuðu nefnd til að endurskoða lagarammann er varðar kynferðisofbeldi og skilaði nefndin yfirgripsmikilli skýrslu í febrúar.

Nú er það ekki aðeins almennings á Indlandi að halda yfirvöldum við efnið, heldur okkar allra. UN Women, með ríkum stuðningi fjölda Íslendinga, mun beita stjórnvöld þrýstingi að framfylgja tillögnum. Síðast en ekki síst mun UN Women vinna af öllu afli að því að koma af stað róttækri hugarfarsbreytingu á öllum sviðum samfélagsins; ofbeldi gegn konum og stúlkum á aldrei að líðast.

# Brauðmolum kastað inn í framtíðina

Í DAG

Sif  
Sigmarsdóttir  
rithöfundur

„Sagan mun fara um mig mjúkum höndum því ég hyggst skrifa hana sjálfur.“ Tilvitnun þessi, sem gjarnan er eignuð Winston Churchill, virðist mörgum mektar-mönnum hugleikin nú í umróti eftirhrunsáranna. Fyrirverandi forsætisráðherra og seðlabankastjóri situr í háseti sínu í Hádegismóum og endurskrifar söguna skorpnum áskrifendahópi Morgunblaðsins til mismikillar skemmtunar, almannatenglar og lögfræðingar reyna að endurbyggja orðstír útrásarvíkinga eins og háhýsi úr Legókubbum um leið og forseti Íslands endurhannar ímynd sína jafnoft og aðrir skipta um sokka.

Sá sögulegi atburður á sér nú stað að fyrsti kvenforsætisráðherra landsins lætur af störfum. Jóhanna Sigurðardóttir settist á þing sama ár og ég fæddist og þekki ég því ekki Alþingi án glóandi kolls hennar og stálharðrar einurðarinnar. Síðan ég lærði að sitja á koppi hef ég fylgst með Jóhönnu skjóta karlkyns kollegum ref fyrir rass. Viðtal við Jóhönnu í Sjóntvarpinu á kosninganótt varð þó til þess að ég hóf að velta fyrir mér hvort nú, við sögulok, væri körlunum loks að takast að hafa hana undir.

Annie Leifs

Fyrir rúmmum tíu árum skrifaði ég lokaritgerð í sagnfræði sem

fjallaði um hið umdeilda tónskáld Jón Leifs. Við ritgerðarsmíðina vakti þó meiri áhuga minn saga fyrstu eiginkonu Jóns, Anniear Leifs, hámenntaðrar evrópskrar tónlistarkonu af auðugu fólki. Í kjölfar hjónabands hennar og Jóns dagaði hana uppi blásnauda á Íslandi eftir að hafa misst manninn sem hún elskaði, dætur sínar tvær – aðra í hafið, hina í svartnætti geðsjúkdóms – fjölskyldu sína í gyðingaofsóknum nasista, heimkynni, eigur og loks ástkæran píanóleikinn er hún hlaut skaða á hendi.

Mér fannst þurfa að gera ævi þessarar merku konu skil í ævisögu. Í rykmettuðu herbergi handritadeildar Landsbókasafnsins varð mér hins vegar fljótt ljóst að svo mætti líklega aldrei verða.

## Snara fyrir bráð

Eitt þeirra vandamála er þeir sem fást við kvennasögu standa andspænis varðar heimildirnar. Heimildir um líf, atferli og skoðanir kvenna eru oft af skornum skammti. Ástæðurnar eru margar. Ein skýringin er vafalítið hugarfar viðfangsefnanna sjálfra eins og sést glögglega þegar saga hjónanna Anniear og Jóns Leifs er skoðuð.

Jón fer ungur að leggja heimildir fyrir sagnfræðinga framtíðarinnar eins og veiðimaður snöru fyrir bráð. Í formála dagbókar sem hann hóf að halda á sextánda aldursári ritar hann: „Þetta, sem eg hér mun skrifa, ætlast eg ekki til að nokkur maður sjái. ... [D] að sem hér er ritað er frá mér og til mín ... En þegar dagar mínir eru liðnir, kunna, ef til vill, ein-



hverjir að „gægjast inn í hið allra helgasta“.

Eftir Jón liggur mikið af persónulegum heimildum sem hann hélt sjálfur til haga af mikilli natni. Hann passaði vel upp á öll bréf sem honum bárust og tók afrit af bréfum til varðveislu sem hann sjálfur skrifaði öðrum. Hann bað foreldra sína um að geyma bréfin sem hann sendi þeim er hann var í námi í Leipzig og lagði mikið á sig til að endurheimta kistil sem innihélt heimildir um líf hans eftir að hann yfirgaf Þýskaland í síðari heimsstyrjöld. Segja má að Jón Leifs hafi greytt sig inn í söguna með því að sjá til þess að nægar heimildir væru til um hann.

Því er hins vegar öfugt farið með Annie. Þótt á heimili hjónanna hafi ríkt kúltúr „sjálfsvarðveislu“ þegar kom að Jóni virðist ekki hafa verið talin þörf á því að varðveita sögu Anniear. Þau tiltölulega fáu bréf til Anniear sem til eru á Landsbókasafni tengjast flest störfum Jóns og eru viðbrögð við tilraunum hennar til að koma honum og list hans á framfæri. Í ævisögu sinni um Jón Leifs vekur

sænski tónlistarblaðamaðurinn Carl-Gunnar Áhlén jafnframt máls á úrklippubók tónskáldsins sem geymd er á Landsbókasafni. Hann segir „leiðinlegt að sjá leifar af þeim fáu umsögnum sem Annie fékk um tónleikana [í Magdeburg árið 1923]. Þær hafa verið klipptar niður og fátta eitt geymt nema það sem sagt var um tónlist Jóns. ... [Tónleikahaldi hennar var] gjörsamlega ýtt til hliðar miðað við hve gríðarlega umfangsmikil heimildasöfnunin var um iðju Jóns.“

## Kvenleg heimildahögværð

Mér varð hugsað til skortsins á heimildum um líf Anniear Leifs sem veldur því að ævisaga hennar verður sennilega aldrei rituð þegar ég sé Jóhönnu Sigurðardóttur í fyrirnefndu viðtali á kosninganótt. Í viðtalinu virtist Jóhanna ekki á þeim buxunum að upphelja og endurskrifa hlutverk sitt eftir á líkt og aðrar persónur og leikendur í þeim epíska farsa sem fyrsti áratugur 21. aldarinnar er. „Þjóðin hefur valið,“ sagði hún einfaldlega þegar ljóst var að flokkur hennar hafði goldið

„Síðan ég lærði að sitja á koppi hef ég fylgst með Jóhönnu skjóta karlkyns kollegum ref fyrir rass. Viðtal við Jóhönnu í Sjóntvarpinu á kosninganótt varð þó til þess að ég hóf að velta fyrir mér hvort nú, við sögulok, væri körlunum loks að takast að hafa hana undir.“

afhroð í kosningunum, rétt eins og hún hygðist mögulanlaust láta dóm þjóðarinnar og sögunnar yfir sig ganga.

Þótt sagnfræðingurinn í mér sé lítt hrifinn af sögulegum endurskoðunartilburðum á við þá sem skuggaformaðurinn í Hádegismóum og sá þaulsetni á Bessastöðum stunda vona ég að Jóhanna láti ekki sitt eftir liggja. Jóhanna lét þessa ágætu herra ekki vaða yfir sig á Alþingi. Ég neita að trúa því að hún hygðist taka upp á kvenlegri högværð þegar kemur að keppninni um að kasta brauðmolum fyrir sagnfræðinga framtíðarinnar. Sem stjórnmála- maður hefur Jóhanna Sigurðardóttir verið mörgum konum fyrirmynd – óháð því hvar þær stóðu í pólitík. Sagnfræðingurinn í mér gefur lítið fyrir sjálfsævisögur og rýrt heimildargildi þeirra. En sem ein þeirra kvenna sem ötul framganga Jóhönnu Sigurðardóttur veitti innblástur vildi ég enga bók heldur lesa um næstu jól en brauðmola þann sem sjálfsævisaga fráfarandi forsætisráðherra væri.

# Vertíðarlok 1.390 kr.kg

## Allur hvítur fiskur úr fiskborði

- Gellur nýjar og saltaðar
- Þorskhnakkar
- Löngusteikur
- Keilusteikur
- Rauðsprettuflök
- Ýsuflök roðlaus beinlaus
- Þorskflök roðlaus beinlaus
- Hlýrasteikur
- Karfaflök
- Skötuselur
- Humarsúpa 1.390 kr.líter
- Fiskisúpa 1.390 kr.líter
- Allir fiskréttir úr hvítum fiski

Tilboðið gildir alla vikuna  
6.maí- 11.maí

2 FYRIR 1

KINNAR

2 KG.

1.390 kr.

2 FYRIR 1

FISKIBOLLUR

2 KG.

1.390 kr.

Skata, kæst  
& söltuð

790 kr.kg

Laxaflök og  
silungsflök

1.790 kr.kg



# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



**79**  
KR. 33cl



**179**  
KR. 2 ltr.



**298**  
KR. 1 ltr.  
RICE DREAM  
RÍSMJÖLK 1 LTR.



**298**  
KR. 1 ltr.  
ALMOND DREAM  
MÖNDLUMJÖLK 1 LTR.

Þessi fræga unntalaða  
**BÓNUS**  
SÚKKULADIKAKA  
**798**  
KR. 700 GR



SOLLU  
CHIAFRÆ  
**698**  
KR. 200gr



**100 KR.**  
VERDLÆKKUN  
**698**  
KR. 500ml  
HIMNESK/SOLLU  
EXTRA VIRGIN OLÍFUOLÍA



139 kr.stk

Alltaf nýbökun Bónus Baguttebraun alla daga



**NÝ**  
UPPSKERA

**359**  
KR. KG



Neutral storvaks  
1.9 kg **698 kr.**

**RAW REVOLUTION**  
Lífrænn orkubiti - Ekkert glutamín - 7g hreint prótein



**259**  
KR. 51 gr



AMERÍSKAR  
SÆTAR KARTÖFLUR

**298**  
KR. kg



SOLLU LÍFRÆNT  
HNETUSMJÖR  
GRÓFT OG FÍNT 340 gr

**398**  
KR. stk

AFGREIÐSLUTÍMI  
UPPSTIGNINGARDAGUR  
**10:00-18:00**

**BONUS** EKKERT BRUÐL

Hér færðu veltutengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarkúbbur

AFGREIÐSLUTÍMI  
UPPSTIGNINGARDAGUR  
**10:00-18:00**



**Ali** **679** KR. KG  
ALI FERSKUR GRÍSABÓGUR



**Ali** **1198** KR. KG  
BAYONNE SKINKA NÝREYKT ÚR LÆRI



**759** KR. KG  
HEILL FERSKUR  
KJÖRFUGLSKJUKLINGUR



**1998** KR. KG  
KJÖRFUGLS FERSKAR KJUKLINGABRINGUR



**KJARNAFÆÐI**  
**1398** KR. KG  
FERSKT LAMBALÆRI  
KRYDDAÐ M/ÍSLENSKUM VILLIJURTUM

**KJARNAFÆÐIS GRILL  
LAMBALÆRISNEIÐAR**  
SNEIÐAR ÚR MIÐLÆRI 1.FLOKKUR



**2298** KR. KG



**1598** KR. KG  
KS.FROSID LAMBALÆRI Í SNEIÐUM



**3198** KR. KG  
KS.FROSID LAMBAFILLET

**FROSID LAMBAKJÖT GOTT VERÐ Í BÓNUS**



**100% UNGNAUTA-KJÖT**  
**698** KR. pk.  
ÍSLANDSNAUT FJÓRIR FERSKIR 100% UNGNAUTAHAMBORGARAR M/BRAUÐI



**BÓNUS Grillkjöt**  
**1198** KR. KG  
BÓNUS GRILL GRÍSAKÓTILETTUR



**BÓNUS Grillkjöt**  
**1198** KR. KG  
BÓNUS GRILL ÚRB. GRÍSAHNAKKI

**ÍSLANDSNAUT 100% ÍSLENSKT UNGNAUTAKJÖT**



**ISLANDS NAUT**  
**200 KR. VERÐLÆKKUN**  
**1398** KR. kg  
ÍSLANDSNAUT FERSKT 100% UNGNAUTAHAKK



**ISLANDS NAUT**  
**2298** KR. kg  
ÍSLANDSNAUT FERSKT 100% UNGNAUTASNITSEL



**ISLANDS NAUT**  
**2298** KR. kg  
ÍSLANDSNAUT FERSKT 100% UNGNAUTAGULLAS

# VG og framtíðin!

Nú rúmri viku bak kosningum og meðan vöflubakstur stendur yfir á vegum framsóknar- og sjálfstæðismanna er ekki úr vegi að tjá hug sinn til kosningaúrslitanna. Hitt biður betri tíma að óska nýrri ríkisstjórn velfarnaðar og mun ekki af veita, hver sem hún verður. Sú ríkisstjórn mun njóta góðs af þeim ótvíræða árangri sem náðst hefur í efnahagslegri endurreisn landsins frá hrúni. Himinn og haf eru milli aðstæðna nú og þeirra fordæmalausu erfiðleika sem við blöstu á öndverðu ári 2009. Mörg stór og vandasöm úrlausnarefni eru engu að síður fram undan og efnahagsóáran í mestalli Evrópu smitar í vaxandi mæli hingað heim. Við þurfum því áfram að vanda okkur.

Eins og yfirleitt féllu úrslit nálægt síðustu skoðanakönnunum fyrir kosningar en þó vörðum við Vinstri græn stöðu okkar ívið betur en flestar spár höfðu gert ráð fyrir. Það rímaði vel við það andrúmsloft sem maður varð áskynja á lokaspjettinum. Við komum standandi niður eftir vel útfærða og málefnalega kosningabaráttu og engin óábyrg loforð munu þvælast fyrir okkur í framhaldinu. Formaður VG, Katrín Jakobsdóttir, var að mati undirritaðs og að öllum öðrum ólöstuðum sigurvegari þessarar kosningabaráttu. Skýr, málefnaleg og traust framkoma hennar skoraði meðal þjóðarinnar langt út fyrir raðir þeirra sem að lokum kusu hreyfinguna.

## Komin til að vera

Vinstrihreyfingin grænt framboð verður svo sannarlega hluti af framtíðinni og er fyrir löngu komin til að vera í íslenskum stjórnmálum. Með tæplega 11% fylgi í þessum kosningum og sjö þingmenn er okkur ekkert að vanbúnaði að leggja upp í nýtt kjörtímabil hvað sem það ber í skauti sínu og hvaða verkefni sem það færir okkur í hendur. Verði hlutskipti okkar stjórnarandstaða gefst á nýjan leik meiri tími og hægari aðstæður til að

## STJÓRN MÁL



Steingrímur J. Sigfússon  
atvinnuvega- og nýsköpunar-ráðherra

→ Við getum verið og eigum að vera stolt af verkum okkar undanfarin ár, þó það hafi vissulega verið ár erfiðra verkefna og fórna.

sinna innra flokksstarfi, til að uppfæra og efla málefna- og sinna ýmsu því sem annríki björgunarstarfsins í ríkisstjórn í á fimmta ár skammtaði nauman tíma. Vissulega getur átt eftir að reyna á styrk okkar í stjórnarandstöðu ef afturhvarf til stefnu og stjórnarháttu fyrirhrunsáranna verður veruleiki stjórnmálanna á Íslandi á nýjan leik. En þá verður það uppbyggilegt aðhald en ekki einhliða eyðileggingarstarf í anda fráfarandi stjórnarandstöðu.

Að sama skapi erum við reynslunni ríkari og öflugri eftir eldskírni í ríkisstjórn við fordæmalaust erfiðar aðstæður komi til okkar kasta á þeim vettvangi. Nú, rétt eins og í upphafi árs 2009, er það mín sannfæring að við Vinstri græn eigum að hlýða kalli ef skyldan biður og við trúum því að það verði landi og þjóð til góðs.

## Glaðbeitt á vit framtíðarinnar

Með öðrum orðum, við getum lagt glaðbeitt upp í nýhafið kjörtímabil. Á fundum og í samtölum við liðsmenn Vinstri grænna undanfarna daga eftir kosningar skynja ég samstöðu, bjartsýni og baráttuhug. Við getum verið og eigum að vera stolt af verkum okkar undanfarin ár, þó það hafi vissulega verið ár erfiðra verkefna og fórna. En hvort tveggja er að stjórnmál snúast ekki um það að hafa það huggulegt fyrir sjálfan sig eða flokk sinn og hitt að menn leggja nú ýmislegt á sig fyrir minna en að bjarga landi sínu frá þjóðargjaldþroti. Okkur Vinstri grænum eru allir vegir færir úr núverandi stöðu og sama gildir um Ísland verði málum þess ekki klúðrað.

# Er ómögulegt að breyta vondu skipulagi?

Fátt hefur jafnmikil áhrif á daglegt líf, og þar með lífsgæði manna, og skipulag byggðar og landnýtingar. Sveitarfélögum er falin mikil ábyrgð með því að ákvörðunarvald um þessi atriði er að mestu leyti í þeirra höndum. Skipulagsáætlunum sveitarfélaga er þannig ætlað að tryggja faglegan undirbúning og samráð við íbúa við þróun byggðar. Skipulagsáætlunum, ekki síst deiliskipulagi, er þó ekki síður ætlað að tryggja fyrirsjáanleika um nýtingu fasteigna og þar með réttaröryggi þeirra einstaklinga og lögaðila sem þar eiga hagsmuni. Það liggur því í eðli deiliskipulags að því er ætlað að vera endanlegu og kveða með nokkurri nákvæmni á um byggingarreiti, útlit, nýtingarhlutfall o.s.frv. Deiliskipulag skapar m.ö.o. lögmætar væntingar lóðarhafa um ákveðna nýtingu lóðar og verðmæti fasteignar hans.

En lóðarhafi er vitanlega ekki sá eini sem hefur hagsmuni af deiliskipulagi. Og flestir munu vera sammála um að byggð geti þurft að fá að taka breytingum í takt við nýja tíma, nýjar þarfir og nýtt gildismat. Um það getur þannig ríkt breið samstaða að samþykkt deiliskipulag, sem e.t.v. er komið til ára



Skúli Magnússon  
héraðsdómari og dósent við laga-deild H.Í.

sinna, sé slæmt og gangi gegn almannahagsmunum með einum eða öðrum hætti, t.d. með vísan til varðveislu- og menningar-tengdra sjónarmiða eða vegna þess að freklega er gengið á almannarými og/ eða fyrirliggjandi byggð. Við þessar aðstæður er hins vegar iðulega vísað til af sveitarstjórnunum að ómögulegt sé að breyta samþykktu deiliskipulagi, a.m.k. ekki án greiðslu himinhárra bóta til lóðarhafa, og því talið illskást að semja við lóðarhafa um einhverjar breytingar.

## Taka óhrædd slaginn

Eins og sagan sýnir taka sveitarfélög óhrædd slaginn við nágranna og íbúa þegar keyra á óvinsælt deiliskipulag í gegn. Þegar litið er yfir framkvæmd síðustu áratuga eru þau mál hins vegar teljandi á fingrum annarrar handar þar sem sveitarstjórn lætur reyna á raunverulegan rétt lóðarhafa til skaðabóta vegna skerðingar á byggingarmagni skv. áður samþykktu deiliskipulagi. Það er því ekki við mörg fordæmi að styðjast þegar leggja á mat á umfang bótaskyldu sveitarfélags. Skv. almennum reglum er þó ljóst að lóðarhafa ber að sýna fram á tjón sitt og ber

→ Eins og sagan sýnir taka sveitarfélög óhrædd slaginn við nágranna og íbúa...

einnig skylda til þess að takmarka það eftir föngum. Mat á bótum getur heldur ekki eingöngu miðast við byggingarmagn heldur verður að taka tillit til allra þátta sem hafa áhrif á verðmæti viðkomandi fasteignar.

Á undanförunum misserum hafa orðið nokkrar umræður um hvort rétt sé að huga að endurskoðun lagareglna viðvirkandi bótarétti lóðarhafa við þær aðstæður sem hér um ræðir. Slík endurskoðun má heita eðlileg í ljósi þess að sú stefna hefur í raun aldrei verið mörkuð af löggjafanum að réttur lóðarhafa eigi að vera ríkari en leiðir af eignarréttarvernd stjórnarskrár. Án tillits þessa getur það verið eðlileg krafa að eitthvert mat sé lagt á fyrirsjáanlega fjárhæð bóta andspænis vondu og úreltu skipulagi sem hrinda á í framkvæmd eða semja á um litið breytt við lóðarhafa. Aðeins að fengnu slíku mati er hægt að taka upplýsta afstöðu til þess hvort almannahagsmunir helgi í raun og veru þá niðurstöðu að una við gerðan eða lítt breyttan hlut. Það kostar nefnilega einnig að búa til frambúðar við vont skipulag þótt sá kostnaður verði ekki alltaf metinn til peninga.

# Markviss ríkisrekstur með CAF-sjálfsmati

Um miðjan tíunda áratug síðustu aldar áttu sér stað viðamiklar breytingar innan stjórnsýslunnar undir formerkjum nýskipunar í ríkisrekstri með áherslu á aukna valddreifingu og auknið sjálfstæði stofnana. Þessar breytingar höfðu það m.a. í för með sér að ákveðið var að formfesta samskiptin á milli ráðuneyta og stofnana. Fóru þá ráðuneytin að gera árangursstjórnunarsamninga við stofnanir, m.a. til þess að skýra ábyrgð beggja aðila og tryggja markviss eftirlit með starfsemi stofnana. Þetta fyrirkomulag er enn við lýði í dag og hafa margvíslegar úttektir verið gerðar á því í gegnum árin af ráðuneytum, Ríkisendurskoðun o.fl. Árið 2001 var ein fyrsta úttektin gerð meðal forstöðumanna og leiddu niðurstöður í ljós að margar stofnanir áttu nokkuð í land að þessu leyti. Ótímabært var að segja að árangursstjórnunarsamningunin hefði skotið þar rötum. Reynt var að bregðast við þessu m.a. með því að kynna til leiks stefnumiðað árangursmat (balance scorecard), auk þess sem búin var til handbók um árangursstjórnun fyrir ráðuneyti og stofnanir.

Innleiðing stefnumiðaðs árangursmats hjá stofnunum gekk misjafnlega vel fyrir sig, en þó eru stofnanir sem styðjast enn í dag við tækið með ágætis árangri. Eins og forstöðumenn ríkisstofnana þekkja vel þá hefur mikil gróska verið í stjórnunarfærðum á síðastliðnum árum samhliða tæknibyltingu í upplýsinga- og samskiptamálum. Þetta hefur leitt til aukinnar meðvitundar hjá hinu opinbera um að stofnanir og ráðuneyti þurfi að vera stöðugt að endurmeta starfsemi og þjónustu sína í samræmi við tækniframfarir og kröfur almennings.

Fjármála- og efnahagsráðuneytið hefur haft veg og vanda af því að skoða, meta og innleiða hér á landi stjórnunaraðferðir og tæki fyrir ríkisreksturinn. Jafnframt hefur ráðuneytið haft það að leiðarljósi að tækin og aðferðirnar geti

## RÍKISREKSTUR



Pétur Berg Matthíasson  
stjórnmála- og stjórnsýslufræðingur í fjármála- og efnahagsráðuneytinu

nýst öllum eða meirihluta stofnana. Þó ekki hafi verið unnið markviss að því síðastliðin ár að innleiða nýja aðferðafræði eða stjórnunartæki þá er ekki skortur á aðferðum og tækjum í boði. Aftur á móti eru þau ekki öll hentug fyrir það stofnanaumhverfi sem finna má hér á landi. Margbreytileiki stofnana ríkisins, stærð þeirra, umfang, rekstrarfyrirkomulag og fleira gerir það að verkum að tækin henta misvel.

## CAF-sjálfsmatslíkanið

Síðan 2011 hefur fjármála- og efnahagsráðuneytið unnið að því að meta fýsileika þess að innleiða sjálfsmatslíkan fyrir stjórnsýsluna. Erlendis hefur reynslan af slíkum líkönum verið góð, bæði fyrir einkageirann og opinbera geirann. CAF-sjálfsmatslíkanið (Common Assessment Framework) hefur verið skoðað sérstaklega en það var hannað í Evrópu um aldamótin fyrir opinberar stofnanir og sveitarfélög. CAF-líkanið er byggt á grundvelli EFQM-líkansins, sem er eitt mest notaða matslíkanið í einkageiranum í Evrópu. CAF-notendur (ráðuneyti, stofnanir, sveitarfélög og alþjóðastofnanir) eru yfir 3.000 talsins og fer fjölgandi en þá má finna í flestum ríkjum Evrópu, í Asíu, Mið-Ameríku og á fleiri stöðum.

Líkanið hefur verið notað í þrenns konar tilgangi, (1) sem stjórnartæki og til að auðvelda yfirsýn yfir starfsemi, (2) sem greiningartæki til að meta þörf fyrir umbætur og (3) sem viðmiðunartæki til að bera saman árangur við aðrar stofnanir sem skara fram úr. Aðferðafræðin miðar fyrst og fremst að því að stuðla að hámarks skilvirkni í rekstri og bæta arðsemi, auka trygð starfsmanna og byggja upp árangursdrifinn teymisanda.

## Tilraunaverkefni

CAF-sjálfsmatslíkanið hefur almennt ekki verið tekið upp á Íslandi þó dæmi sé um að stofn-

→ Flestar stofnanir sjá fyrir sér betri nýtingu fjármuna m.a. með endurskoðun á forgangsroðun verkefna...

anir hafi notað CAF. Um mitt ár 2011 hóf fjármálaráðuneytið samstarf við velferðarráðuneytið um að vinna að innleiðingu CAF á Íslandi. Ákveðið var að hefja tilraunaferli með því að prufakeyru CAF hjá fimm stofnunum. Tilgangurinn var að afla upplýsinga um tækið svo að hægt væri að meta fýsileika þess og taka ákvörðun um hvort CAF væri tæki sem stofnanir á Íslandi gætu almennt notað. Með tilraunaferlinu var því verið að skoða áhrif CAF-líkansins á starfsemi stofnana, safna upplýsingum er snúa að framkvæmd og úrvinnslu en jafnframt meta hvort þróa þyrfti aðferðina frekar.

Tilraunaferlinu er nú lokið og má segja að tilraunastofnanir séu almennt ánægðar með CAF-sjálfsmatslíkanið. Flestar stofnanir sjá fyrir sér betri nýtingu fjármuna m.a. með endurskoðun á forgangsroðun verkefna í samræmi við þarfir viðskiptavina. Einnig sjá stofnanir fyrir sér breytingar á verklagi og skipulagi til að ná betur markmiðum stofnana. CAF-sjálfsmatslíkanið hefur sannað að það geti leitt til úrbóta á öllum helstu sviðum er tengjast rekstri ríkisstofnana. CAF kemur ekki í staðinn fyrir framan greinda árangursstjórnunarsamninga. Aftur á móti geta upplýsingar sem verða til við framkvæmd sjálfsmats hjá stofnun eða ráðuneyti nýst við stefnumótun og gerð árangursstjórnunarsamninga.

Vardandi framhaldið þá mun fjármála- og efnahagsráðuneytið áfram gegna miðlægu hlutverki innan Stjórnarráðsins í tengslum við CAF-verkefnið og tryggja þar með að tækið verði kynnt og að aðilar geti nálgast þau verkfæri sem nauðsynleg eru svo að framkvæma megi sjálfsmatið. Frekari upplýsingar um CAF-sjálfsmatslíkanið og tilrauna-verkefnið má nálgast vef á fjármála- og efnahagsráðuneytisins.

## Stefnumótandi ráðstefna um Landsmót UMFÍ

haldin á hótél Húsavík 11. maí 2013  
klukkan 11:00 – 17:00.

Ráðstefnan er opin öllum.  
Þátttaka tilkynnist umfi@umfi.is



# 99 KRÓNA DAGUR Í ICELAND

Gildir aðeins í dag, **miðvikudag**

# 99 kr. DAGUR

ALLAR ÞESSAR VÖRUR  
Á AÐEINS 99 KRÓNUR

Stór dós  
500 ml



Verð birt með fyrirvara um prentvillur og gildir á meðan birgðir endast.



Opið frá kl. 9–20 alla daga  
Engihjalla og Granda

# Iceland

+

Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**HELGA BJÖRNSDÓTTIR**  
Lindasiðu 4, Akureyri,

lést þann 5. maí. Útförin fer fram frá Akureyrarkirkju mánudaginn 13. maí kl. 10.30.

<p><b>Hulda Jónasdóttir</b> <b>Inga Hrönn Jónasdóttir</b> <b>Hafþór Jónasson</b> <b>Sigríður Kristín Jónasdóttir</b> barnabörn og barnabarnabörn.</p>	<p><b>Heiða Björk Jónasdóttir</b> <b>Baldvin Björnsson</b></p>
---	--



+

Elskuleg eiginkona mín, móðir okkar, tengdamóðir og amma,

**ÁSTBJÖRG HALLDÓRSDÓTTIR**

lést föstudaginn 3. maí. Útförin fer fram frá Kópavogskirkju, föstudaginn 10. maí klukkan 15.00.

<p style="text-align: center;"><b>Teitur Jónasson</b></p> <p><b>Halldóra Teitsdóttir</b> <b>Ingvaldur Teitsdóttir</b> <b>Harald Þór Teitsson</b> og fjölskyldur.</p>	<p><b>Jónas Haraldsson</b> <b>Gunnar Torfason</b> <b>Ylfa Edith Jakobsdóttir</b></p>
--	--



+

Kær frændi okkar,

**HREGGVIÐUR JÓNSSON**  
fyrrverandi alþingismaður,  
Starengi 26, Reykjavík,

lést á Mayo Clinic sjúkrahúsinu í Jacksonville fimmtudaginn 25. apríl sl. Útförin fer fram frá Kristskirkju, Landakoti, mánudaginn 13. maí nk. klukkan 15.00.

**Fyrir hönd aðstandenda,**  
**Simon Páll Steinesson**  
**Sigurlína Steinsdóttir**



+

Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma,

**SIGRÍÐUR ALEXANDERSDÓTTIR**  
Hlíðarhvammi 4, Kópavogi,

lést á hjúkrunarheimilinu Sunnuhlíð þann 5. maí. Útförin fer fram frá Kópavogskirkju föstudaginn 10. maí kl. 11.00.

<p><b>Margrét Erla Björnsdóttir</b> <b>Þorgrímur Björn Björnsson</b> <b>Katrín Klara Björnsdóttir</b> <b>Þóra Birna Björnsdóttir</b> barnabörn og barnabarnabörn.</p>	<p><b>Páll Pétursson</b> <b>Sævar Berg Guðbergsson</b> <b>Þorleifur Friðriksson</b></p>
---	---



+

Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir, sonur, tengdasonur, bróðir og mágur,

**JÓN SNÆDAL LOGASON**  
skipstjóri,

lést á Sjúkrahúsi Vestmannaeyja, í faðmi fjölskyldunnar, þann 6. maí 2013. Útför hans fer fram frá Landakirkju í Vestmannaeyjum laugardaginn 11. maí kl. 14.00. Blóm og kransar vinsamlega afþakkaðir en þeim sem vildu minnst hans er bent á Eyjarós Krabbavörn Vestmannaeyjum.

<p><b>Berglind Kristjánsdóttir</b> <b>Halla Björk Jónsdóttir</b> <b>Logi Snædal Jónsson</b> <b>Sæþór Páll Jónsson</b> <b>Halla Jónína Gunnarsdóttir</b> <b>Kristján Valur Óskarsson</b> <b>Sigrún Snædal Logadóttir</b> <b>Sæbjörg Snædal Logadóttir</b> <b>Óskar Þór Kristjánsson</b> <b>Hafdis Kristjánsdóttir</b> ættlingjar og vinir.</p>	<p><b>Hjálmar Viðarsson</b> <b>Emma Pálsdóttir</b> <b>Þorsteinn Waagfjörð</b> <b>Sigurður Steinar Konráðsson</b> <b>Bylgja Dögg Guðjónsdóttir</b> <b>Páll Scheving</b></p>
---	--



**Fjölbreytt úrval legsteina**  
**Frí áletrun og uppsetning**

Sjá nánar á granithöllin.is sími 555 38 88  
Bæjarhrauni 26 (á móti Fjarðarkaupum)

**Graníthöllin**  
Bæjarhrauni 26 - 220 Hafnarfirði  
www.granithollin.is  
Sími 555 38 88




**TRÖLLAUKIN HÁTÍÐ** Skessan verður í hátíðarskapi á Barnahátíð Reykjaneshæjar og býður upp á lummur í hellinum sínum, auk þess sem hægt verður að taka þátt í að þrjóna á hana trefil.

## Barnahátíð suður með sjó

Barnahátíð Reykjaneshæjar hefst í dag og stendur fram á sunnudag. Bærinn iðar af lífi næstu daga meðan börn á leik- og grunnskólaaldri sýna afraksturinn af liststarfi vetrarins. Þetta er í áttunda sinn sem hátíðin er haldin.

„Þetta er orðinn reglulegur vörubóði hér suður með sjó“, segir Guðlaug María Lewis, fræðslufulltrúi menningarsviðs Reykjaneshæjar, um Barnahátíðina sem sett verður í dag og stendur fram á sunnudag.

Barnahátíðin er í raun regnhlíf yfir ýmsar fleiri hátíðir og viðburði sem tengjast barnamenningu. Hryggjarstykkið er Listahátíð barna, samstarfsverkefni Listasafns Reykjaneshæjar og allra leik- og grunnskóla bæjarins, sem haldin er í áttunda sinn í dag. Opnun sýningarinnar Umhverfi er okkar ævintýri í Duus-húsum í dag markar einmitt upphaf Barnahátíðar. Sýningin verður opnuð að viðstöddum elstu börnum allra tíu leikskólanna í bænum. Þau hafa unnið með nær-umhverfi sitt stóran hluta úr vetri og afraksturinn verður til sýnis fyrir gesti Barnahátíðar. Þessi árlega sýn-

ing leikskólanna vekur jafnan mikla athygli, í fyrra sóttu hana um 4.000 gestir.

Upphaflega tóku eingöngu grunnskólabörn þátt í Listahátíðinni, segir Guðlaug María. „En fljótlega komu eldri skólastig inn og hátíðin hefur undið upp á sig á ár frá ári og er nú orðinn að einni stórrí Barnahátíð sem stendur yfir alla helgina og inniheldur fjölmarga viðburði.“

Í framhaldi opunarinnar í Duushúsum opnar grunnskólahluti Listahátíðar barna víðs vegar um bæinn undir yfirskriftinni Listaverk í leiðinni.

„Grunnskólinn lætur ekki þar við sitja heldur býður upp á Hæfileikahátíð í Stapa þar sem sýnt verður úrval af frábærum áhrshátíðaratríðum krakkanna, auk atriða frá Tónlistarskóla Reykjaneshæjar og dansskólunum“, segir Guðlaug.

Hápunkti nær Barnahátíðin á laugardag og sunnudag. „Það verður samsuða viðburða af ýmsum toga um allan bæ, sannkölluð karnívalstemning“, segir Guðlaug. „Á laugardeginum fer meginþungi dagskrárinnar fram á svæðinu við Víkingaheima en á sunnudeginum fer meginþungi dagskrárinnar fram við Duushús, þar sem listahátíð barna er í fullum gangi. Þá verður boðið upp á á mjög spennandi hljóðfærasmíðju í Svarta pakkhúsinu fyrir alla fjölskylduna og á Keflavíkurtúni verða leiktæki og leikir í fullum gangi.“

Guðlaug bendir á að frítt er á alla viðburði Barnahátíðar og að allir séu velkomnir. Dagskrána í heild sinni, með tímasetningum, staðsetningum og nánari upplýsingum, má nálgast á vefsíðunni barnahatid.is.

bergsteinn@frettabladid.is

+

Elskuleg eiginkona, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,

**UNNUR JÚLIUSDÓTTIR**  
Öldubakka 13, Hvalsveili,

lést á dvalarheimilinu Lundi á Hellu 1. maí, umkringd ástvinum sínum. Útförin fer fram frá Voðmúlastaðarkapelli, A-Landeyjum, laugardaginn 11. maí kl. 16. Blóm og kransar vinsamlega afþakkaðir en þeim sem vilja minnst hennar er bent á minningarsjóð Hjúkrunar- og dvalarheimilisins Lundar á Hellu.

**Sigurður Sigurðsson**  
**Guðrún Sigurðardóttir**  
**Hrönn Sigurðardóttir**  
**Markús Ómar Sigurðsson**  
**Hrafnhildur Sigurðardóttir**



+

Hjartkær móðir okkar, fósturmóðir og tengdamóðir,

**SIGRÍÐUR BJÖRNSDÓTTIR**  
**BJARKLIND**  
áður til heimilis í Hvassaleiti 56, Reykjavík,

andaðist föstudaginn 3. maí á hjúkrunarheimilinu Eir, Grafarvogi. Útför fer fram í kyrrþey að ósk hinnar látnu. Þeim sem vildu minnst hennar er vinsamlegast bent á Krabbameinsfélag Íslands. Fyrir hönd bræðra hennar, barnabarna, langömmubarna og annarra ástvina,

<p><b>Björn Bjarklind</b> <b>Sigurður Bjarklind</b> <b>Jón Bjarklind</b> <b>Sveinn Aron Bjarklind</b></p>	<p><b>Ása Sæmundsdóttir</b> <b>Margrét Skúladóttir</b> <b>Steinunn Anna Óskarsdóttir</b> <b>Gerður G. Bjarklind</b></p>
---	---



+

Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,

**ÓLAFUR SIGURÐSSON**  
múrarmeistari,  
Ársölum 1, Kópavogi,

lést á heimili sínu sunnudaginn 5. maí. Útförin fer fram í kyrrþey, að ósk hins látna.

<p><b>Hjördís Smith</b> <b>Sverrir Ólafsson</b> <b>Björk Ólafsdóttir</b> og barnabörn.</p>	<p><b>Dóra Thorsteinnsson</b> <b>Hulda Stefánsdóttir</b> <b>Hörður Már Gylfason</b></p>
--	---



+

Ástkær faðir okkar, tengdafaðir og afi,

**ÞORBERGUR PÉTURSSON**  
Laugarnesvegi 89, Reykjavík,

lést laugardaginn 27. apríl á hjúkrunarheimilinu Grund, Reykjavík. Útför hans fer fram frá Fossvogskirkju í dag 8. maí klukkan 15.00.

<p><b>Pétur Þorbergsson</b> <b>Kristján Þorbergsson</b> <b>Sigríður Rós Pétursdóttir</b> <b>Bergros Kristjánsdóttir</b></p>	<p><b>Jóhanna Traustadóttir</b> <b>Þórunn Sigurðardóttir</b> <b>Bryndís María Kristjánsdóttir</b> <b>Sigrún Valdis Kristjánsdóttir</b></p>
---	--





# ÞVOTTAVÉLAR · ÞURRKARAR og UPPÞVOTTAVÉLAR



# ÞVOTTA DAGAR

Gerið hreinlega **frábær kaup** á eðal heimilistækjum!

**ÞVOTTAVÉL** LAVAMAT 60260FL  
 ÍSLENSKT STJÓRNBOÐ

1200 snúninga  
 Taumagn 6 kg  
 Öll hugsanleg þvottakerfi  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð: 135.900,-  
**Þú sparar: 27.180,-**

TILBOÐSVERÐ – **108.720,-**

**ÞVOTTAVÉL** LAVAMAT 60460FL  
 ÍSLENSKT STJÓRNBOÐ

1400 snúninga  
 Taumagn 6 kg  
 Öll hugsanleg þvottakerfi  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð: 145.900,-  
**Þú sparar: 29.180,-**

TILBOÐSVERÐ – **116.720,-**

**UPPÞVOTTAVÉL** FAVORIT 45010-W/M

12 manna stell  
 5 þvottakerfi  
 Turbo-þurrkun  
 Hljóðlát vél: 47db (re 1 pW)  
 Orkunýtni: A  
 Þvottahæfni: A  
 Þurrkhæfni: A

Listaverð: 87.920,-  
 HVÍT STÁL  
**95.920,-**

TILBOÐSVERÐ – **87.920,-**

**ÞVOTTAVÉL** LAVAMAT 75470FL  
 ÍSLENSKT STJÓRNBOÐ

1400 snúninga  
 Taumagn 7 kg  
 Öll hugsanleg þvottakerfi  
 Kolalaus mótór  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð: 179.900,-  
**Þú sparar: 35.980,-**

TILBOÐSVERÐ – **143.920,-**

**ÞVOTTAVÉL** LAVAMAT 75670FL  
 ÍSLENSKT STJÓRNBOÐ

1600 snúninga  
 Taumagn 7 kg  
 Öll hugsanleg þvottakerfi  
 Kolalaus mótór  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð: 189.900,-  
**Þú sparar: 37.980,-**

TILBOÐSVERÐ – **151.920,-**

**20%**  
 afsláttur af öllum  
 þvottavélum, þurrkurum  
 og uppþvottavélum

**ÞVOTTAVÉL** LAVAMAT 87680FL  
 ÍSLENSKT STJÓRNBOÐ

1600 snúninga  
 Taumagn 8 kg  
 Öll hugsanleg þvottakerfi  
 Kolalaus mótór  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð: 197.900,-  
**Þú sparar: 39.580,-**

TILBOÐSVERÐ – **158.320,-**

**ÞURRKARI** LAVATHERM T76280AC  
 ÍSLENSKT STJÓRNBOÐ

Barkalaus  
 Rakaskynjari  
 Taumagn: 8 kg  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð: 149.900,-  
**Þú sparar: 29.980,-**

TILBOÐSVERÐ – **119.920,-**

**UPPÞVOTTAVÉL** ZDF2010 - W/M

12 manna stell  
 5 þvottakerfi  
 4 hraðastillingar  
 A/A/A orkunýting  
 Hljóð 51db  
 Þvottahæfni: A  
 Þurrkhæfni: A

Listaverð: 79.900,-  
 HVÍT STÁL  
**89.990,-**

TILBOÐSVERÐ – **79.900,-**

**ÞVOTTAVÉL OG ÞURRKARI** *PAR 1*  
 LAVAMAT 75470 & LAVATHERM T76280

**ÞVOTTAVÉL**  
 1400 snúninga · Taumagn 7 kg  
 Öll hugsanleg þvottakerfi  
 Íslensk notendahandbók

**ÞURRKARI**  
 Barkalaus með rakaskynjara  
 Taumagn 8 kg  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð á PARINU: 329.800,-  
**Þú sparar: 65.960,-**

TILBOÐSVERÐ – *PARIÐ* **263.840,-**

**ÞVOTTAVÉL OG ÞURRKARI** *PAR 2*  
 LAVAMAT 87680FL & LAVATHERM T86280IC

**ÞVOTTAVÉL**  
 1600 snúninga · Taumagn 8 kg  
 Öll hugsanleg þvottakerfi  
 Kolalaus mótór  
 Íslensk notendahandbók

**ÞURRKARI**  
 Barkalaus með rakaskynjara  
 Taumagn: 8 kg  
 Stafrænn framvinduskjár  
 Íslensk notendahandbók

Listaverð á PARINU: 363.800,-  
**Þú sparar: 72.760,-**

TILBOÐSVERÐ – *PARIÐ* **291.040,-**

Umboðsmenn um land allt



LÁGMÚLA 8  
 SÍMI 530 2800  
 www.ormsson.is

VAXTALAUSAR  
 RAÐGREIÐSLUR  
 3.6% lántökugjald

ORMSSON  
 KEFLAVÍK  
 SÍMI 421 1535

ORMSSON  
 AKRANESI  
 SÍMI 530 2870

ORMSSON  
 PRISTUR-ÍSAFIRÐI  
 SÍMI 456 4751

ORMSSON  
 AKUREYRI  
 SÍMI 461 5000

ORMSSON  
 HÚSAVÍK  
 SÍMI 464 1515

ORMSSON  
 VÍK-EGILSSTÖÐUM  
 SÍMI 471 2038

ORMSSON  
 PAN-NESKAUPSTAÐ  
 SÍMI 477 1900

ORMSSON  
 ÁRVIRKINN-SELFOSSI  
 SÍMI 480 1160



Innilegar þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og hlýhug við andlát og útför elskulegrar eiginkonu minnar, dóttur, móður, tengdamóður og ömmu,

**SESSELJU SIGNÝJAR SVEINSDÓTTUR (SISSU)**

Vallargerði 37, Kópavogi.



Anna Maria Halwa

Sveinn Baldursson  
Baldur Sveinsson  
Valgeir Sveinsson  
Sigurður Sveinsson  
Sveinn Þorsteinsson  
og barnabörn.

Guðrún Stefánsdóttir



Okkar ástkæra,

**UNNUR AXELSDÓTTIR**  
Viðilundi 24, Akureyri,

lést á dvalarheimilinu Hlíð föstudaginn 3. maí. Jarðarförin verður auglýst síðar.



Jón Magnússon  
Hrafnhildur Eiríksdóttir  
Ásdís Rögnvaldsdóttir

Jónína Axelsdóttir  
Guðrún Bergþórsdóttir  
Sigurður Bergþórsóttir  
Þórhallur Bergþórsóttir



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi, langafi og langalangafi,

**ÓLAFUR FRÍMANNSSON**  
Grashaga 10, Selfossi,

lést á Sjúkrahúsi Suðurlands aðfaranótt föstudagsins 3. maí. Jarðarförin fer fram frá Selfosskirkju laugardaginn 11. maí kl. 15.00.



Sigríður Rósa Björgvinsdóttir  
Kristín Ólafsdóttir  
Björgvín Ólafsson  
Magnús Frímánn Ólafsson  
Þórir Ólafsson  
Ólafur Jökull Ólafsson  
Guðný Ólafsdóttir  
Þengill Ólafsson  
Helgi Garðarsson  
Rut Bjarnadóttir  
Helga G. Guðmundsdóttir  
Astrid Bleeker  
Margrét Ýr Flygenring  
barnabörn, barnabarnabörn og barnabarnabarnabarn.



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**HJÖRDÍS GEORGSDÓTTIR**  
Laugalæk 40, Reykjavík,

sem lést þriðjudaginn 30. apríl sl. á Hjúkrunarheimilinu Ísafold, verður jarðsöngin frá Laugarneskirkju föstudaginn 10. maí klukkan 15.00.



Kolbrún B. Viggósdóttir  
Benóný B. Viggósson  
Erla Gunnarsdóttir  
Guðný Gunnarsdóttir  
Guðríður H. Gunnarsdóttir  
ömmu- og langömmubörn.  
Jón S. Magnússon  
Alda Björnsdóttir  
Vilhelm M. Frederiksen  
Björn Jónsson  
Bjarni Hákonarson



Elskulegur faðir, tengdafaðir og afi,

**MAGNÚS GUÐMUNDSSON**  
bóndi á Uxahrygg, Rangárvöllum,

lést miðvikudaginn 1. maí á Heilbrigðisstofnun Suðurlands. Hann verður jarðsöngin frá Oddakirkju á Rangárvöllum föstudaginn 10. maí klukkan 14.00.



Hólmfríður Magnúsdóttir  
Þóra Elísabet Magnúsdóttir  
Oddsteinn Almar Magnússon  
Garðar Guðmundsson  
og barnabörn.  
Kolbrún Hauksdóttir



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**ANNA KRISTJÁNSDÓTTIR**  
Viðilundi 24, Akureyri,

sem lést 29. apríl verður jarðsöngin frá Akureyrarkirkju föstudaginn 10. maí kl. 13.30.



Þorsteinn Vilhelmsson  
Kristján Vilhelmsson  
Margrét Vilhelmsdóttir  
Sigurlaug Vilhelmsdóttir  
Valgerður Vilhelmsdóttir  
og fjölskyldur.  
Þóra Hildur Jónsdóttir  
Kolbrún Ingólfssdóttir  
Wolfgang Burkert  
Guðjón Jónsson  
Ormarr Örlýgsson

# Vetrarblóm og vorþrá í Salnum

Tónleikar í minningu Þorkels Sigurbjörnssonar og Björns Þorsteinssonar.

Vetrarblóm og vorþrá er yfirskriftin á söngtónleikum sem Þóra Einarisdóttir sópransöngkona og Jónas Ingimundarson píanóleikari efna til í Salnum í Kópavogi í kvöld.

Tónleikarnir eru helgaðir minningu Þorkels Sigurbjörnssonar, tónskálds og heiðurslistamanns Kópavogsbæjar, og Björns Þorsteinssonar, framkvæmdastjóra fræðslu- og menningarshis Kópavogsbæjar. Þorkell andaðist 30. janúar síðastliðinn og Björn 14. apríl. Báðir settu þeir svip á lista- og menningarlífið í Kópavogi um árabil, hvor með sínum hætti, og létu mjög til sín taka.

Á efnisskrá tónleikanna eru fjögur nýleg lög eftir Þorkel; tvö við ljóð Þorsteins Valdimarssonar, eitt við ljóð Gunnlaugs V. Snævarr og eitt við ljóð Rósu B. Blöndal.

Einnig flytja þau söngva eftir Mozart og Schubert auk frönsku meistaranna Fauré, Hahn, Debussy og Massenet.

Tónleikarnir hefjast klukkan 20.



**JÓNAS OG ÞÓRA**Jónas og Þóra flytja fjögur nýleg sönglög eftir Þorkel Sigurbjörnsson í minningu hans og Björns Þorsteinssonar í Salnum í kvöld.



Ástkær móðir okkar,

**LILJA HALLGRÍMSDÓTTIR**  
frá Seyðisfirði,  
áður Vallartröð 4, Kópavogi,

andaðist á hjúkrunarheimilinu Ísafold 4. maí, og verður jarðsöngin frá Digraneskirkju 10. maí klukkan 14.00.



Sigríður Svavarsdóttir  
Sigmar Svavarsson  
Kári Svavarsson  
Margrét Svavarsdóttir  
Rósa Svavarsdóttir  
Björk Svavarsdóttir  
Grétar Berg Svavarsson



Ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir, amma, dóttir og systir,

**GUÐRÚN KRISTJÁNSDÓTTIR**  
hjúkrunarfræðingur,

andaðist á Hrafnistu Reykjavík þann 4. maí síðastliðinn. Útförin fer fram miðvikudaginn 15. maí klukkan 15.00 frá Neskirkju.



Eggert Sigfússon  
Sigríður Anna Eggertsdóttir, Eirik Rønning Andersen og börn  
Karítas Eggertsdóttir, Heiðar Einarsson og börn  
Kristján Eggertsson og Theresa Himmer  
Emma Guðmundsdóttir  
Karítas Kristjánsdóttir  
Gunnar Kristjánsson  
María Vigdís Kristjánsdóttir



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**VIÐÍS DANÍELSDÓTTIR**  
Ásbraut 19, Kópavogi,

lést á krabbameinslækningadeild Landspítalans laugardaginn 4. maí. Útförin fer fram frá Kópavogskirkju föstudaginn 10. maí klukkan 13.00.



Guðlaug B. Olsen  
Jónína B. Olsen  
Daníel Olsen  
Sveinborg Steinunn Olsen  
Klara Björg Olsen  
Jóhanna Þórunn Olsen  
Bárður Olsen  
Bryndís Olsen  
barnabörn og barnabarnabörn.  
Árni Hilmar Jónsson  
Guðmundur Kristjánsson  
Hrafnhildur Svendsen  
Unnar Geir Holman  
Bjarni Bentsson  
Magnús Helgi Sigurðsson  
Kristín Vilhjálmssdóttir  
Kristinn Bragi Kristinsson



Okkar ástkæri eiginmaður, faðir, afi, bróðir og frændi,

**GODSON UWAWUKONYE**  
ONYEMAUCHECHUKWU ANUFORO  
Barmahlíð 33, Reykjavík,

lést á líknardeild Landspítalans í Kópavogi föstudaginn 19. apríl. Kistulagning fer fram í Hallgrímskirkju föstudaginn 10. maí kl. 14.30. Allir velkomnir. Jarðsöngið verður frá Stykkishólmskirkju laugardaginn 11. maí kl. 14.00.



Elizabeth F. Maro Anuforo  
Obinna Sturla C. Anuforo  
Ósk Ukachi U. Anuforo  
Onyema Óðinn C. Anuforo  
barnabörn og aðrir aðstandendur.



**ÞÓR VIGFÚSSON**  
fyrirverandi skólameistari,  
Straumum, Ölfusi,

andaðist á Landspítalanum við Hringbraut 5. maí. Jarðarförin fer fram frá Selfosskirkju laugardaginn 18. maí kl. 13.30.



Auður Hildur Hákonardóttir  
Jón Björnsson  
Nína Þórsdóttir  
Margrét Snæfríður Jónsdóttir  
Ragnar Alexander Þórsson  
Guðmundur Andri Ragnarsson  
Helga María Ragnarsdóttir  
Júlía Sif Ragnarsdóttir  
Kolbeinn Tumi Baldursson  
Kolbrún Oddsdóttir  
Gunnlaugur Dan Hafsteinsson  
Katrín Kristjánsdóttir  
Hákon Már Oddsson  
Jón Atli Jónsson  
Urður Hákonardóttir  
Kría Ragnarsdóttir  
Arnór Hákonarson  
Hildur Laila Hákonardóttir  
Eggert Vigfússon  
Örn Vigfússon  
Guðmunda Vigfúsdóttir



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir og amma,

**KRISTJANA ELÍSBET**  
SIGURÐARDÓTTIR  
Hlíðarholti, Staðarsveit,  
síðar til heimilis að dvalarheimilinu Jaðri,  
Ólafsvík,

sem lést mánudaginn 29. apríl, verður jarðsöngin frá Búðakirkju laugardaginn 11. maí kl. 14.00. Blóm vinsamlegast afþökkuð en þeim sem vilja minnst hennar er bent á Búðakirkju.



Bjarni Vigfússon  
Margrét Vigfúsdóttir  
Sigurður Vigfússon  
Vigfús Vigfússon  
og fjölskyldur.  
Sigrún Hafdís Guðmundsdóttir  
Jón Eggertsson  
Sigríður Gísladóttir  
Lovísa Birna Björnsdóttir

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið [timamot@frettabladid.is](mailto:timamot@frettabladid.is).

Auglýsingar á að senda á [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) eða hringja í síma 512 5000.

# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## ABBA-SAFN OPNAR

ABBA-safnið í Stokkhólmi opnaði fyrir almenningi í gær. Opnið er alla daga frá klukkan 10 til 20. Strætó gengur frá miðborginni í Swedish Music Hall of Fame þar sem safnið er. Á næsta ári eru 40 ár frá því að Abba sló í gegn með Waterloo í Eurovision.

White-Westinghouse - amerísk gæða heimilistæki

Þvottavél 12 kg þurrkari



Taka 12 Kg · Hljóðlát Stórt op > auðvelt að hlaða Sparneytin amerísk tæki.

<Þvottvélin tekur heitt og kalt vatn Afkastamikill þurrkari>

**RAFVÖRUR**  
DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS



## KJÚKLINGABYSSA Á EINS ÁRS AFMÆLINU

**TEXASBORGARAR KYNNA** Texasborgarar við Grandagarð eru eins árs. Af því tilefni hefur nýjum og gómsætum réttum verið bætt á matseðilinn.

Við opnuðum Texasborgara fyrir ári og hann varð fljótt einn vinsælasti hamborgarastaður borgarinnar,“ segir Magnús Ingi Magnússon veitingamaður. „Lykillinn að því felst í þrennu; hágæðahráefni, stórum borgurum með ríkulegu meðlæti og lágu verði. Svo höfum við verið óhrædd við að bjóða upp á nýjungar. Núna erum við til dæmis með lambaborgara úr læri með bernaise, laukhringjum og frönskum á tilboði. Hann hefur heldur betur fallið í kramið. Í tilefni afmælisins ákváðum við svo að auka enn á fjölbreytnina og settum þrjá kjúklingarétti og djúpsteiktan fisk með frönskum á matseðilinn.“ Kjúklingaréttirnir þrír eru: Kjúklinga-

byssa, Texas-kjúklingasamloka, báðir réttir með frönskum og hrásalati, og svo matarmikið salat með baunum, nachos og ristudum kjúklingi í Texas-sósu.

„Langvinsælasti rétturinn frá opnun er klassískur Texas-ostborgari, sem er alltaf á tilboði á 1.390 kr. með frönskum og gosi,“ segir Magnús Ingi. „Hann verður það örugglega áfram. En úrvalið er mikið og margir gera vel við sig og bæta við beikoni, spældu eggji, gráðosti, bernaise eða öðru sem hugurinn gjarnast fyrir klink.“

Texasborgarar eru bæði með vefsíðu, texasborgarar.is, og á Facebook þar sem meðal annars er hægt að skoða matseðilinn.



**FRÁBÆRT VERÐ**  
Kjúklingabyssa, það er leggur og læri saman, með frönskum og hrásalati kostar aðeins 990 kr. og sama verð er á fiski og frönskum með hrásalati. MYND/STEFÁN

Kjólur áður ~~14.990~~ nú 5000

FULLT AF VÖRUM Á 5000 KR



KJÓLAR  
SKOKKAR,  
MUSSUR  
BUXUR  
OG MARGT FLEIRA

**FLASH**

Laugaveg 54,  
sími: 552 5201

Vertu vinur

Við bjóðum  
frábært verð

Umfelgun á fólksbíl 5490.- á smájeppa 6490.-

Til eldri borgara:

Umfelgun á fólksbíl 4990.- á smájeppa 5990.-

**VDO**  
Borgardekk

Borgartún 36 | 105 Reykjavík | Sími: 588-9747 | Fax: 588-9722 | verslun@vdo.is



## Minna að fletta meira að fréttu

Frábært úrval afþreyingar, ferskar fréttir, fjölbreytt efnisval, myndrænt viðmót og færri flettingar.

Þess vegna var visir.is kosinn **besti fréttu- og afþreyingarvefur ársins** á Íslensku vefverðlaununum 2012.

visir.is



### BESTI FRÉTTU- OG AFÞREYINGARVEFURINN

Úr umsögn dómnefndar: „Vefurinn býður upp á margskonar afþreyingu auk gífullegs úrvals fréttu. Vefurinn er léttur og skemmtilegur auk þess sem einfalt og fljótlegt er að finna það efni sem leitað er að.“



# MEKKA ÚTIVISTAR

**VANCOUVER** Ljósmyndarinn Eydís Einarsdóttir hefur alið manninn í Norður-Ameríku undanfarin 23 ár. Hún býr nú, starfar og fær sitt kisufix í Kanada.

**Hvað ertu að gera í Vancouver?** Ég kynntist Deborah, konunni minni, árið 2004 og ári síðar langaði okkur að hefja nýtt líf saman í Vancouver, heimaborg Deborah. Áður hafði ég búið vítt og breitt um Bandaríkin; í Kaliforníu, New York, Kólórado og á Flórída. Ég var afar stolt þegar ég fékk kanadískan ríkisborgararétt árið 2011, þrátt fyrir að þurfa að sverja Elísabetu Englandsdrottningu eið!

**Hvernig eru heimamenn í daglegum samskiptum?** Upp til hópa eru Vancouver-búar yndislegir og hjálpsúsr, eins og sannir Kanadamenn. Að sumu leyti þykir mér þeir dálítið yfirborðskendir, einkum á austurströndinni. Íbúarnir koma alls staðar að, flestir frá Asíu, Indlandi, Evrópu, Norðurlöndunum, Ástralíu og Nýja-Sjálandi. Borgarbúar eru yfir höfuð uppteknir en ekki endilega við vinnu heldur útivist. Vancouver er enda mekka útivistar með stórkostleg skíðasvæði, hjólabrautir, fjallgöngur, strandlíf, siglingar og hvaðeina innan borgarmarkanna.

**Hvað hefur komið þér á óvart?** Í upphafi þótti mér ótrúlegt að hitta jafn marga af íslenskum ættum og ég hef gert í Vancouver. Flestir þeirra áttu ömmu og afa sem komu til Kanada á síðari hluta nítjándu aldar, með stoppi í Winnipeg. Gróðurinn hefur einnig komið mér á óvart og ég hafði aldrei séð annað eins, allt frá jólatrjáum til pálmatrjáa og blómahöf eins og regnbogann á sumri í bland við litadýrð laufskrúðsins á haustin. Ég fæ aldrei leiða á árstíðaskiptunum hér.

**Hvaða staðir eru mest spennandi í kringum þig?** Í kring er fullt af frábærum stöðum en The Haven – A Centre for Growth á Gabriola-eyju hefur heillað mig

mest. Þar er skóli sem heldur námskeið í persónulegum og faglegum gróanda. Námskeiðin eru trúlega ekki fyrir alla en þau eru alveg á minni línu enda svolítið nýaldarsinnuð. Míni uppáhaldsstaðir eru þó ekki auðfundnir og einkum litlar strandir sem eru eins og einkastrandir með útsýni yfir borgina norðan frá séð.

**Skemmtilegar göngu- og hjóla-leiðir?** Vancouver er að reyna að verða hjólaborg og hefur breytt nokkrum akbrautum í hjólabrautir. Best er að hjóla, skokka, ganga og vera á línuskautum á The Seawall sem liggur hringsum í kringum borgina og í gegnum Stanley Park, einn fegursta stað Vancouver. Grouse Grind er í uppahaldi hjá þeim sem vilja halda sér í formi og liggur alla leið upp á Grouse-fjall í Norður-Vancouver. Ég held mig mest nálægt sjó eða vötnum og fer lítið í skógana því þar vantar allt útsýni.

**Hvernig er maturinn í Vancouver?** Hér er endalaust úrval frábærra veitingastaða og veitingahúsaeigendur sem betur fer með á nótunum þegar kemur að góðri heilsu og hollum mat.

**Er gott að versla í borginni?** Helstu verslunarstaðir eru á Robson Street, Pacific Center og Granville Street. Ungu fólki fer í Norður-Granville og þeir ríku í Suður-Granville.

**Hvernig eyðir þú frítímanum?** Ég keypti mér hjól fyrir stuttu og sé mikið eftir að hafa ekki gert það fyrir. Ég hef líka skroppið á skíði og við förum oft í bíltúra á fyrrnefnda staði til að hafa það huggulegt. Ég byrjaði að mála í fyrri og leik mér að málverkinu við tækifæri. Þá er ég mikil kisukona og vikulegur sjálfbóðaliði í „Kattholtinu“ hér. Þar fæ ég mitt kisu-fix þar sem við eigum ekki lengur ketti.

■ thordis@365.is



**VESTURFARI**  
Áður en Eydís keypti sér hjól á dögnum naut hún útivistar á línu-skautum í stórkostlegu landslagi borgarinnar.



**MEISTARI**  
Eydís starfar sem auglýsingaljósmyndari í Vancouver og rekur þar fyrirtækið Studio 80s Photography + Retouching. Skoða má myndir Eydísar á [www.studio80s.com](http://www.studio80s.com) og [www.studio80sretouching.com](http://www.studio80sretouching.com)

# Búðu þig undir ofnæmið

## Cetirizin-ratiopharm

10 mg - 10 stk., 30 stk. og 100 stk.

- » Fljótt að virka
- » Við einkennum frá augum og nefi
- » Við einkennum langvarandi ofsakláða



Nú 100 töflur án lyfseðils!

**Notkunarsvið:** Cetirizin-ratiopharm inniheldur cetirizin tvíhydróklóríð, ofnæmislyf fyrir fullorðna og börn frá 6 ára aldri; til að draga úr einkennum frá nefi og augum vegna árstíðabundins eða stöðugs ofnæmiskvefs; til að draga úr einkennum langvarandi ofsakláða. **Frábendingar:** alvarlegur nýrnasjúkdómur, ofnæmi fyrir virka efni, einhverju öðru innihaldsefni Cetirizin-ratiopharm eða fyrir hydroxyzini eða piperazín afleiðum. **Varúð:** Einstaklingar með skerta nýrnastarfsemi, með flogaveiki eða sem eiga á hættu að fá krampa skulu láta lækinn vita áður en lyfið er notað. Hætta þarf töku lyfsins þremur dögum áður en ferð er í ofnæmishúðpróf. **Meðgangi og brjóstgjöf:** Fordast skal notkun lyfsins. **Skömmun:** Fullorðnir og unglingar eldri en 12 ára: Ráðlagður skammtur er 10 mg, ein tafla, á dag. Börn 6 til 12 ára: Ráðlagður skammtur er 5 mg, hálf tafla, tvisvar á dag. Sjá frekari upplýsingar í fylgiseðli. **Algengar aukaverkanir:** Preyta, munþurrkur, ógleði, niðurgangur, svimi, höfuðverkur, syfja, kokkólga og nefkvef. Lesið vandlega fylgiseðilinn sem fylgir lyfinu. SmPC: Júlí 2012.

FÆST ÁN LYFSEÐILS Í ÖLLUM BETRI APÓTEKUM

# STÓR ELDHÚS

MIÐVIKUDAGUR 8. MAÍ 2013

**Kynningarblað** Eldunartæki, borðbúnaður, matvæli og hreinsiefni.

## Allt til hagkvæmra eldhúsverka

Á næstu dögum opnar ný og glæsileg Olís-verslun með vörur til hvers kyns eldhúsrékturs auk annarra rekstrarvara. Olís vinnur markvisst að því að bjóða viðskiptavinum sínum hagkvæmar lausnir og frábærar vörur frá traustum birgjum, á samkeppnishæfu verði.

**M**arkmið okkar í Olís eru heildarlausnir fyrir ýmis fyrirtæki og stofnanir, þar með talið í rekstri eldhúsa, mötuneyta og veitingastaða því við viljum auðvelda viðskiptavinum okkar í hvívetna að ná fram hagræðingu í rekstri," segir Eggert Bjarnason, sölu- og þjónusturáðgjafi heildsölu- og rekstrarvörudeildar Olís.

Á allra næstu dögum opnar Olís nýja og glæsilega verslun þar sem eldhúsvörur verða meðal annars í brennidepli og hvers kyns búnaður til þeirra í hávegum hafður. Þar mun lipurt þjónustufólk aðstoða viðskiptavini með til-liti til þarfa hvers og eins.

„Enn hvílir leynd yfir nafni verslunarinnar og verður ekki gefið upp fyrir en búðin verður opnuð með pomp og prakt," útskýrir Eggert leyndardómsfullur á svip.

„Í versluninni verður meðal annars á boðstólum allt sem stór eldhús, mötuneyti og veitingastaðir þarfnast og mikið um gagnlegar nýjungar. Þar má nefna Solid, nýtt Svansvottað þvottaefni í uppþvottavélar, sem kemur í fimm kílógramma umbúðum og er sett í sjálfvirkna sápuskammtara sem Olís setur upp fyrir viðskiptavini sína. Þá bjóðum við nýtt sótthreinsiefni fyrir veitingahús sem ætlað er til hreinsunar og sótthreinsunar á borðum í eldhúsi og veitingasal og er afar handhægt og drjúgt.“

Eggert bætir við að í verslun Olís fáist heildarlína hreinsiefna með Svansvottun og ýmsar aðrar umhverfisvottaðar vörur.

„Sífellt fleiri kjósa umhverfisvænan rekstur í stóreldhúsum og við mætum þeim með grænum lausnum á öllum sviðum.“

Eggert segir allt sem eitt eldhús þarfnast fást í ríkulegu úrvali, af



Bökunarpappír, plastfilmur, bakkar, form og einnota borðbúnaður eru meðal þess sem mun fást í nýju Olís-búðinni.

MYND/STEFÁN



Servíettur, kerti og borðdúkar í stíl og öllum regnbogans litum fást í nýrri eldhúsverslun Olís.

MYND/STEFÁN

bragðs gæðum og á góðu verði í nýju Olís-búðinni.

„Í samstarfi við erlenda birgja vinnum við markvisst að því að bæta vöruúrvalið. Við mætum því þörfum markaðarins með nýjum vörum frá traustum birgjum og þrautreyndum vörumerkjum. Þar má nefna glæsilegar servíettur og kerti, matarfilmur- og pappír, einnota borðbúnað, einnota hlífðarfát og hreinsiefni af öllu tagi.“

Eggert leggur áherslu á að allir séu velkomnir í nýju Olís-búðina.

„Verslunin höfðar til allra, einstaklinga jafnt sem fulltrúa stofnana og fyrirtækja og þeirra sem sjá um innkaup heimilisins.“



Eggert Bjarnason, sölu- og þjónusturáðgjafi, með nýja Svansvottaða Solid-uppþvottaefni og nýtt, öflugt sótthreinsiefni fyrir borð af öllu tagi í eldhús- og veitingarekstri.

MYND/STEFÁN

### HVAÐ SEGJA VIÐSKIPTAVINIR?

Við höfum notað Solid-sápu frá því hún kom fyrst á markað og hún hefur sýnt okkur mikla fjármuni. Solid er miklum mun drýgri en sápan sem var fyrir og notum við einn dunk á hálfum mánuði í stað tveggja á viku áður. Solid þrífur líka mjög vel og jafnvel betur en hin. Þá er þjónusta Olís til fyrirmyndar.

Elva Hjörleifsdóttir, veitingastjóri á Caruso.

Nýja þvottaefnið er algjör bylting og þrífur miklu betur en það gamla. Oft fengum við diska með matarleifum á úr uppþvottavélinni en með Solid kemur leirtauið glansandi hreint úr vélinni. Við finnum líka mikinn mun á því þegar vélin er opnuð að gufan fer ekki í vitin á okkur eins og með gamla efninu. Þá er algjör snilld að þurfa ekki lengur að skammta þvottaefnið í vélna því með Solid er það sjálfvirk. Það allra besta við Solid er þó að sápan er græn og umhverfisvæn. Hún er það besta sem við höfum notað.

Kristín Hjaltadóttir og Sigríður Jósepsdóttir, matráðar í Frystihúsi Samherja Ísland á Dalvík.



Ítrustu kröfur um hreinlæti

Rekstrarvörudeild Olís býður mikið úrval rekstrarvara fyrir matvælavinnslu og veitingahús. Vörurnar eru þaulreyndar við íslenskar aðstæður og þeir sem þekkja þær vita að þeir geta stólað á gæðin.

- Kvoðuhreinsiefni
- Sótthreinsiefni
- Hreingerningaefni á gólf, veggi og aðra harða fleti
- Handsápur, -sótthreinsir og -áburður
- Uppþvottalögur og -gljái
- Hreinlætispappír
- Hreingerningaáhöld og -tæki
- Einnota hlífðarfát og -tæki
- Plastpokar
- Vinnufátnaður

Nánari upplýsingar á [olis.is](http://olis.is), í síma 515 1100 eða hjá næsta útibúi Olís.



**REKSTRARVÖRUR**  
Sími 515 1100 | [pontun@olis.is](mailto:pontun@olis.is) | [olis.is](http://olis.is)

# Bakhjarl íslenskrar matvælaframleiðslu

Undanfarin ár hefur Íslensk ameríska verið leiðandi afl í íslenskri matvælaframleiðslu. Fyrirtækið hefur aukið vöruúrvalið og þjónustu sína jafnt og þétt undanfarin ár. Í dag þjónustar fyrirtækið flestar greinar matvælaframleiðslu með vörum sínum og ráðgjöf í vöruþróun.

Íslensk ameríska (Ísam) var stofnað árið 1964 og fagnar því fimmtíu ára afmæli á næsta ári. Fyrirtækið hefur um átta ára skeið rekið svokallaða horeca-deild en nafn hennar er dregið af ensku orðunum hotel, restaurant og catering. Deildin sérhæfir sig, eins og nafnið gefur til kynna, í að útvega aðföng í stóreldhús, veitingahús, kjötvinnslur og kjötbúðir, bakarí, fiskvinnslur og fiskbúðir, auk osta- og ísgerða. Haraldur Pétursson, rekstrarstjóri deildarinnar, segir viðskiptavinahópin stóran og fjölbreyttan enda bjóði fyrirtækið upp á mikið úrval fjölbreyttra vara. „Deildin okkar býður upp á gríðarlega mikið úrval af ýmsu hráefni til matvælaframleiðslu og umbúðir. Við bjóðum upp á mikið úrval af bökunarvörum, marinerinum, kryddi, kjötkrafti og sósum. Einnig

höfum við mikið úrval af bökkum af ýmsum stærðum og gerðum, kaffi, frosnu grænmeti og ávöxtum og niðursodinni vöru, meðal annars frá ORA, en þar erum við líklegast sterkastir.“

Fyrir stuttu hóf Ísam sölu á frábæru sjávarsalti frá breska fyrirtækinu Cornish. „Þetta er mikil gæðavara. Gordon Ramsey og margir þessara þekktu sjónvarpskokka í Bretlandi nota það nú þegar. Sjávarsaltið er unnið á vistvænan hátt í vinnslustöðvum sem standa við hreinar strendur. Vegna hreinleika þess gefur það aukið bragð og fyllingu við matreiðslu miðað við hefðbundið salt. Auk þess þarf ekki að nota eins mikið magn og þegar hefðbundið salt er notað. Þar sem vinnsluáferð saltsins tryggir hreint og náttúrulegt salt án aukaefta varðveitast yfir

sextíu nauðsynleg stein- og snefil-efni í saltinu.“

## Mikil reynsla

Sjö starfsmenn starfa við deildina og eru þeir hoknir af reynslu að vera með lipra og góða þjónustu. Ef pöntun berst fyrir hádegi afgreiðum við hana eftir hádegi á höfuðborgarsvæðinu. Við búum yfir stórum bílafloata sem hefur toppmenn við stýrið. Hér vinna auk þess margir fagmenn með mjög fjölbreyttan bakgrunn. Í hópnum okkar má meðal annars finna bakara, þjón, kjötiðnaðarmenn, matreiðslumenn og fleira gott fólk. Svo fjölbreyttur og góður bakgrunnur á stóran þátt í hversu góða þjónustu við getum veitt ólíkum fyrirtækjum landsins.“

Vegna fjölbreyttrar reynslu

starfsmanna og breiðrar vöru- línú er Ísam í stakk búíð til að veita viðskiptavinum ýmsa tæknilega aðstoð varðandi vöruþróun. „Þá skiptir ekki máli hvort um er að ræða nýja rétti í mótuneytið eða fjöldaframleiðslu á matvöru. Ef viðskiptavinir okkar vilja til dæmis hefja framleiðslu á kjötbollum getum við komið á staðinn og þróað með þeim uppskriftir. Sama á við um brauð, kökur og ýmsa drykki. Þannig getum við enn frekar þjónustað viðskiptavinum okkar og komið með nýjar hugmyndir fyrir þá. Þannig hjálpum við þeim að vaxa og breikka vöruúrval sitt.“



Hjá horeca-deild Ísam starfar fagfólk með fjölbreyttan bakgrunn. Haraldur Pétursson er þriðji frá vinstri.

MYND/PJETUR



Fyrir stuttu hóf Ísam sölu á frábæru sjávarsalti frá breska fyrirtækinu Cornish.

MYND/ÚR EINKASAFNI

# Í eldhúsi Maríu drottningar

Kokkar og aðstoðarfólk þeirra um borð í skemmtiferðaskipum hafa í nógu að snúast og elda ofan í nokkur þúsund manns á hverjum degi. Um borð í Queen Mary 2 ræður þýskur yfirkokkur yfir 150 kökkum sem elda sextán þúsund máltíðir daglega.

Skemmtiferðaskipið RMS Queen Mary 2 var sjósett árið 2004. Skipið var nefnt eftir RMS Queen Mary sem byggt var árið 1936. Þegar skipið var byggt árið 2003 var Queen Mary 2 lengsta, breiðasta og hæsta farþega- skip heims en heldur þeim titli þó ekki lengur. Skipið siglir milli Southampton og New York en fer einnig reglulega í heimsferðir.

Um borð í Queen Mary 2 eru nú eldhús þar sem 150 kokkar búa til sextán þúsund máltíðir daglega og hverja þeirra eftir pöntun. Áttatíu aðrir starfsmenn starfa í eldhúsum, þar á meðal uppvaskarar sem þrifa 88 þúsund diska og glös á hverjum degi. Á skipinu er bakarí sem starfar allan sólarhringinn. Þá eru um borð risastór matarbúr og kæligeymslur fyrir ávexti og grænmeti. Þar má líka finna herbergi sem er sérhannað fyrir banana.

Yfirkokkurinn um borð er Klaus Kremer frá Köln í Þýskalandi en hann gengur tuttugu kílómetra á hverjum degi til að fylgjast með því sem er að gerast í eldhúsum skipsins.

Farþegar Queen Mary 2 eru tvö til þrjú þúsund talsins og starfsmenn eru í kringum þúsund frá fimmtíu þjóðlöndum. Því er ljóst að



RMS Queen Mary 2 var lengsta, hæsta og breiðasta farþega- skip veraldar þegar það var byggt árið 2003.

NORDICPHOTOS/GETTY

magn matar sem eldaður er í eldhúsum skipsins er ótrúlegt.

Kremer yfirkokkur leggur mikla áherslu á að elda allt frá grunni. Til dæmis eru ekki notaðar neinar tilbúnar sósur eða grunnar. Þá er á hverjum morgni búinn til kraftur úr beinum frá kvöldinu áður. Á einni viku elda kokkar skipsins 12 tonn af kjöti, 12 tonn af sjávarréttum og 12 tonn af kjúklingi. Kjöttið er allt unnið í sérstöku kjötvinnsluherbergi. Í bakaríi skipsins er allt bakað frá grunni og til dæmis eru búin til 800 smjördeighorn daglega og yfir þúsund heil- hveitikökur eða „scones“.

## Stéttaskiptir veitingastaðir

Um borð í Queen Mary 2 eru fimmtán veitingastaðir, fimm sundlaugar, spilavíti, danssalur, leikhús og stjórnskáli. Einnig má þar finna hundabyrgi og vöggustofu. Queen



Kokkur um borð í Queen Mary 2 útbýr nokkra af þeim sextán þúsund réttum sem fara um eldhús skipsins daglega.

Mary 2 er eitt af fáum skipum í heiminum þar sem enn má finna leifar af stéttaskiptingu. Það helgast aðallega af því að aðgangur að veitingastöðum er takmarkaður eftir búsetu farþega á skipinu.

Flestir farþegar snæða í Britt-

annia sem hefur sæti fyrir 1.350. Princess Grill og Queens Grill eru fyrir „fína fólk“ í svitunum og stærri klefum. Kings Court býður upp á hlaðborð með mat frá mismunandi löndum. Todd English veitingahúsið þykir fint en þar þarf

að borga aukalega fyrir matinn. Staðurinn heitir eftir vinsælum bandarískum kokki og réttirnir eru svipaðir þeim sem eru í boði á veitingahúsum Todd English í Boston, New York, Las Vegas, Aspen og Washington DC.



Veisluborð úr hráefni frá Innnes eftir Bocuse D'Or akademíuna.



Hröð þjónusta og góð persónuleg samskipti við viðskiptavini eru markmið okkar hjá Innnes.

MYND/STEFÁN



Klúbbur matreiðslumanna heimsótti Innnes á dögnum. Við það tilefni var Bocuse D'Or akademían fengin til samstarfs og töfuruðu kokkarnir fram ýmsa rétti unna úr hráefni frá Innnes.

MYND/INNRES EHF



# Gott vöruval og lausnir hjá **INNRES**

**Innres ehf.** er leiðandi innflutnings- og heildsölufyrirtæki á íslenskum markaði með áherslu á hágæða matvörur. Stór hluti vörumerkjanna er markaðsleiðandi í sínum vöruflokki sem gerir Innnes að öflugum valkosti á stóreldhúsa- og veitingahúsamarkaði.

**H**röð þjónusta og góð persónuleg samskipti við viðskiptavini eru markmið okkar hjá Innnes. Við erum eitt teymi og leggjum okkur fram um að vera fremst í flokki á markaðnum,“ segir Leifur Örn Leifsson, framkvæmdastjóri fyrirtækjasviðs hjá innflutnings- og heildsölufyrirtækinu Innnes ehf.

Á fyrirtækjasviði eru um fimmtán manns í beinum samskiptum við viðskiptavini hverju sinni. „Við þjónustum

allt landið og erum meðal annars með starfsstöð á Akureyri sem sinnir Norðurlandi. Sölufulltrúar okkar eru flestir menntaðir og þjálfaðir á sviði matargerðar. Í okkar teymi eru meðal annars matreiðslumenn, matreiðslumeistarar, bakarar, kjötiðnaðarmenn og matvælaíðnfræðingar. Fagmenntunin er því á víðum grunni og sölumenn með víðtæka þekkingu á sínu sviði,“ segir Leifur. „Söluteymi heim-

sækir viðskiptavini daglega, viku- og/eða mánaðarlega eftir því sem við á meðan sölufulltrúar okkar á sölu- og þjónustuborði sinna sölu- og þjónustusímtölum frá viðskiptavinum. Við bjóðum mjög fjölbreytt vöruval og lausnir sem henta flestum viðskiptavinum á stóreldhúsa- og veitingahúsamarkaði. Þar má meðal annars nefna að Innnes er eigandi Selecta á Íslandi, sem er markaðsleiðandi í drykkjarlausnum

## FJÖLBREYTT VÖRUVAL

- Allt fyrir morgunverðarborðið á hótél og gististaði.
- Brauð og kökur í mjög fjölbreyttu vöruúrvali.
- Allt fyrir pitsastaði.
- Ferskt grænmeti í miklu úrvali.
- Kjötvörur í fjölbreyttu úrvali.
- Krydd, bindiefni og sérlausnir fyrir matvælaíðnaðinn.

fyrir vinnustaði. Þá er Innnes til dæmis eina heildsalan sem býður ferskt grænmeti.“

Nánari upplýsingar er að finna á heimasíðu fyrirtækisins: [www.innnes.is](http://www.innnes.is).



INNRES ehf, Fossaleyni 21, 112 Reykjavík | Sími : 530 4000 | [www.innnes.is](http://www.innnes.is)

# Framsækið fyrirtæki í örum vexti

Fyrirtækið **Gott í kroppinn ehf.** framleiðir matvæli úr gæðahráefni og hefur hollustu að leiðarljósi. Vörurnar eru seldar til veitingahúsa, mótuneyta og verslana um land allt.

Fyrirtækið Gott í kroppinn ehf. framleiðir alls kyns matvæli úr gæðahráefni. Það er rekið af Heiðrúnu Sigurðardóttur og Sverri Kristjánssyni í stóru iðnaðareldhúsi að Ásbrú í Reykjanesbæ sem hentar starfseminni mjög vel. Sverrir hefur áratuga reynslu af framleiðslu matvæla ásamt því að hafa starfað sem kokkur á veitingahúsum. „Reksturinn hefur gengið vonum framur og skapað rúmlega fjögur störf nú þegar,“ segir hann.

„Síðla árs 2011 hófum við framleiðslu á nokkrum gerðum af matarökum (quiche) og humarsúpu. Þá hófum við innflutning á kryddi fyrir stórelldhús sem leiddi síðar til þess að við fórum að framleiða krydd til smá-sölu í verslunum.

Síðan hefur hver varan á fætur annarri orðið til,“ segir Sverrir. Strax í byrjun náðu Sverrir og Heiðrún samkomulagi við Danco ehf. um sölu og dreifingu til veitingahúsa og mótuneyta. Síðar kom Ekran ehf. einnig inn í sölu til stórelldhúsa. „Þá erum

við í góðu samstarfi við Hagkaup, Fjarðarkaup og Melabúðina varðandi þróun, markaðssetningu og sölu á nýjum vörum en margar verslanir og veitingastaðir á höfuðborgarsvæðinu og landsbyggðinni bjóða upp á vörur frá okkur.“

Markmið fyrirtækisins Gott í kroppinn hefur frá upphafi verið að framleiða vörur gerðar úr gæðahráefni og er hollusta höfð að leiðarljósi þar sem því er viðkomandi. „Viðtökur sýna að það hefur tekist vel og fyrirtækið hefur vaxið frá upphafi. Við erum óhrædd við að fylgja óskum kaupenda um breytingar og viðbætur á vöruflokkum eftir því hver eftirspurnin á markaðnum er hverju sinni. Það nýjasta hjá okkur er framleiðsla á grill-sósum og kryddmarinerungum fyrir sumarið,“ segir Sverrir.

Gott í kroppinn framleiðir meðal annars humarsúpu/sjávarréttsúpu, grænmetis- og kjötlasanja, heitar og kaldar sósur, pitsubotna og margt fleira, auk þess sem fyrirtækið sérframleiðir vörur fyrir nokkur fyrirtæki. „Við



Gott í kroppinn framleiðir meðal annars humarsúpu, grænmetis- og kjötlasanja, heitar og kaldar sósur, pitsubotna og margt fleira. Viðtökur hafa verið vonum framur.



framleiðum einnig franska súkkulaðitertu, eplatertu og hráfæðitertu undir vörumerkinu Matstofan. Toppurinn hjá okkur er svo köldu sósurnar tzaziki, skyr bearnaise og karrý/mangó skyrósósa sem eru allar skráargatsmerktar hágæða hollustuvörur sem hafa náð gríðarlegum vinsældum.“

## Heimsfræg í eldhúsinu

Hollywood-stjörnum er ýmislegt til lista lagt því auk þess að leika, syngja, dansa og keppa í íþróttum eru þær gestrisnar og iðnar við að bjóða Pétri og Páli upp á dýrindis mat. Hér eru nefndar nokkrar stjörnur sem eiga eigið veitingahús.

- Rokkarinn Jon Bon Jovi á veitingahúsið Soul Kitchen þar sem ekkert verð er gefið upp á matseðli og matargestir borga það sem þeir vilja eða geta fyrir máltíðina.
- Pokkagyðjan Eva Longoria býður gestum upp á latín-steikur á veitingastaðnum Beso í Hollywood.
- Leikkonan Sandra Bullock á veitingahúsið Bess Bistro í Austin í Texas. Þar eru eldaðir bragðmiklir kreóla-réttir.
- Rapparinn Jay-Z á tvo klúbba sem einnig eru veitingahús undir nafninu 40/40 í New York og Atlantic City. Þar má iðulega sjá hann sjálfan í félagi við fleiri fræga.
- Söngkonan Gloria Estefan á veitingahúsið Bongos Cuban Café á Miami í Flórída. Þar er framreiddur kúberskur matur í suðrænu andrúmslofti og þegar kvöldar breytist staðurinn í næturklúbb.
- Hjartaknúsarinn Ryan Gosling er stoltur eigandi Tagine, glæsilegs marokkósks veitingahúss í Beverly Hills.
- Körfuboltastjarnan Michael Jordan á þrjú steikhús í New York, Connecticut og Chicago. Þau bera öll nafn eiganda síns, Michael Jordan Steakhouse.
- Söngkonan Gladys and Ron's Chicken and Waffles í Atlanta. Þar er boðið upp á hefðbundinn Suðurríkjamat.
- Íslandsvinurinn og leikstjórinn Quentin Tarantino á kóreska grillstaðinn Do Hwa í New York.
- Hollywood-leikarinn Ashton Kutcher á ítalska veitingastaðinn Dole Enoteca í Atlanta.
- Hollywood-stjarnan Robert Redford er eigandi veitingahússins Zoom í Park City, Utah. Þar fæst hefðbundinn bandarískur matur.
- Söngvarinn Justin Timberlake á tvo staði; ítalska veitingahúsið Destination í New York og grillstaðinn Southern Hospitality.
- Stórleikarinn Robert De Niro er einnig eigandi tveggja veitingastaða í New York. Annað er veitingahúsið Locanda Verde í Greenwich-hótelinu í Tribeca þar sem borinn er fram ítalskur kráarmatur. Hitt er sushi-veitingastaðurinn Nobu.



# Heimurinn féll fyrir nakta kokkinum

Jamie Oliver er einn af ríkustu mönnum Bretlands eftir velgengni sína í sjónvarpseldhúsinu. Velgengni hans hefur verið einstök frá því hann var uppgötvaður árið 1997.

Jamie Oliver lætur útbúa nýtt eldhús fyrir hverja þáttaröð. Þótt oft sé látið að því liggja að hann sé að elda heima hjá sér er ekki svo. Jamie velur yfirleitt eldhús í nokkurs konar sveitastíl fyrir sjónvarps-tökur og bækur. Þar ræður grófleikinn fremur en nýjasta tiska. Í sjónvarpseldhúsi eru þó öll nútímaáhöld við höndina. Stór eyja þar sem sýningin fer fram er nauðsynleg og ofnarnir eru í handhægri hæð. Ferskar kryddjurtir eru mikilvægar í matreiðsluþáttum og setja svip á umhverfið.

Árið 1997 var Jamie Oliver ungur kokkur á veitingastaðnum River Café sem er ákaflega vel metinn og vinsæll staður. Þar réðu ríkjum þekktir kokkar, Ruth Rogers og Rose Gray, og gestir gátu fylgst með kokkunum elda bak við langborð, ekki ósvipað og er í Kolabrautinni í Hörpu. Ári síðar var ungi kokkurinn með villta ljósa hárið uppgötvaður og fenginn til að gera þáttaröðina The Naked Chef. Þar með fór boltinn að rúlla og stjarna varð til.

Fimmtán árum síðar hafði Jamie Oliver gert 23 matreiðsluþáttaraðir fyrir sjónvarp sem sýndar eru í fjörutíu löndum. Hann hefur skrifað fimmtán matreiðslubækur sem hafa verið seldar í meira en þrjátíu milljónum eintaka, hann kemur að tímaritagerð og nafnið hans tengist 38 veitingastöðum um allan heim. Frægðin og atorkusemin hefur gert hann að 501. ríkasta manni í Bretlandi en ónefndur er matreiðsluskóli hans, ýmsar „live“ uppakomur víða um heim og allar vörurnar – bæði eld-



Eldhúsið sem Jamie Oliver notaði í þáttunum 30-Minute Meals.

húsáhöld og matvara sem bera nafnið hans. Þar að auki er hann andlit matvörukeðjunnar Sainsbury. Jamie verður 38 ára hinn 27. maí næstkomandi. Hann er orðinn að stórveldi á viðskiptamarkaðnum. Jamie hefur vingast við kóngafólk, stjórnsmálamenn sem aðrar frægar persónur í Bretlandi og víðar. Jamie og eiginkona hans, Jools (Juliette Norton), eiga fjögur börn og fyrirtæki þeirra er talið nokkurra hundræða milljarða virði. Jools starfaði sem fyrirsæta þegar þau kynntust. Hjónin eiga stórt einbýlishús í Primrose Hill og annað hús í Essex.

Jamie heitir fullu nafni James Trevor

Oliver. Hann ólst upp í Claverin í Essex í Englandi þar sem foreldrar hans ráku krá. Hans fyrsta starf á veitingastað var hjá hinum fræga ítalska matreiðslumanni Antonio Carluccio, þar sem ítölsk matreiðsla heillaði hann upp úr skónum. Þar kynntist Jamie leiðbeinanda sínum, Gennari Conaldo. Eftir að hafa starfað hjá Carluccio um tíma flutti hann sig yfir á ítalska veitingahúsið The River Café þar sem BBC uppgötvaði hann.

Margir telja að Jamie færast of mikið í fang en að sama skapi er sagt að hann sé afburðsanjall og afkastamikill maður þótt ekki hafi hann langa skólagöngu að baki.

### Uppáhaldspasta Jools

Þennan pastarétt eldar Jamie oft fyrir konu sína og segir að taki örfáar mínútur að laga. Rétturinn er í miklu uppáhaldi hjá Jools, enda hollur og góður. Uppskriftin er fyrir sex.

#### Ólífuolía

1 rauður laukur, smátt saxaður  
1-2 chilipipar, fræhreinsið og saxið smátt  
1 msk. kanill

Lófafylli af ferskri basilíku, blöðin tekin af stönglum en þeir síðan saxaðir  
2 dósir niðursoðnir plómútómatar (vönduð tegund)

2 dósir (300 g hver) túnfiskur (vönduð tegund)  
Sjávarsalt og nýmalður pipar  
500 g rigatone eða penne pasta  
Safi og borkur af 1-2 sítrónum  
Handfylli af rifnum parmesanosti

Þegar sósan er gerð er ólífuolía sett á þykkbotna pönnu (ef notaður er túnfiskur í olíu þá er gott að nota þá olíu) og laukur, chilipipar, kanill og basilíkustilkarnir settir á meðalheita pönnuna og laukurinn látinn mykjast í 5 mínútur. Þá er sett á fullan hita og tómatar, túnfiskur og salt sett út í. Skerið tómatarana í sundur með skeið á pönnunni. Látið malla í 20 mínútur og bætið vatni út í ef þarf.

Sjóðið pasta eftir leiðbeiningum á umbúðum og þerrið síðan. Geymið hluta af pastavatninu.

Setjið pastað út í sósunu og bætið basilíkulaufum saman við, ólífuolíu, sítrónusafa og berki ásamt parmesanostinum. Losið um pastað, ef þarf, með örlitlu af soðvatninu.





Stílhrein eldhúsinnrétting hjá ÁTVR.



Afar falleg innrétting á veitingahúsinu Nauthóli.



Innrétting frá Fastus í Dimmuborgum.



Eldhúsið hjá Hjallastefnunni.

# Fastus – gæði og góð ending

Fastus býður upp á gott úrval af eldunartækjum og borðbúnaði frá vönduðum framleiðendum. Reynslumiklir starfsmenn Fastus veita ráðgjöf við val á réttu tækjunum en viðskiptavinir Fastus eru fjölbreyttir; allt frá hótélum og veitingahúsum til skipaútgerða og þvottahúsa.

**P**egar fest eru kaup á atvinnueldhúsi er mikilvægt að velja réttu tólin og tækin. „Gæði og ending tækjanna eru mikilvæg auk þess sem þau þurfa að henta þeirri starfsemi sem fram á að fara á viðkomandi stað. Ekki er gott að keypt séu tæki sem eru mjög flókin nema þess sé þörf,“ segir Örn Guðmundsson, deildarstjóri fyrirtækjasviðs Fastus, en sala á búnaði til atvinnueldhúsa er stór hluti af starfsemi fyrirtækisins. Örn segir einnig mikilvægt að kennsla á tækin fylgi í kjölfar uppsetningar.

Hjá Fastus starfar fjöldi reynslumikilla starfsmanna með ólíkan bakgrunn sem geta aðstoðað og leiðbeint viðskiptavinum við val á tækjum. „Hér starfa meðal annars matreiðslumeistarar og tæknimenn við bæði sölustörf og ráðgjöf sem kemur sér vel fyrir fjölmarga viðskiptavinum okkar. Einnig er hönnun og ráðgjöf í samstarfi við arkitekta, veitingamenn og aðra hönnuði stór hluti af starfi sölumanna Fastus.“

Viðskiptavinir Fastus eru mjög fjölbreyttir og koma úr ólíkum atvinnugreinum, allt frá skipaútgerðum og þvottahúsum til bakaríja og matvælaþyrntækja. „Skólamötuneyti og önnur mötuneyti eru einnig fjölmennur og mikilvægur viðskiptamannahópur hjá okkur sem og hótél og önnur starfsemi tengd ferðaþjónustu,“ upplýsir Örn. „Fastus hefur þó lengstum sérhæft sig í hótél- og veitingageiranum ásamt mötuneytum og atvinnueldhúsum.“ Meðal þeirra fyrirtækja sem nýtt hafa sér þjónustu Fastus má nefna Grillmarkaðinn, Nauthól, Háskólann í Reykjavík, Marina Hótél, ISS, Krydd og kaviar, Rauðku, ÁTVR, Arion banka, Baðhúsið Mývatni, Hörpuna og

Ikea. „Ekki má gleyma heilbrigðisgeiranum en stór hluti starfsemi okkar snýst um að þjóna honum. Þar höfum við á að skipa úrvals starfsfólki eins og annars staðar en í þeirri deild starfa meðal annars hjúkrunarfræðingar, líffræðingur, sjúkrapjálfi, iðjuþjálfari og fleiri sem sérhæfðir eru á þeim markaði,“ segir Örn.

Fastus býður upp á fjölbreytt úrval gæðavara frá leiðandi framleiðendum á sviði eldunartækja. Þar má meðal annars nefna eldhústæki frá Convothem, Hounö, Metos, Ilsa, Wexiödisk, Hobart, Taylor og fleiri aðilum. „Fastus býður einnig upp á fjölbreytt úrval af borðbúnaði frá mörgum birgjum. Þar má nefna fremstan í flokki glasaframleiðandann Arc International og postulín frá RAK og Figgjo, sem eru þekkt gæðamerki, auk þess sem við seljum einnig hnífapör frá ýmsum gæðframleiðendum,“ segir Örn og nefnir að húsögn, innréttingar, þvottavélar og annar búnaður fyrir þvottahús séu einnig mikilvægar söluvörur hjá Fastus. „Eins og sjá má komum við víða við og bjóðum upp á breitt vöruúrval fyrir ólíkar gerðir fyrirtækja.“

Að sögn Arnar er viðgerða- og varahlutaþjónusta Fastus mjög mikilvægur hluti starfseminnar. „Það er mjög mikilvægt að fólk geti treyst slíkri þjónustu. Við erum í samstarfi við fyrirtækið X-Tækni ehf. sem hefur á að skipa úrvalsmannskap með áratuga reynslu í þjónustu á þessum markaði. Viðskiptavinir okkar eru því í góðum höndum þar.“

Allar nánari upplýsingar um vörur og þjónustu Fastus má nálgast á vef fyrirtækisins, [www.fastus.is](http://www.fastus.is).



Í eldhúsinu á veitingahúsinu Nauthóli.



Starfsmenn fyrirtækjasviðs Fastus geta veitt góð ráð við val á stóreldhúsi.



Stór hluti af starfi BAKO ÍSBERG felst í ráðgjöf til hönnuða, matreiðslumanna, veitingamanna, bakara og annarra fagmanna sem starfa í matvælageiranum. MYND/GVA

# Mesta úrval borðbúnaðar fyrir veitingahús

Hjá **Bako Ísberg** er mesta borðbúnaðurúval fyrir veitingahúsageirann sem völ er á. Þar fást einnig mest seldu gufusteikingarofnar í heimi, uppþvottavélar, hægsteikingarofnar, kæli- og frystiklefar og margt fleira.

Vöruúrvalið hjá BAKO ÍSBERG ehf. er breitt og framleiðendurnir margir. Mikið úrval er af postulíni frá þekktum framleiðendum, svo sem Villeroy&Boch, Steelite, Ziehr og Brönnum. „Einnig erum við með vönduð hnífapör frá WMF og Pintinox sem og mikið úrval af glervöru frá Libbey. Við erum ákaflega stolt af vöruúrvalinu og er það mjög aðgengilegt í sýningar-sal okkar að Kletthálsi 13,“ segir Guðmundur Kr. Jónsson, framkvæmdastjóri fyrirtækisins.

Eitt sterkasta vörumerki BAKO ÍSBERG er RATIONAL-gufusteikingarofnar. „RATIONAL eru mest seldu gufusteikingarofnar í heiminum og er Ísland þar engin undantekning. Fremstu veitinga-

hús landsins nota slíka ofna og má sem dæmi nefna Bláa lónið, RadissonBlu, Hótel Sögu, Hilton, Hótel Geysi, Grand Hótel, Munnhörpuna og fleiri,“ segir Guðmundur.

Af öðrum vörumerkjum nefnir hann Winterhalter uppþvottavélar, Electrolux eldhústæki, Blanco stálvörur og Alto Shaam hægsteikingarofna, Viessmann kæli- og frystiklefa, Jöni veltipotta, veltipönnur og eldavélar, Northmace vörur fyrir hótellherbergið og margt fleira.

Stór hluti af starfi BAKO ÍSBERG felst í ráðgjöf til hönnuða, matreiðslumanna, veitingamanna, bakara og annarra fagmanna sem starfa í matvælageiranum. „Starfsfólk BAKO ÍS-

BERG hefur á undanförunum 26 árum hannað og sett upp hundruð eldhúsa og veitingarýma þannig að reynslan er gríðarlega mikil.“

Helstu verkefni BAKO ÍSBERG ehf. um þessar mundir eru bakarí og þjónustueldhús Kaffitárs, Salts, nýs veitingastaðar á Egilsstöðum, tæki og innréttingar fyrir Bláa lónið, breytingar á eldhúsi utaríkisráðuneytisins og búnaður í matsal Alcoa á Reyðarfirði svo dæmi séu nefnd.

Þjónustudeild BAKO ÍSBERG er vel mönnuð. Þar starfar rafídnfræðingur og löggiltur rafvirkjameistari ásamt faglærðum rafvirkjum sem sækja reglulega námskeið hjá framleiðendum sem BAKO ÍSBERG ehf. hefur umboð fyrir.

## Uppþvottavélar urðu algengar upp úr 1970

Joel Houghton fékk fyrsta einkaleyfið á uppþvottavél í Bandaríkjunum árið 1830. Vél Houghtons var smíðuð úr tré og handknúin. Vatn sprautaðist á leirtauið meðan því var snúið í hálfgerðri tromlu. Vélin var bæði hægverk og óáreiðanleg.

Árið 1865 fékk L.A. Alexander einkaleyfi á uppþvottavél sem var ekki ósvipuð vél Houghtons. Vél Alexanders var handknúin, en leirtauinu var raðað í grindur. Hvorki vél Houghtons né Alexanders náðu vinsældum.

Árið 1887 fann Josephine Cochrane upp uppþvottavélina sem nútíma uppþvottavélar eru byggðar á. Vél Josephine var handknúin eins og fyrri vélarnar og var frumsýnd á Heimssýningunni í Chicago árið 1893. Josephine var af auðugum ættum, barnabarn Johns Fitch sem fann upp gufubátinn. Sjálf hafði hún aldrei þvegið upp einn einasta disk en hún fann upp vélna þar sem henni fannst þjónustulið hennar rispa postulínið.

Uppþvottavélar með innbyggðum vatnslögnum komu á markaðinn árið 1920. Englendingurinn William Howard Livens fann upp litla uppþvottavél fyrir heimiliseldhús árið 1924 en sú vél var að mörgu leyti eins samsett og uppþvottavélar eru í dag, með opnanlegum hlera að framan, vírgrindum sem leirtauinu var raðað í og vatnsúðara sem snerist. Vél Livens náði þó ekki vinsældum á markaði. Þó var rafknúnu þurrkerfi bætt við árið 1940.

Fyrstu uppþvottavélar voru frístandandi tæki. Með tilkomu eldhúsbekkja veggja á milli og staðla um vinnuhæð borða og bekkja þróuðust uppþvottavélar einnig í staðlaðar stærðir og hurfu undir vinnuborðin.

Í kringum árið 1970 voru uppþvottavélar orðnar algengar á heimilum. Heimild: Wikipedia.org



Ill meðferð á spari-stelli Josephine Cochrane varð til þess að hún fann upp uppþvottavél.

## Heildarlausnir fyrir veitingahús, hótél og mötuneyti

– allt frá hreinlætisvörum til fínasta borðbúnaðar

440110 Glös Monte Carlo 19,5cl vínglas

440090 Glös Monte Carlo 26,0cl vínglas

440091 Glös Monte Carlo 32,5cl vínglas

**Rekstrarvörur**  
- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665  
sala@rv.is • www.rv.is

Veitingastaðir

Kaffihús

Barir

Hótel

Bakarí

Verslanir

Mötuneyti

**STÓRELDHÚS**  
FOODSERVICE  
DESIGN  
AND  
SHOPFITTINGS

Við hjá Stórelldhús ehf. sérhæfum okkur í heildarlausnum fyrir hótel, veitingahús, bakarí, bari, kaffihús, skyndibitastaði, mötuneyti og verslanir.

Okkar þjónusta fellst í lausnum fyrir ofangreindan rekstur, getum séð um hönnun, uppsetningu og afgreiðslu alls búnaðar s.s. eldunartækja, kæla, frysta, afgreiðslubúnaðar (heitt og kalt) og húsgagna ásamt fylgihlutum.

Kynnið ykkur  
heimasíðu okkar  
**[www.kitchen.is](http://www.kitchen.is)**  
þar sem hægt er að  
skoða fjöldann allan  
af myndum,  
verkefnum og nokkra  
af okkar birgjum.



Stórelldhús ehf.  
Tunguhálsi 1  
110 Reykjavík  
Sími 534 3800  
[www.kitchen.is](http://www.kitchen.is)



**ÝTT UNDIR HEILSUSAM-  
LEGRA FÆÐUVAL**

**Smarter lunchrooms** er hreyfing sem var stofnuð af landbúnaðar-ráðuneyti Bandaríkjanna árið 2009 með það að markmiði að hvetja til skólamötuneytisreksturs sem ýtir undir það að nemendur velji heilsusamlegri kost. Markmiðið er að rekstraraðilar mötuneyta fái í hendurnar vitneskju um aðferðir til að bæta fæðuval barna og er allt kapp lagt á að sú vitneskja byggji á vísindalegri þekkingu um atferli manna.

Það að bjóða hollari kost tryggir ekki endilega að börnin velji að borða hann og þarf oft meira til. Rannsóknir hafa til að mynda sýnt að með því að segja börnum að teiknimyndahetjur eða aðrar mikilvægar fyrirmyndir í lífi þeirra borði ávexti og hafa jafnvel mynd af þeim við ávaxtastandinn aukast líkurnar á að þau velji ávexti fram yfir til að mynda franskar. Þá virðist það hafa jákvæð áhrif að gefa matnum skemmtileg nöfn. Bragðeiginleikar og hentugleiki hafa sömuleiðis mikil áhrif á fæðuval en lengi vel hefur aðgengi að óhollum mat sem fljótlegt er að kippa með sér verið meira en að hollum mat og heilsusamlegu millimáli. Ef aðgengi að hollum mat er gott eru meiri líkur á að hún verði fyrir valinu og því er mikilvægt að hafa gott úrval heilsusamlegra matvæla á boðstólum og stilla þeim þannig upp að aðgengi sé með besta móti. Nánari upplýsingar má finna á: [smarterlunchrooms.org](http://smarterlunchrooms.org)

**KVIKMYNDAELDHÚS**

**Ýmsar klassískar** kvikmyndir innihalda ógleymanleg atriði sem gerast í eldhúsi. Í Jurassic Park eftir Steven Spielberg gerist eitt eftirminnilegasta atriði myndarinnar í stóru eldhúsi í garðinum. Börnin tvö, Tim og Lex, eru föst þar inni á meðan smávaxnar en afar svangar og ógnvekjandi risaæðlur reyna að finna þau. Börnin nýta sér aðstæðurnar vel og bjargast að lokum. Eitt af mörgum frábærum atriðum Kill Bill-seríunnar eftir Quentin Tarantino gerist meðal annars í eldhúsi í rólegu úthverfi í Bandaríkjunum. Þangað heimsækir Brúðurin, leikin af Umu Thurman, Vernitu Green sem er svo óheppin að vera efst á dauðalistanum. Eftir slagsmál hitar Vernita sér kaffi í eldhúsinu og íhugar næstu skref, vitandi að byssan hennar er í morgunkornspakkanum. Woody Allen leikur gjarnan veiklundaða karlmenn sem hræðast margt. Í Annie Hall frá 1977 berst hann við lifandi humra í eldhúsinu með misjöfnum árangri. Þeir sleppa undan og hann reynir að lokka einn þeirra undan ísskápnum með smjörsósu og hnetubrótt en án árangurs.



Jurassic Park

**STÓRFRAMLEIÐENDUR MATVÆLA**

**Tíu stærstu** matvælaframleiðendur heims framleiða stóran hluta þeirra matvæla sem við neytum á hverjum degi. Allt frá morgunverði til hádegis- og kvöldverðar auk flestra millibita þar á milli. Fyrirtækin stóru sem um ræðir eru Coca Cola, Pepsico, Mars, Johnson & Johnson, General Mills, Nestlé, Kraft, P & G, Kellogg's og Unilever. Við byrjum daginn á því að fara í sturtu og raka okkur með vörum frá þessum fyrirtækjum. Stór hluti morgunkorns sem við neytum er einnig frá þeim. Kaffisopinn í vinnunni gæti verið framleiddur hjá þeim og ef við skreppum út í hádegisamat og kaupum skyndibita er líklegt að máltíðin eigi rætur að rekja til þeirra. Millibiti dagsins, til dæmis kornstöng, súkkulaði, svaladrykkur eða kex, gæti verið framleiddur hjá risunum. Eftir vinnu skellum við okkur í ræktina og súpum á orkudrykk sem líklegast kemur frá sömu fyrirtækjum. Þegar við eldum kvöldmat notum við oft hráefni frá þeim auk þess sem sum gæludýr heimilisins fá bita úr framleiðslu þeirra. Við endum síðan daginn á því að bursta tennurnar, oftast með tannkremi frá þeim.



**Allt fyrir kælingu & frystingu fyrir veitingamarkaðinn**



Afgreiðslu- & kökukælar



Vinkælar



Vitamix blandarar



Hillur í kæli- & frystiklefa



Hraðkælar & frystar



Klakavélar



Kæli- & frystitæki fyrir veitingamarkaðinn



Stálborð, vaskar, hillur og skápar



Plaststrimlar í kæli- & frystiklefa



Hillukælar



Loftkæling



Kæli- & frystiklefar, kæli & frystikerfi, hurðir & öryggisbúnaður

Rauðagerði 25 · 108 Reykjavík · Sími 440 1800 · [www.kaelitaekni.is](http://www.kaelitaekni.is)



Okkar þekking nýtist þér

# smáauglýsingar

FRÉTTABLAÐIÐ

smaar@frettabladid.is / visir.is

512 5000

Afgreiðsla smáauglýsinga og sími er opin allra virka daga frá 8-17



Allar smáauglýsingar vikunnar á visir.is

## BÍLAR & FARARTÆKI

### KRÓKUR



**KRÓKUR**  
Við flytjum bifreiðar og vinnuvélar á öruggan og hagkvæman hátt.

Krókur  
Sími: 522 4600  
<http://www.krokur.net>

### BÍLAHÖLLIN

S: 567-4949



Honda CR-V Panorama 11/2007 ek.79þús. Sjálfskiptur. Glerþak. Ökutæki er á staðnum. Ásett verð 3.290.000.- Rnr.103927



Toyota Auris Sol Diesel 6/2008 ek.79þús. Sjálfskiptur. Ökutæki er á staðnum. Ásett verð 2.190.000.- Rnr.285793



Honda Insight 1.4 5 Hybrid 6/2011 ek.1þús. Eyðsla um 4.4L. Sjálfskiptur. Ökutæki er á staðnum. Ásett verð 3.990.000.- Rnr.285070

[www.bilarydvorn.is](http://www.bilarydvorn.is)  
**S. 587 1390**

Bílahöllin  
Bíldshöfða 5, 112 Rvk  
Sími: 567 4949  
[www.bilahollin.is](http://www.bilahollin.is)

## bilfang.is

S. 567 2000



**FLOTTUR !**  
Cadillac Escalade AWD 06/2007 ek aðeins 35 þ.km Allur sem nýr ! Hlaðinn búnaði verð 8.4 mil (skipti möguleg)

Bílasalan Bílfang  
Malarhöfða 5, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
[www.bilfang.is](http://www.bilfang.is)

## ASKJA

### NOTAÐIR BÍLAR



NISSAN Qashqai. Árg. 2008, ekinn 106 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.990.000. Rnr.110256. Staðgreiðsluverð kr: 2.290.000,-



SUBARU Legacy sport sedan diesel. Árg. 2009, ekinn 92 P.KM, dísel, 5 girar. Verð 3.290.000. Rnr.110728. Staðgreiðsluverð kr: 2.790.000,-



KIA Ceed lx 1.6 dísel sjálfsk.. Árg. 2012, ekinn 28 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 3.590.000. Rnr.990342. Staðgreiðsluverð kr: 2.900.000,-

**ASKJA notaðir bílar**  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 590 2160  
[www.notadir.is](http://www.notadir.is)

## NETBÍLAR

[www.netbilar.is](http://www.netbilar.is)

*Við seljum bíla!*  
Söluhæsta netbílalaga landsins

## NETBÍLAR

[www.netbilar.is](http://www.netbilar.is) - Sími 588 5300.

Netbílur er nú þegar orðin ein vinsælasta bílasalan í bænum. Beinid viðskiptunum til okkar það mun reynast yður happa drjúgt. Símakall til bílasala yðar útvegar yður fullar.

Netbílur.is  
Hlíðasmára 2, 201 Kópavogur  
Sími: 588 5300  
<http://www.netbilar.is>

## SUZUKI



Sparneytnir, öruggir og áreiðanleigir fjörgengismótorar frá Suzuki. Eignum flestar stærðir á lager til afgreiðslu strax.

Suzuki Umboðið ehf  
Skeifan 17, 108 Reykjavík  
Sími: 568 5100  
<http://www.suzuki.is>

## BÍLALIND.is



NISSAN Navara 4wd double cab at le. Árg. 2008, ekinn 90 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 3.490.000. Rnr.192809.



VW Golf sportline. Árg. 2004, ekinn 122 P.KM, bensín, sjálfskiptur, álfelgur, toppluga. Verð 1.290.000. Rnr.323216.



SUBARU Impreza sti. Árg. 2003, ekinn 95 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.990.000. Nýr mótör, bíll í toppstandi. Rnr.192765.



KIA Sportage Classic. Árg.'01, ek. 170 P.KM, bensín, sjálfsk, krókur. Verð 590.000. Visa/ Euro til 36 mán. Rnr.323146.

**Bílalind**  
Funahöfði 1, 110 Reykjavík  
Sími: 5808900  
Hlökkum til að sjá þig :)  
[www.bilalind.is](http://www.bilalind.is)

## bifreiðar.is

577 4777



VW Passat highline. Árg. 2005, ekinn 110 P.KM, bensín, 6 girar. Ásett verð 1490 þús verð nú 1190 þús

bifreiðar.is  
Réttarháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4777  
Óskum eftir vinnuvélum og bifreiðum á skrá.  
<http://www.bifreiðar.is>

## STÓRA BÍLASALAN



Toyota Hiace Dísel Langur Árg. 2007, ekinn 33þ.km, sjálfskiptur. Bíll eins og nýr sem er á staðnum! Verð 2.990.000kr. Raðnúmer 154708. Sjá nánar á www.stora.is

Stóra bílasalan  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndeftilit á plani  
<http://www.stora.is>

## Bíla & FerðavagnaMarkaður

Mikið úrval af húsbílum, hjólahýsum, fellihýsum og tjaldvögnum. Vantar allar gerðir af ferðavögnum á plani hjá okkur. Kaupum upptökuvagna allt að 500 þús ef keypt er í gegnum okkur.

Ferðavagnamarkaður  
Höfðabakka 9, 110 Reykjavík  
Sími: 445 3367  
Sérhæfum okkur í ferðavögnum.  
[www.ferdavagnamarkadur.is](http://www.ferdavagnamarkadur.is)

## 567 2277 NÝJA BÍLAHÖLLIN

BÍLALANDINN VIÐ BREIÐHÖFÐA 11



DODGE Durango. Árg. 2004, ekinn 138 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 1.390. Ath gott verð Rnr.272112.



M.BENZ GLK 220 cdi 4matic . Árg. 2012, ekinn aðeins 13 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 7.300.umboðsbíll eins og nýr Rnr.113130.



M.BENZ M ml320cdi dísel . Árg. 2007, ekinn 85 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 5.890.Mjög vel útbúinn bíll eignum líka 2006 árg. af svona bíl Rnr.113331.



BMW X5 3.0d e70 dísel . Árg. 2008, ekinn 100 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 6.590.umboðsbíll Rnr.113320.



VOLVO V70 2.4. Árg. 2006, ekinn aðeins 62 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.690.Mjög fallett eintak a Rnr.311255.



M.BENZ C 200 kompressor avangarde. Árg. 2007, ekinn aðeins 39 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 4.780.umboðsbíll og ný kominn úr Þjónustuskoðun Rnr.112623.

Nýja bílahöllin  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 567 2277  
Opíð til kl. 21 á fimmtudögum.  
[www.nyja.is](http://www.nyja.is)



VILTU KAUPA EDA SELJA!! Komdu til okkar, sendu okkur mail á 100bilar@100bilar.is eða hringdu í síma 5179999. Skráðu bílinn frjtt hjá okkur. Kíktu á [www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)

100 bílar ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardögum 11-15.  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)

## Bílar til sölu



Til sölu Renault Master sendibíll stuttur árg. 05 ek. 163 þ. mikið endurnýjaður. Ath skipti á ódýrari fólsbíl kemur til greina. Uppl. í s. 659 4403.

## TIL SÖLU



**Hyster J2.00 XMT**  
Árg. 2006.  
Lyftiget: 2000 kg.  
Lyftihæð: 4,5 metrar.  
Hliðarfærsla.  
Prefalt mastur.  
Gámagengur.  
Rafhlaða: 80V / 500 Ah.  
Áfyllingarkerfi á rafhlöðu.  
Frábært eintak af Hyster lyftara, tækið er aðeins notað 176 vinnustundir!! og hefur alltaf verið inni. Lyftarinn kemur með 80V rafhlöðu sem gerir hann mjög öflugan. Lyftarinn er nánast eins og nýr, ekki missa af þessum!!  
Verð: kr. 2.400.000+vsK.



**Hyster 2,5 tonn - Dísel**  
Lyftiget: 2500 kg.  
Lyftihæð: 3,1 metrar.  
Hliðar og gaffalfærsla.  
Gámagengur.  
Vinnustundir: 3350.  
Flottur dísellyftari og lítið notaður.  
Verð kr. 1.500.000+vsK.

Upplýsingar í síma:  
414-8668 / 822-8628

**NB**  
VÖRUMEDHÖNDLUN  
Járnháls 2 - 4 • S: 414-8600

## Nærri 50% Lægra Verð! Nissan Leaf



Tilboð frá Kr. 2.995.000!  
islandus.is  
Sími 552 2000 - Ódýrari Bílar & Metan

Nærri 50% lægra verð. Nissan Leaf frá Kr. 2.995.000 heimkomid með öllu. Prufukeyrðu hann! Útvegum nýja og nýlega bíla frá öllum helstu framleiðendum, sýningarbíla, eftirársbíla og útsölutilboð. Rafbílar, Metanbílar, Metanbreytingar, Bensín og Díselbílar. Höfum selt hundruði bíla til Islands. [www.islandus.is](http://www.islandus.is) S. 5522000.

## bílaland

- NOTAÐIR BÍLAR -  
[www.bilaland.is](http://www.bilaland.is)



SUBARU Forester CS. Nýskr. 09/05, ekinn 159 P.KM, bensín, sjálfskiptur. VERÐ 1.390.000. Rnr.270248.



SKODA Octavia Ambiente 1.9 Dísel. Nýskr. 03/07, ekinn 146 P.KM, dísel, sjálfskiptur. VERÐ 1.970.000. Rnr.190920.



NISSAN X-Trail Elegance. Nýskr. 11/06, ekinn 138 P.KM, bensín, sjálfskiptur. VERÐ 1.990.000. Rnr.270249.



MMC Pajero Sport GLS Turbo. Nýskr. 04/07, ekinn 97 P.KM, dísel, 5 girar. VERÐ 2.490.000. Rnr.270253.



SAAB 9-5 ARC. Nýskr. 04/05, ekinn 75 P.KM, bensín, sjálfskiptur. VERÐ 1.490.000. Rnr.120176.



NISSAN Patrol Luxury 35". Nýskr. 10/06, ekinn 125 P.KM, dísel, sjálfskiptur. VERÐ 3.680.000. Rnr.141510.



CHEVROLET Captiva 7 manna. Nýskr. 11/07, ekinn 67 P.KM, dísel, sjálfskiptur. VERÐ 3.290.000. Rnr.201274.

Breiðhöfða og Klettháls 11  
525 8000  
[www.bilaland.is](http://www.bilaland.is)

**Bílar til sölu**



Toyota Avensis árg. ,01. ssk. 1.6 bensín. Keyrður 130þ.km. Verð 420 þús. S: 616 2597.



BÍLAR og TÆKI TIL SÖLU VELAMIDSTODIN.IS maggi@metanbill. is S: 5 800 439

**Gullmoli til sölu.**



Lexus Hybrid 400 árg 2006. Keyrður aðeins 52000 km. Uppl. 863 5512.



**FORD TILBOÐ 350ÞÚS !**  
Ford explorer sport track árg. ,00 ek. 140þús. mílur 4X4 sk. ,14 Verð 350þús. S. 891 9847.



**KIA TILBOÐ 199 ÞÚS**  
Kia Shuma 1,8 ssk. árg. ,01. ek. 117 þús. sko. ,14. Eyðslugrannur bíll á 199 þús. S. 891 9847.

**2 milljónir +**



**GÓÐ KAUP 2012**  
VW JETTA HIGHLINE Ssk, Nýskráður 25.09.2012 ekinn AÐEINS 9.600 km, Einn eigandi (ekki bílaleiga) bíllinn er rétt rúmlega 7 mánaða og lítur út eins og nýr, fæst á fráberu TILBOÐVERÐI aðeins 3.380 þús staðgreitt sem er rúmlega 15% afláttur frá nývirdi en nýr svona bíll kostar 3.980 þús. Möguleika á allt að 90% láni. Upplýsingar í síma 693-0053.

**Bílar óskast**

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250ÞÚS.**

Má þarfnast lagfæringa. Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

**KAUPI BILADA BÍLA**

Kaupi bíla sem þarfnast viðgerðar á ca. 30 - 300 þús. S. 896 6744.

**O-250 STAÐGREITT**

Vantar bíl á verðinu O-250. Skoða allt. Jeppa, fólksbíll. Má þarfnast lagfæringar. Sími 857 9326.

**Sendibílar**



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

**Mótorhjól**



Til sölu. Yamaha YZF-450 nýskr. 03. 2008. Óslitið hjól notað 20-25 tíma. Verð 600 þús. Upplýsingar í síma 847-4849. Á sama stað til sölu árs gömul RAFMAGNSVESPA.

**Reiðhjól**



Gerum við allar gerir reiðhjóla. Fljót og góð þjónusta. JS Ljósasmíðjan ehf Skemmuvegur 34 (brún gata) 200 kóp. S: 554 0661 GSM: 897 4996 - 699 2502 velaverkjs@simnet.is velaverkjs. is - slattuvel.is

**Kerrur**

Er með til sölu kerru sem hægt er að festa við fólksbíll. Upplýsingar í síma 568 1964.

**Húsbílar**



Til sölu vel með farinn 5 manna Fíat húsbíll, árg. 91 (skoðaður 2013). Díselvél (2500), nýjir loftþúðar, hjólagrind, ekinn 144.000 km. Verð kr. 1.650.000 Upplýsingar í 771-2004 og 480-0000

**Hjólhýsi**



Hobby hjólhýsi. Kaupum fyrir þig Hobby hjólhýsi beint frá Evrópu. Sparnaður uppá mörg hundruð þúsund krónur. Getum afgreitt strax Excellent 540 UFe, 560 UFe, 560 Ul og 495 Ul. Uppl. í S. 866 5395.

**Fellihýsi**



**PALOMINO YEARLING 10 FETA - EITT MEÐ ÖLLU**

Vel með farið Palomino Yearling fellihýsi 10 feta árg. 2008. Einn eigandi. Fullt af aukahlutum. Sýn er sögu ríkari. Uppl. í s. 8405790 og giska@mi.is. Asett verð 1.690.000. Skipti möguleg á góðum Combi camp tjaldvagni.

**Tjaldvagnar  
Fellihýsi  
Hjólhýsi  
Húsbílar**

Umboðsala  
Risavýningarsvæði  
Korputorgi

Útilegu maðurinn



**TIL SÖLU**

A-Liner Expedition árg. 2011. Vel með farinn. Aukahlutir; sólarrella, sjónvarp og hjólmæki. Tilboðsverð aðeins 2.490.000.- Upplýsingar hjá Víkurverk sími 557 7720.

**Vinnuvélar**

**TÆKI**

Til sölu MAN 4 öxla bíll árg 2006 ekinn 160þ km í toppstandi Verð 7,2 + VSK. Einnig til sölu flatvagn (gámagrind) á kr 1.400.þ + VSK Upplýsingar s 840-6100

**Lyftarar**



**KÖRFUBÍLALEIGA**  
Ódýr og góð þjónusta. NÝ vinnuhæð 35 metrar. S. 893 3573.

**Bátar**



**SPORTBÁTUR TIL SÖLU**  
Quicksilver 470 árg. ,06. Mercury 90 he árg. ,06 keyrður 120 klt. Góður drvagn og tvær yfirbreiðslur fylgja með. Bátur í toppstandi !! Verð 2,6 m. 863 0151, 863 0152.

**Hjólbarðar**



**FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ**  
Ný og notað dekk í miklu úrvali. Tökum notað dekk uppí ný. VAKA S: 567 6700.

4 stk Cooper Sport A/S sumardekk sem ný. 235/55ZR 18. 35 þús. stk. ( Ný 50.900 kr. ) S. 899 9961.

**Varahlutir**

Eigum varahluti í þessa bíla. Kaupum bíla í niðurrif. Toyota 96-07, Subaru 95-05, Nissan 96-04, Mitsubishi 96-02, Ford 98-07, Mazda 323 95-99. Kia Sportage 97-02, Peugeot 96-01. Opíð á laugardögum 10-16. Bílar og Partar, lðavellir 9c, 230 Reykjanesbæ 421-7979 www.bilarogpartar.is

Viðgerðir - Varahlutir í VW Golf, Póló, Yaris, kangoo. Renni díska og skálar. Óska eftir Toyota Yaris til viðgerðar eða niðurrifs. S. 892 7852

**SMÁPARTAR.IS**

Eigum mikið úrval af varahlutum í Subaru árg. ,97 til ,02, Skoda Octavia árg. ,00 til ,07. Honda CR-V árg. ,05W Polo ,07 Passat ,01. Suzuki Baleno árg. ,00. Smápartar.is Sími 5675040-7785040.

**til leigu**

**Krani til leigu S. 690 1762**

Nýlegur byggingakrani til leigu í sumar

**Potain IGO MB13**

Upplýsingar í síma 690-1762  
bjorn@skrauta.is

**ÞJÓNUSTA**

**Pípulagnir**

**FAGLÆRDIR PÍPARAR**

Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípulagnarþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

**PÍPULAGNINGARÞJÓNUSTA**

Pípulagningameistarar -Tek að mér allar almennar pípulagnir, viðhalds- og nýlagnir. Mikil reynsla, vönduð vinna. S: 863 6301.

**PÍPULAGNIR**

Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 663 5315 & 699 6069.

**GAUI PÍP**

Getur bætt við sig verkefnum endurlagnir, viðgerðir, skólp, dren, snjóbræðsla. Uppl. s. 821 5789

**Hreingerningar**



Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmenn thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

**A-Ö ÞRIF&HREINLÆTI S. 662 0662**

Hreingerningar, Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

**Garðyrkja**

Alhliða garðþjónusta

**Garðþjónusta Íslands ehf**

www.gardathjonustaislands.is

Vönduð vinnubrögð.  
Róbert S. 866 9767



**ÓDÝR GARÐSLÁTTUR**

Ódýr og mjög vandaður garðsláttur fyrir húsfélög og einstaklinga. Engi ehf, sími 615-1605

Mold til sölu. Heimkeyrð. Nánari upplýsingar í síma 843 0904.

**Bókhald**

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**SKATTFRAMTAL 2013**

Framtalsþjónusta fyrir einstaklinga og rekstraraðila. Mikil reynsla - hagstætt verð. Uppl. í síma 517-3977 / 897-1877. www.fob.is.

**Málarar**

**MÁLNINGARÞJÓNUSTA REYKJAVÍKUR**

20% afsláttur fyrir eldri borgara og öryrkja. Alhliða málningarpjónusta. S. 778 0100.

**MÁLARAMEISTARI**

Tek að mér alla almenna málningavinnu f. húsfélög, einstaklinga og fyrirtæki. Fagmennska og sanngjarnt verð. Egill s. 868 5171 & egillsverris@gmail.com

**REGNBOGALITIR MÁLNINGARÞJÓNUSTA**

Getum bætt við okkur verkefnum. Uppl. s. 891 9890. malarar@simnet.is

**BJÖSSI MÁLARI KEMUR HÚSINU Í STAND!**

Geru tilbóð í málningavinnu utan húss sem innan. Einnig múr- og þakrennuviðgerðir. Hagstætt verð. S: 896 4824 malarameistarar@simnet.is malarameistarar.is

**MÁLARAMEISTARI**

Geru tilbóð í allt sem tengist málningavinnu og sandsparsli. Heiðarleiki, fagmennska og sanngjarnt verð. Hilmar S: 851-1960. hilmarmichaelsig@gmail.com

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., plánófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Miklaes. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

**Húsviðhald**

**VIÐHALD**

fasteignaviðgerðir

Viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.

- múrviðgerðir
- þakviðgerðir
- málmálarvinnu
- trésníðavinnu
- gluggaskipti
- gjerskipti
- pípulagnir
- raflagnir
- flisalagnir
- jarðvinnna
- heilulagnir

Sími 567 6699  
kristjan@vidhald.is



Parkeð og sólpallaslípun um allt land. Alltaf besta verðið. www.parketmeistarinn.is 7728100.

**FAGÞAK**

Alhliða lausnir á flötum þökum

Yfir 20 ára reynsla af PVC dúkum

Sími 820 3415  
fagthak@fagthak.is

Tek að mér allt alm. viðhald húsa, s.s. málnun, múrun, flísa- & parketlagnir og trésmíði, nýsmíði á gluggum og ísetningu. Föst tilbóð eða tímavinna. S. 616 1569.

**Spádómar**

**KÆRLEIKS-LJÓSID**

Spámbíll Tarot lestur og kristalkiða

Vísu 566 7311 €

Tímappantarir í síma 8694650

**SPÁSÍMINN 908 5666**

Stjórnsúpa. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálpu. Trúnaður.

**Rafvirkjun**

**RAFVIRKJAR S. 618 2610**

Tökum að okkur alla almenna rafagnavinnu, nýlagnir og töflumíðar. Eignaverk löggiltir rafverktakar.

**Önnur þjónusta**



**BEAUTY IN BLACK HOLTSBÚÐ 61 GARÐABÆ**  
Fallegur vandaður kvenfatnaður. Sími 6956679 www.beautyinblack.is

**til sölu / leigu**

**Vinnubúðir til sölu eða leigu!**

Eigum til sölu eða leigu nokkrar notaðar vinnubúðir. Henta vel sem skrifstofur, kaffistofur og fleira. Staðsetning eininganna er á Reyðarfirði. **Til afgreiðslu strax.**

**HAFNARBAKKI FLUTNINGATÆKNI**

Hringhella 6 • 221 Hafnarfjörður • Sími: 535 2550  
info@hafnarbakki.is • www.hafnarbakki.is



### PARFNAST BÍLAPLANIÐ PRIFA EÐA VIÐHALDS?

Við bjóðum upp á eftirfarandi:  
Götusópun

Gangstétarsópun

Pvott á götum, bílastæðum og gangstétum Málun og merkingar á bílastæðum

Malbiks- og kantsteinviðgerðir  
Grasslátt og umhverfishreinsun

Allar nánari upplýsingar veita ráðgjafar Íslenska Gámafélagsins. [www.gamur.is](http://www.gamur.is)  
Sími: 577 5757 eða [gamur@gamur.is](mailto:gamur@gamur.is)

### KEYPT & SELT

### Til sölu



## HEITIR POTTAR

- Margar gerðir og stærðir
- Fjölbreytt úrval aukabúnaðar
- Hitastýringar fyrir setlaugar
- Val um lit á setlaugum

Littu við á heimasiðu okkar [www.normx.is](http://www.normx.is) og kynntu þér úrvalið!



Ungnautakjöt beint frá býli. Hakk, gúllas, snitsel og steikur. 1850.-kr/kg [www.myranaut.is](http://www.myranaut.is) s. 868 7204.



### 9. MAÍ LAGERHREINSUN

Bara þennan eina dag Kjöll á mynd 1.998,- m/afsl. Lufsa 2.995,- m/afsl. Verð á lagerhreinsun: 495,- til 2.995,- 30% afsláttur af öllum öðrum vörum. Súpersól Hólmasetli 2 587-0077 / 567-2077 Eru á facebook.



### LOK Á HEITA POTTA OG HITAVEITUSKELJAR.

Eigum til á lager lok í stærðum, 217x217, 217x235, 235x235, 217x174, 8 hyrndlok á Unaðskel og Blómaskel frá Trefjum. Lokin þola 1000 kg jafnarþarþunga af snjó. Sterkustu lokin á markaðinum í dag. Litir: Brúnt eða Grátt. [www.Heitipottar.is](http://www.Heitipottar.is) Sími 777 2000.



Þjóðbúningur silfur, víravirki og stytta „Systurnar“ eftir Guðmund frá miðdal til sölu. Nánari upplýsingar í s. 776 2323.

### Óskast keypt

#### STAÐGREIÐUM GULL, DEMANTA OG ÆR.

Hringar, hálsmen, armbönd, Rolex, Cartier, Patek Philippe o.fl. Hringdu núna og fáðu tilboð þér að kostnaðarlausul [www.kaupungull.is](http://www.kaupungull.is)

Opíð alla daga 11-18, Kringlan - 3. hæð ( Hagkaupsmegin )  
Upplýsingar í síma 661 7000.

#### KAUPUM GULL

og aðra eðalmálma gegn framvísun persónuskilríkja.  
Sigga & Timo Linnetstíg 2,  
220 Hafnarfjörður S. 565 4854  
[www.siggaogtimo.is](http://www.siggaogtimo.is)

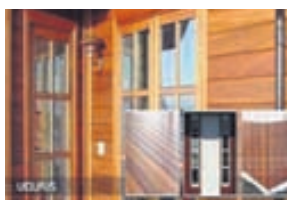
#### KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is  
s. 552-4910.

#### KAUPI GULL !

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupí gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáðið góð ráð.  
Oppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 ( við Austurvöll ), Verið velkomin

### Til bygginga



#### HARÐVIÐUR TIL HÚSBYGGINGA SJÁ NÁNAR Á: WWW.VIDUR.IS

Vatnsklaðning, panill, pallaefni, parket, útihúðir, ofl. Gæði á góðu verði. Nýkomnar Eurotec A2 harðviðarskrúfur. Penofin harðviðarólía. Indus ehf, Óseyrarbraut 2 Hf, Uppl.hjá Magnúsi í sínum 660 0230 og 561 1122.

#### TIL BYGGINGA

Til sölu (leigu) flekamót fyrir krana. Mótin eru 3,05m á hæð og í nokkrum lengdum upp í 12m. Mótin eru auðveld í notkun og skila góðum árangri. Auðvelt að hækka upp þegar steypt er 2 eða 3 hæða hús. Áfastir vinnupallar. Hægt að fá magn sem passar nákvæmlega í hverja byggingu. Uppl. Sími 840-6100.

### HEILSA

#### Heilsuvörur

Árangur næst með Herbalife. Frítt lífstílsmat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg & [www.lifstill.is](http://www.lifstill.is)

#### Nudd

#### TANTRA NUDD

Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir pör, konur og karla. 112 Reykjav. S. 698 8301 [www.tantra-temple.com](http://www.tantra-temple.com)

### SKÓLAR & NÁMSKEIÐ

#### Ökukennsla

Kenni allan daginn Toyota 2011, hjálpa við endurtökupróf og akstursmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

### HÚSNÆÐI

#### Húsnæði í boði

2 herb. íbúð í efra Breiðholti til leigu. 3 mánuðir fyrirfram. Laus eftir 15. maí Uppl. í s. 897 7151 eftir kl. 17.

Jesús elskar þig trúðu á hann, snúðu frá syndum þínum byrjaðu að lesa Biblíuna og farðu á samkomur eða í kirkju.

#### LEIGJENDUR, TAKIÐ EFTIR!

Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Klíktu inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

#### Húsnæði óskast

#### LÆKNIR LEITAR LEIGUHÚSNÆÐIS

Miðsvæðis, langtímaleiga, helst með húsgögnum, sem fyrst. Allt kemur til greina. S. 898 1357. Jakob 7777777@hotm.com

Óska eftir einstaklings íbúð eða góðu herbergi með aðgang að öllu. Uppl. í s. 692 5557.

Reglusamur maður utanað landi óskar eftir herbergi. Uppl. í s. 848 9096 milli k. 15 - 18.

Tveir reglusamir einstaklingar sem eru í vinnu óska eftir íbúð til leigu. Greiðslugeta 100-140 þús. Reglusami og skilvísun greiðslum heitið. Uppl. í s. 844 6547.

Óska eftir 4 herb. íbúð helst í Grafarvogi til leigu frá 1 september ath leita eftir langtímaleigu Meðmæli ef óskað er Uppl. í síma 772-6658.

#### Húsnæði til sölu

#### SJÓMENN

TRILLUKARLAR - Til sölu gott hús við höfnina í Ólafsvík ca 300m 2 Húsið er einn salur með lofti yfir að hluta þar sem eru gisti og eldunaraðstaða. Góð kjör Uppl. Síma 840-6100.

#### Atvinnuhúsnæði

#### TIL LEIGU MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU

20 - 50 fm vel staðsettar skrifstofur eða skrifstofuhæðir 3 - 400 fm með glæsilegu útsýni, fjölmörg bílastæði, greið aðkoma að húsnæðinu, matvöruverslanir, veitinga og kaffihús í göngufæri. Möguleiki á að leigja stakar skrifstofur eða heila hæð.  
Allar nánari upplýsingar veitir Sverrir í s. 661-7000

#### ÁRTÚNSHÖFÐI-VINNUSTOFA

Til leigu Þjört og rúmgóð vinnustofa á Ártúnshöfða. Sími 861 8011

#### TIL LEIGU MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU

150 - 750 fm húsnæði sem hægt er að nýta sem lagerhúsnæði, fyrir léttan iðnað eða verkstæði. Óflugt lofttrastikerfi, niðurföll með olíugildrum, stórar innkeyrsludyr, allt að 4 metra lofthæð, greið aðkoma að húsnæðinu, matvöruverslanir, veitinga og kaffihús í göngufæri.  
Allar nánari upplýsingar veitir Sverrir í s. 661-7000



#### HÖFUM TIL LEIGU MARGSKONAR ATVINNUHÚSNÆÐI.

Verslunar - Skrifstofu - Iðnaðar og Lagerhúsnæði - Allar mögulegar stærðir - Hafðu samband. [jonvikingur@fyrst.is](mailto:jonvikingur@fyrst.is), Símar 533 1316 - 892 1316 - Alltaf opið.

#### Geymsluhúsnæði

#### WWW.GEYMSLAEITT.IS

Sér geymslur frá 3.900. 1 til 17m2. Aðgangur kl. 8-22 alla daga. Ný sérhönnuð geymslur, upphitað og vaktað. S: 564-6500.

#### GEYMSLUR.COM

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskislóð í Reykjavík. S. 555 3464

#### GEYMSLULAUSNIR.IS

Búslóðageymsla og flutningar. Gott verð, sækjun og sendum. S. 615-5005.

#### WWW.BUSLODAGEYMSLA.IS

Búslóðageymsla Olivers 150 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

#### Gisting

IÐUÐ Í KÖBEN.IS  
VEISLA Í KÖBEN!  
12 GLÆSILEGAR HÓTEL-ÍBÚÐIR Á BESTA STAÐ Í KÖBEN TIL LEIGU.  
FLENSBORGGADE 39  
VORIÐ ER KOMIÐ Í KÖBEN  
PANTIÐ 3 VIRKA DAGA BORGID AÐEINS 2 VIRKA DAGA  
Finnið daga á [www.ibudikoben.is](http://www.ibudikoben.is)  
Nánari uppl. í s. +45 27 11 10 38 [www.ibudikoben.is](http://www.ibudikoben.is)

### ATVINNA

#### Atvinna í boði

Framtíðarstarf. Heildsala óskar eftir starfskrafti í 70% vinnu. Umsóknir og upplýsingar sendist til thjonusta@365.is merkt „heildsala“



#### SÓMA SAMLOKUR

Óskum eftir að ráða starfsfólk í vinnslusal, framtíðarstarf. Einungis reglusamt og stundvíst fólk kemur til greina. Umsóknir berist á staðinn milli kl. 10-14. Sómi ehf. Gilsbúð 9. Garðabæ.



#### LAUS STAÐA

Vegna fæðingarorlofs leitum við eftir einstaklingi sem er ljúfur í lund, ábyrgur og samstarfsfús til starfa næsta skólaár. Best væri að viðkomandi gæti hafið störf sem fyrst. Rík áhersla er á umhyggju, virðingu og gleði í öllum samskiptum og eru það lykilhugtök í öllu daglegu starfi skólans.

Áhugasamir sendi tölvupóst á [regnbogi@regnbogi.is](mailto:regnbogi@regnbogi.is) eða hafið samband við undirritaða í síma 899-2056 eða 557-7071 Lovísa Hallgrímardóttir leikskólastjóri



Sólar ehf leitir að fólki í 50-100% starf við spítalaþrif. Nánari upplýsingar í s. 820-4011 Katarzyna milli 10-16 v.d.

### skemmtanir

Bollinn í þeirri  
Cafe Catalina  
Hamraborg 11 • 200 Kópavogur • Sími 554 2166 • [www.catalina.is](http://www.catalina.is)  
“Best geymda leyndarmál Kópavogs”  
Hljómsveitin  
Upplýfting  
spilar í kvöld.  
Allir velkomnir.  
Snyrtilegur klæðnaður áskilin • Heimilismatur í hádegínu virka daga • Boltatilboð Hamborgarartilboð • Veislusalur til útleigu



Óskar eftir þjónustuliprum starfsmönnum í hlutastarf. Aðeins 18 ára og eldri. Sækja um á [castello@simnet.is](mailto:castello@simnet.is) eða í s. 824 1221 e. kl. 10.

Auglýsi kennarastarf í Grsk. í Hofgarði Óræfum. Umsóknarfrestur til 15. maí. Pálína, sími 478 1672 / 894 1765.

Hressingarskálinn leitar að reynsluríkum eldhústarfsmanni í fullt starf og hlutastarf. Áhugasamir sendið ferilskrá á [glennmoyle@gmail.com](mailto:glennmoyle@gmail.com)

#### Atvinna óskast

Nemi í húsgagna- og innréttingasmíði frá Tækniskólanum óskar eftir í vinnu. Uppl. í s. 841 2140, Jógvan Símonsén

### TILKYNNINGAR

#### Einkamál

#### SPJALLDÖMUR 908 5500

Ertu einmanna? Langar þig til þess að tala við símadómu. Opíð þegar þér hentar, hlökkum til að heyra í þér.

#### HUGGULEG KONA

leitir tilbreytingar með karlmanni. Rauða Torgið, 905-2000, 535-9920, #8566.

#### HEIT KONA (34)

leitir einhleypis karlmanns. Rauða Torgið, 905-2000, 535-9920, #8857.

#### SLÖKUNARNUDD,

Kona auglýsir nudd. Rauða Torgið, 905-2000, 535-9920, #8357.

#### HLIÐARSPOR? ÆVINTÝRI?

Auglýstu frítt hjá Rauða Torginu, s. 5535-9922.

## FYRIR AÐSTOÐ INNLANDS

[gjofsemgefur.is](http://gjofsemgefur.is)  
907 2002

Hjálparstarf kirkjunnar

## fasteignir

# HRAUNHAMAR

## FASTEIGNASALA

Bæjarhrauni 10 - Hafnarfirði - Sími 520 7500 - www.hraunhamar.is

### Jófríðarstaðavegur - Hf. - Einbýli/Tvibýli.



Nýkomið mjög fallegt tvílyft einbýli með innbyggðum bílskúr samtals ca. 260 fm. Húsið skiptist m.a. þannig. Efri hæð: stofur, eldhús, sjónvarpsskáli, 2-3 herb. Badherbergi. Svalir ofl. Neðri hæð: Bílskúr, mjög góð 2ja herb.íbúð ofl. Fallegur garður,gróður hús. Róleg, góð og frábær staðsetning. Hornlóð. Útsýni. **Verð 53,9 millj.**

### Háaberg Hf - Einbýli



Glæsilegt einbýli á tveimur hæðum um 230 fm með bílskúr. Vel staðsett á frábærum útsýnisstað í Setbergslandi í Hafnarfirði. Eignin skiptist í forstofu, gestasnyrtingu, hol, sólstofu, borðstofu, eldhús og stofu, bílskúr og herbergi inn af. Á neðri hæð er anddyri, gangur, tvö (þrjú) herbergi, hjónaherbergi með fataherbergi inn af, badherbergi, geymsla og þvottahús. Glæsilegar innréttingar og gólfefni. Skipti möguleg. **Verð 56,9 millj.**

Magnús Emilsson Löggiltur fasteignasali.

## atvinna

## SMIÐIR

ERUM MEÐ VANA SMIÐI  
SEM ÓSKA EFTIR MIKILLI VINNU.  
HANDAFL EHF

S. 777 2 333

## VERKAMENN

ERUM MEÐ VANA VERKAMENN  
SEM ÓSKA EFTIR MIKILLI VINNU.  
HANDAFL EHF

S. 777 2 333

### Verkmenntaskóli Austurlands auglýsir eftirtalin störf laus til umsóknar:

- kennari í vélstjórn 100% starf
- kennari í rafiðn 100% starf
- kennari í málmíðn 50% starf

Umsækjandi þarf að hafa framhaldsskólakennararéttindi

- Sérkennari í 50% starf

Laun eru samkv. kjarasamningi KÍ og ríkissjóðs

Umsóknarfrestur er til 15.maí 2013

Starf hefst 1. ágúst 2013  
Umsóknir sendast til skólameistara VA, Mýrargötu 10,  
740 Fjarðabyggð eða tjul@va.is

Allar nánari upplýsingar gefur skólameistari  
í síma 4771620. Öllum umsóknum verður svarað.

## fasteignir



### Opið hús fimmtud. 17. maí frá kl: 16-16:30

Falleg 4-5 herbergja sérhæð með bílskúr við Raudalæk í Reykjavík. Íbúðin er skráð 120,8 fm auk 30,9 fm sérstæðum bílskúr, sérinngangur. Eign á frábærum stað miðsvæðis í Reykjavík. Bílskúrin er

fullbúinn með rafmagni og hita, nýleg hurð. Gluggar nýlega yfirfarnir og endurnýjaðir að hluta og hús múrviðgert og málað að utan. **V. 42 millj.**



Nánari upplýsingar veitir  
**Hilmar Jónasson**  
sölufulltrúi  
sími: 695 9500  
hilmar@miklaborg.is



**Óskar R. Harðarson**  
hdl. og löggiltur fasteignasali

Allar nánari upplýsingar um  
eignina veitir: Hilmar Jónasson  
í S: 695-9500 eða á netfangið  
hilmar@miklaborg.is

FASTEIGNASALAN 569 7000 Síðumúli 13 www.miklaborg.is  
**MIKLABORG** Óskar R. Harðarson og Jason Guðmundsson, löggiltir fasteignasalar  
- með þér alla leið -

## Grunnskólakennarar



### Viltu starfa í uppbyggilegu og metnaðarfullu umhverfi?

Við Grunnskólann í Sandgerði vantar áhugasama grunnskólakennara sem vill taka þátt í uppbyggilegu og metnaðarfullu starfi. Alls eru 220 nemendur í 1.-10. bekk í Sandgerði. Sjá nánar um skólann á [www.sandgerdisskoli.is](http://www.sandgerdisskoli.is).

### Skólinn óskar eftir grunnskólakennurum í eftirfarandi störf:

- Umsjónarkennarar á yngsta- mið og elsta stigi
- List og verkgreinakennara
- Almenna kennslu á mið- og elsta stigi

Mikilvægt er að viðkomandi hafi reynslu af kennslu og starfi með börnum. Leiðarljós skólans eru vöxtur, virðing, vilji og vinátta og endurspeglast þau í daglegu starfi skólans. Skólinn starfar eftir hugmyndafræði Uppeldis til ábyrgðar. Viðkomandi kennari þarf að vera tilbúinn að setja sig inn í starfshætti skólans og geta hafið störf frá og með 1. ágúst 2013.

**Umsóknarfrestur er til og með 22. maí 2013.**  
Nánari upplýsingar veitir: Fanney Dóróthe Halldórsdóttir, skólastjóri fanney@sandgerdi.is og Elín Yngvadóttir, aðstoðarskólastjóri eliny@sandgerdi.is.  
Sími skólans er 420 7500

## fundir / mannfagnaður



### Opinn fundur um skipulagsmál

Bæjarstjórn Sveitarfélagsins Árborgar boðar til opins fundar um nýja tillögu að deiliskipulagi miðbæjarins á Selfossi. Höfundar tillögunnar kynna tillöguna og svara fyrirspurnum fundarmanna. Fundurinn verður haldinn mánudaginn 13. maí n.k. kl. 16,00 í norðursal Ráðhúss Árborgar, Austurvegi 2, 3.hæð Selfossi. Fundurinn er öllum opinn.

Selfossi 8. maí 2013  
Bárður Guðmundsson  
Skipulags- og byggingarfulltrúi Árborgar

## Aðalfundur

Aðalfundur Samtaka lungnasjúklinga verður haldinn fimmtudaginn 23. maí 2013 kl. 20 í SíBS húsinu að Síðumúla 6 (gengið inn baka til).

### Dagskrá:

Venjuleg aðalfundarstörf, samkvæmt lögum samtakanna. Önnur mál. Veitingar í lok fundar. Vonumst til að sjá ykkur sem flest.

Stjórn Samtaka  
lungnasjúklinga



Suðurlandsbraut 20  
Sími 533 6050  
Faxnr. 533 6055  
www.hofdi.is

### Hraunbær 192, 5 herb.



### Opið hús í dag kl. 17-18

**ATH. laus strax.** Ágæt 5 herb. 138,3 fm. íbúð á 2. hæð í fimm íbúða fjölbýlishúsi ofarlega í Árbænum. Fjögur svefnherb. og þvottahús innan íbúðar. Húsið hefur verið yfirfarið og málað að utan og klætt á austurgaffli á síðustu 2-3 árum.

**Verð kr. 26 millj. Til sýnis í dag kl. 17-18. Uppl. veitir Runólfur á Höfða s. 892 7798.**

### Matsölustaður - Gott tækifæri



Til sölu húsnæði, tæki og innréttingar matsölustaðarins Ömmu Habby á Súðavík. Húsið er byggt 1988 og er vel staðsett við sjávarsíðuna og fyrir framan staðinn er stór malbikuð lóð með þvottaplani. Staðurinn rúmar 35 manns í sæti og er vel tækjum búin og í góðu ástandi. Góð velta hefur verið yfir ferðamannatímamann og hafa m.a. verið mikil viðskipti við erlenda veiðimenn af strandveiðibátum. Hér er gott tækifæri til að skapa sér atvinnu í fallegu umhverfi þar sem hefur verið mikil aukning ferðamanna. **Verð: 7,9 m. Allar nánari upplýsingar veitir Brynjar s: 533-6050 eða 698-6919**

### Lautasmári 1 201 Kópavogur Penthouse með stórkostlegu útsýni



Miðvikudaginn 8 maí kl 18:00-18:30 Verð: 39.900.000

RE/MAX LIND kynir mjög fallega og vandaða penthouse íbúð (11hæð) með stæði í bílagrymslu. Einstaklega útsýni, eignin er á tveimur hæðum með mikilli loft hæð, tvönum svölum. Svalir út frá stofu yfirbyggðar. Rúmgóð eldhús sem hefur verið endurnýjað. Hvít spráulökkuð innviðing, granit borðplata. Rúmgóð stofa og borðstofa. Tvö parkettgöð barnaherbergi. Sónvarpsmyri. Tvö lísaðgöð badherbergi. Á annari hæð er hjónaherbergi með badherbergi innaf og útgengi út á góðar svalir.

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

### RE/MAX Lind



Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl  
5107900  
thorarin@remax.is

**GEFÐU  
VATN**  
gjofsemgefur.is  
907 2003

Hjálparstarf  
kirkjunnar



# BUBBI

er lentur í Skífan



## BUBBI STORMURINN

Stormurinn er ný plata frá Bubba en Bubbi er á gamalkunnum slóðum á Storminum því að miklu leyti er hann hér einn á ferð með kassagítarinn einan að vopni.

Stormurinn er að sögn Bubba ljúf plata en einnig pólitísk. Hún er beitt og einföld.

Tilboðsverð  
**2.699**  
Fullt verð 3.099,-



**Kaupauki\***

\*Ef þú kaupir Storminn og eina af eldri plötum Bubba þá fylgir 06.06.06 á DVD með í kaupbæti.

**BUBBI  
ARITAR**  
nýju plötuna í  
Skífunni Kringlunni  
frá kl. 16 í dag

Eldri plötur Bubba á tilboði, verð frá

**999**



KRINGLAN OG LAUGAVEGUR 44 · 591 5300 · WWW.SKIFAN.IS

S · K Í · F · A · N

**KROSSGÁTA**

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

**LÁRÉTT 2.** sía, **6.** öflug röð, **8.** kvikmyndahús, **9.** krass, **11.** berist til, **12.** ávöxtur, **14.** stopp, **16.** hróp, **17.** stormur, **18.** seyði, **20.** ung, **21.** nabbi.

**LÓÐRÉTT 1.** dægurlagatónlist, **3.** í röð, **4.** land í Suðvestur-Asíu, **5.** sam-tíningur, **7.** saumspor, **10.** upphaf, **13.** blóðhlaup, **15.** greinilegur, **16.** rjúka, **19.** tveir eins.

**LAUSN**

**LÓÐRÉTT:** 1. pöpp, 3. áb, 4. líbanon, 5. dótt, 7. nálsþor, 10. rótt, 13. mar, 15. skýr, 16. ósa, 19. öð.

**LÁRÉTT:** 2. sáld, 6. on, 8. bíó, 9. þar, 11. bí, 12. plóma, 14. stans, 16. óp, 17. rok, 18. söð, 20. ný, 21. arða.

**SKÁK**

**Gunnar Björnsson**

Þorvarður Fannar Ólafsson gerði sér lítið fyrir og sigraði á Öðlingamóti TR, sem lauk fyrir skemmstu, annað árið í röð. Í fyrstu umferð hafði hann hvítt gegn Kjartani Mássyni sem lék síðast 30. -b4?.



Þorvarður lék hér 31. Hxc8! sem vinnur mann eftir 31. -Hxc8, 32. Bxe6+ og svo 33. Bxc8. Sævar Bjarnason varð annar á mótinu. [www.skak.is](http://www.skak.is) Hraðskákmót öðlinga hefst í félagsheimili TR í kvöld kl. 19.30. Opið öllum 40 ára og eldri.

**BAKPANKAR**

**RAGNHEIÐAR TRYGGVADÓTTUR**



**Borgardama bíður eftir vori**

**ÉG** skellti mér í drifhvítum strigaskóm í vinnuna í morgun. Skildi úlpuna eftir heima og renndi ekki einu sinni upp jakkanum. Batt þó á mig trefil. Á leiðinni minnti ég sjálfa mig á að kaupa sólarvörn á krakkana í næstu innkaupaferð. Það styttist í að sólin fari að verma á þeim kinnarnar þótt svalt hafi verið í veðri undanfarið. Glænýju sólgleraugun voru í vasanum.

**ÉG** var létt í spori. Þetta var fyrsti dagurinn að mér fannst þar sem hitastigið úti var í einhverju samhengi við það sem mér sýndist út um gluggann. Ekki sama svikula gluggaveðrið og hafði lokkað mig út illa klædda dag eftir dag. Ég hafði margsinnis látið blekkjast. Barmaði mér síðan yfir nefrennslinu sem ég uppskar. Reyndi að ná úr mér hrollinum með heitu kakói og fjargviðraðist yfir „ótiðinni“.

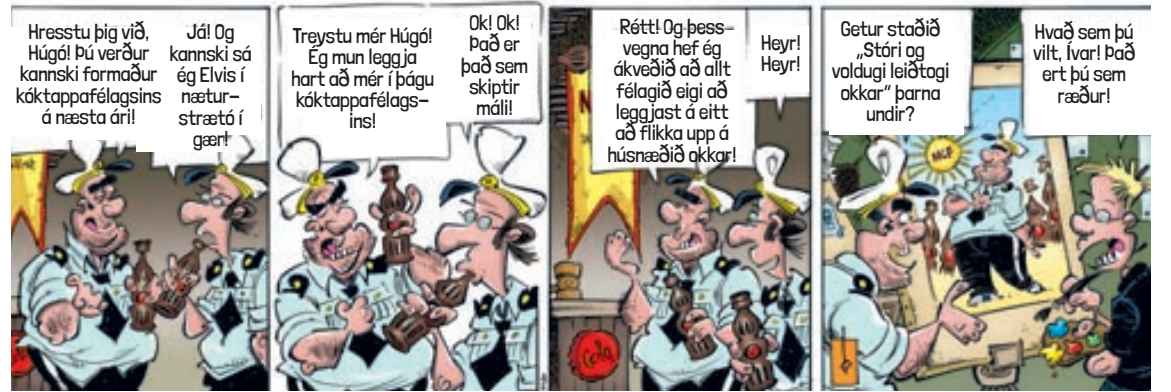
**ÓTÍÐIN** hafði verið vinsælt umræðuefni á kaffistofunni síðustu vikurnar og í raun í allan vetur. Fólk var orðið langeytt eftir betri tíð og fannst veturinn engan endi ætla að taka. Kvartaði yfir því hvað umferðin um göturnar gekk hægt í slyddunni. Það hafði meira að segja snjóað einn morguninn svo hvítnaði niður í svörð. Þótt snjóinn hafi allan tekið upp eftir hádegi sama dag var þetta engu lagi líkt, svona í apríl! En nú var vorið handan við hornið, loksins.

**PAR** sem ég renndi yfir fréttir dagsins rak ég augun í litla frétt úr minni heimasveit norðan heiða. Fréttinni fylgdi mynd. Þar mátti sjá jeppa ekið gegnum djúp snjógöng svo ruðningarnir náðu yfir bílpakið. Myndin var tekin daginn áður. Í sveitinni minni hefur snjóinn ekki tekið upp síðan í september og víða eru margir metrar enn niður í jörð. Þar snjóaði síðast í gær.

**PEGAR** kom að heimferð ætlaði ég ekki að trúá mínum eigin augum. Það var að sjálfsögðu farið að rigna, og ég á hvítu strigaskónum.

**MYNDASÖGUR**

**PONDUS**



Eftir Frøde Øverli

**HANDAN VIÐ HORNIÐ**



Eftir Tony Lopes

**BARNALÁN**



Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

**SUDOKU**

LÉTT					MIÐLUNGS					PUNG								
	1		2	5	3		6	2	1		3	7	3		5	9		
	2		7	3		8			9	7	2				1	3		
		9		5			5		4	6				5	6			7
		7				5		3	9		1			2		6		1
9				3	4	1		6	4		3	7		1	9	2		7
5			1	9	6	8		2				4				1	8	
	5		9	8	2			3		9	8	1		2	9	8		3
7			6		8	2		7	8	1				6	8			5
		8	5	1			6			7				1	9	4		

1	5	6	8	2	7	9	4	3	2	7	8	9	1	4	6	3	5	3	7	9	2	6	1	5	8	4
3	2	9	4	6	1	5	7	8	9	1	3	6	5	2	7	8	4	4	8	6	5	9	7	1	3	2
7	8	4	5	9	3	6	1	2	4	6	5	3	7	8	9	2	1	2	5	1	8	3	4	6	9	7
9	7	5	1	3	8	4	2	6	5	9	2	8	6	7	1	4	3	5	4	3	7	1	9	8	2	6
2	4	1	9	5	6	3	8	7	3	4	7	1	9	5	8	6	2	6	1	7	3	2	8	9	4	5
6	3	8	7	4	2	1	5	9	1	8	6	2	4	3	5	7	9	8	9	2	6	4	5	3	7	1
4	9	2	3	8	5	7	6	1	6	3	9	4	8	1	2	5	7	9	3	4	1	7	6	2	5	8
5	6	7	2	1	9	8	3	4	7	2	1	5	3	6	4	9	8	7	6	8	9	5	2	4	1	3
8	1	3	6	7	4	2	9	5	8	5	4	7	2	9	3	1	6	1	2	5	4	8	3	7	6	9

**LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU**

Prautin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

Bláfjöll, Mint Snow og Slark kynna:

# Vordjamm í Bláfjöllum

í dag, 8. maí kl. 19-22

Snjóbrettagarður hannaður af **AK Extreme-meistararum Hreini Heiðari, Emmsjé Gauti** þeytir skifum og **Mountain Dew** býður upp á drykki. Opnað verður í lyftur kl. 17.

UPPLÝSINGASÍMI 530 3000 skidasvaedi.is

**SKIDASVÆÐIN**

**netto**  
Kræsingar & kostakjör

**MÉR FINNST  
RIGNINGIN GÓÐ  
TRALALALALA...**



**POLLAGALLAR**  
STÆRÐIR 1-7 ÁRA KR. 4.998

**GÚMMÍSKÓR**  
STÆRÐIR 25-35 KR. 2.498



Tilboðin gilda meðan birgðir endast. | Birt með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl. | Vöruúrval getur verið breytilegt milli verslana.

## Hvalavinir skreppa í golf

BÆKUR ★★☆☆

### Hinir réttlátu

Sólveig Pálsdóttir

JPV

Sólveig Pálsdóttir sendi frá sér sína fyrstu bók, Leikarann, fyrir tæpu ári. Þar var á ferð nokkuð hefðbundinn krimmi sem lofaði góðu um framtíð höfundarins. Hinir réttlátu standa ekki alveg undir þeim væntingum, en jafnan er haft fyrir satt að önnur bók höfundar standi þeirri fyrstu nokkuð að baki, svo vonandi segir það ekkert um framhald þessarar glæpasagnaraðar.

Glæpasagnaröð segi ég, enda er hér sama lögguteymi að störfum og í Leikaranum. Áherslan hefur þó flust aðeins til, Guðgeir, stjórnandi teymisins, hefur að mestu stigið til hliðar við kastljósið og eftirlátið Særós, samstarfskonu sinni, aðalhlutverkið í þessari bók. Andrés er hér í algjöru aukahlutverki og sömuleiðis Guðrún sem er fjarri góðu gamni í barn-eignarleyfi.

Særós reynist ekki vera eins áhugaverð persóna og leit út fyrir í Leikaranum, nánast stöðluð lýsing á barni úr alkóhólískri fjölskyldu sem tekið hefur að sér hlutverk hetjunnar og skarar fram úr í öllu sem hún tekur sér fyrir hendur. Samskipti hennar við yngri systur sína, Anitu Rós, sem fá mikið pláss í sögunni þar sem Anita tengist grunuðum hópi hvalfríðunarsinna, eru vægast sagt drepleiðinleg og fyrirsjáanleg.

Öllu verra er þó að glæpamálið sjálf er óspennandi og illa undirbyggt, lítil stígangi í framvindunni og persónur sem við sögu koma afar óljósar og illa mótaðar. Glæpamálin eru reyndar fleira en eitt því sagan hverfist um tvö mál; myrtan mann á golfvelli og mótmælaaðgerðir hvalavina sem felast í sprengingum og mót-mælum við veitingahús sem selja hvalkjöt. Smám saman tengjast málin tvö þó og grunur lögreglunnar beinist að ákveðnum hópi hvalfríðunarsinna. Lausn málsins er einnig ansi langsótt og ótrú-



verðug og satt best að segja heldur sagan lesandanum engan veginn við efnið, sem er ansi stór ljóður á ráði spennusögu.

Tískan í spennusagnaritun ræður hér miklu, þar sem áherslan hefur smátt og smátt verið að færast frá glæpunum sjálfum og yfir á ýmis vandamál rannsóknarmanna, en engu að síður verður að undirbyggja ástæður glæpanna á mun vandaðri hátt en hér er gert ef glæpasagnaunnendur eiga að fá hvötum sínum svarað. Sundurlausar lýsingar á fólki sem lítið kemur sögunni við, eins og kaffihúsastarfsfólki á Húsavík og ekkju fórnarlambins á golfvellingum, auka enn á samhengisleysið og þjóna engum tilgangi í framvindu sögunnar. Betur hefði því blaðsíðupláss verið varið undir bakgrunnslýsingar á þeim persónum sem eru drifkraftar rannsóknarinnar en um þær fær lesandinn nánast ekkert að vita fyrr en í síðustu köflunum.

Í heild er sagan ákaflega seigfljótandi og óáhugaverð og veldur miklum vonbrigðum.

Fríðrika Benónýsdóttir

**NIÐURSTAÐA:** Heldur slöpp glæpasaga þar sem alltof mikið þúður fer í lýsingar á atriðum sem ekki koma sögunni við.



### ÁLFAR OG RIDDARAR

Lau. 11. MAÍ » 14:00

Nýtt og spennandi tónlistarævintýri í bland við þjóðleg rímnadanslög munu lifna við í höndum Sinfóníunnar og Benedikts Erlingssonar leikara. Myndskreytingum úr ævintýrinu verður varpað upp á stórt tjald meðan á flutningi stendur.

Ævintýrið *Veida vind* er komið út á bók hjá Forlaginu, í íslenski þýðingu Þórarins Eldjárns.

**Jón Leifs** Íslensk rímnadanslög  
**Kári Bæk** *Veida vind*  
**Atli K. Petursen** Ólavur riddararós

**Bernharður Wilkinson** hljómsveitarstjóri  
**Benedikt Erlingsson** sögumaður  
**Luttakarar úr Klaksvík**  
**Dansifelagið** gestir frá Færeyjum

www.sinfonia.is » www.harpa.is » Opið 10-18 virka daga og 12-18 um helgar



STEINUNN G. HELGADÓTTIR „[P]egar við horfum í kringum okkur sjáum við svo margt, en þegar við reynum að túlka það með orðum grisjum við megnið af því út.“

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

## Ferðalag um tímann án upphafs og endis

Steinunn G. Helgadóttir hefur sent frá sér sína aðra ljóðabók, Skuldunauta. Steinunn lýsir bókinni sem ferðalagi um tímann og glímu við spurningar um samband manns og náttúru, tungumáls og skáldskapar.

Steinunn G. Helgadóttir hafði getið sér orð sem myndlistarmaður þegar hún vann Ljóðstaf Jóns úr Vör fyrir rúnum tveimur árum fyrir ljóð sitt Kaf. Síðar sama ár kom fyrsta ljóðabók hennar út, Kafbátakórinn, sem hlaut góðar undirtektir. Á dögnum kom út önnur ljóðabók Steinunnar, Skuldunautar og sem fyrr gefa Uppheimar út.

Það er meiri tregi yfir ljóðunum í Skuldunautum en Kafbátakórnum. Tóninn er sleginn strax á kápunni, stílhreinn texti á dókkgráum myndlausum bakgrunni. Steinunn segir líka að það hafi verið erfiðara að yrkja þessa bók en þá fyrstu.

„Þetta er líka spurning um hvernig maður er fyrir kallaður og það er meiri blús yfir þessum ljóðum en þeim í Kafbátakórnum.“

Í ljóðunum er glímt við spurningar um samband manns og náttúru, um samband manns og náttúru, tengsl tíma og rúms, skáldskapar og tungumáls.

„Mig langaði að fara í ferð í gegnum tímann án upphafs og endis,“ segir

Steinunn. „Það er að segja að ég var að leitast við að ná því fram að í rauninni byrjar engin saga eða endar á ákveðnum stað. Þess vegna ákvað ég að hafa ljóðin án titils, því það hefði einfaldlega verið of íþyngjandi.“

Efnistökin bera bakgrunni Steinunnar sem myndlistarmanni vitni enda segist hún ekki gera upp á milli þessara forma.

„Hvort tveggja er mjög heillandi og oft finnst mér hreinlega erfitt að aðgreina þau, til dæmis hef ég notað orð í myndlistarverkum.“

Hún yrkir þó meðal annars um muninn á mynd og orði; í ljóði um myndir sem deyja hver af annarri en „endurfæðast sem orð úþynnt í helvetica“.

„Það sem ég á við er að þegar við horfum í kringum okkur sjáum við svo margt, en þegar við reynum að túlka það með orðum grisjum við megnið af því út. Það tapast því alltaf eitthvað en á móti kemur að við einbeitum okkur að einhverjum ákveðnum atriðum í myndinni, sem gerir hana nýja og sjálfstæða, unna með öðrum verkfærum.“

bergsteinn@frettabladid.is

*Frost við hliðið sót á ísnum exi heggur*

*út dagana inn í kyrrðina*

*blaðið er það mjúksta sem hefur snert hann*

\*\*\*

*Bak við bláköflóttu flónelsskyrtuna slær hjarta þitt enn með átta millimetra filmunni á veggnum heima*

### Í STRÆTÓ



**ILMUR STEINFÁNSDÓTTIR** myndlistarmaður og Davíð Þór Jónsson tónlistarmaður komu í gær flygli fyrir í strætó sem verður vettvangur uppákomu þeirra á Listahátíð í Reykjavík. Hún felst í ökuferð þar sem Davíð Þór spilar og Ilmur ekur um bæinn. „Ég ætla aðallega að aka við sjávarsíðuna,“ segir Ilmur, sem keypti sér strætó og tók meirapróf fyrir uppákomuna. Davíð Þór mun leika tónlist af ýmsu tagi en þrennir tónleikar eru á dagskrá hjá þeim.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# FYRIRTÆKJATILBOÐ

BETRI GÆÐI OG ALLT AÐ

## 50% LÆGRI PRENTKOSTNAÐUR EN MEÐ LITALASERPRENTARA

Workforce Pro prentararnir frá Epson hafa slegið í gegn hjá íslenskum fyrirtækjum og stofnunum. Og ekki af ástæðulausu. Prentarinn sjálfur er hagkvæmur í innkaupum en mestu máli skiptir byltingarkenndur sparnaður í prentkostnaði í samanburði við aðra litalaserprentara. Hver blaðsíða kostar aðeins kr. 1,87 í prentun og mánaðarlegur sparnaður fyrirtækja sem prenta mikið því ótrúlegur.

Kr. 1,87 pr. bls. án VSK



**EPSON**  
Workforce Pro

### BORGAR SIG UPP Á NOKKRUM MÁNUÐUM

Sparnaðurinn er ótrúlegur. Hjá fyrirtækjum sem prenta mikið borgar Workforce prentarinn sig upp á nokkrum mánuðum. Og prentar auk þess í mun betri gæðum en laserprentari.

### 4 TÆKI Í EINU

Þegar rekstrarkostnaður er jafn litill eins og í Workforce Pro geta fyrirtæki sparað háar fjárhæðir á hverju ári með því að samnýta prentarann, ljósritunarvélina, skannann og faxið í eitt gott tæki. Tekur líka minna pláss.

### SÉRHANNAÐUR FYRIR FYRIRTÆKI

Hannaður fyrir nútímafyrirtæki. Þráðlaus, nettengjanlegur með Ethernet tengi og USB tengi. Tekur 330 blöð í einu. Duplex prentun báðu megin. Stór og hagkvæm blekhyliki. 30 blaðsíðna arkamatari.

### EPSON CONNECT 7

Hægt að prenta beint úr snjallsímum og spjaldtölvum í gegnum þráðlaust netsamband.

### HRAÐVIRKUR

Það skiptir miklu máli fyrir fyrirtæki að prentun gagna gangi hratt fyrir sig. Workforce Pro prentararnir eru sérstaklega hraðvirkir í samanburði við alla helstu litalaserprentara á markaðnum.

### BREIÐ FYRIRTÆKJALÍNA

Workforce Pro línan er mjög fjölbreytt til þess að mæta þörfum mismundandi fyrirtækja og stofnana. Úrvalið spannar frá prenturum á 39.990 upp í stærri fjölnotaprentara með aukaskúffum og fleiri möguleikum.

\* Samanburður á hagkvæmni prentara byggist á tölum samræmdum ISO staðli sem prentaraframleiðendur notast við til þess að hafa samræmdan mælikvarða. Kostnaður við prentun pr. blaðsíðu er reiknaður út frá fullu verði blekhyllkis og uppgefinni nýtingu þess frá framleiðanda.



Workforce Pro línan frá Epson býðst nú opinberum stofnunum og fyrirtækjum í fyrsta sinn. Tölvulistinn er nú orðinn aðili að rammisamningi Ríkiskaupa og Reykjavíkurborgar fyrir allan almennan tölvubúnað, prentara og prentvörur.



tl.is



FYRIRTÆKJARÁÐGJÖF  
414-1710



REYKJAVÍK  
SUÐURLANDSBRAUT 26  
Sími 414 1700

AKUREYRI  
GLERÁRGÖTU 30  
Sími 414 1730

EGILSSTAÐIR  
KAUPVANGI 6  
Sími 414 1735

KEFLAVÍK  
HAFNARGÖTU 90  
Sími 414 1740

SELFOSS  
AUSTURVEGI 34  
Sími 414 1745

HAFNARFJÖRÐUR  
REYKJAVÍKURVEGI 66  
Sími 414 1750

# Æskuvinir leika með dætrum sínum í spunasveit

Veröld fláa kemur fram í Munnhörpunni í Hörpu í kvöld. Ragnhildur úr Of Monsters and Men leikur í sveitinni ásamt föður sínum.

„Við notum þjóðlagahefðina, snúum upp á hana og úr verður tónlist þar sem íslenska þjóðlagahefðin blandast áhrifum frá spunatónlist djassins og Austurlanda,“ segir Gunnar Hrafnsson, sem ásamt Stefáni S. Stefánssyni saxófónleikara hefur útsett lögin sem leikin verða á tónleikum hljómsveitarinnar Veröld fláa í Munnhörpunni í kvöld. Ásamt þeim Gunnari og Stefáni leika þeir Ásgeir Ásgeirsson, gítar- og oud-leikari og Jóhann Hjörleifsson slagverksleikari á tónleikunum og dætur þeirra Gunnars og Stefáns, Ragnhildur og Erla.

„Þetta er svolítið skemmtilegt því við Stefán eru æskuvinir. Höfum þekkt síðan í

tíu ára bekk í Æfingadeild Kennaraháskólans eins og hann hét þá og við tókum fyrstu skrefin í spilamennsku saman þá sextán, sautján ára unglingar og höfum oft leikið saman síðan. Dætur okkar hafa svo farið út á braut tónlistarinnar,“ segir Gunnars. Erla dóttir Stefáns er söngkona og syngur með Veröld fláa á tónleikunum. Ragnhildur dóttir Gunnars leikur hins vegar á trompet og flygilhorn. Hún leikur með hljómsveitinni Of Monsters and Men og kom heim í fyrradag frá Bandaríkjunum, rétt í tæka tíð fyrir tónleikana. „Ég var svo heppin að ná henni á þessa tónleika með okkur. Hún er eiginlega búin að vera á ferðalagi í eitt og hálf

ár. Átti svo að vera heima í þrjár vikur en þá komu tónleikarnir í Saturday Night Live upp þannig að þau fóru út í síðustu viku.“

Þau feðgin hafa spilað saman síðan Ragnhildur var lítil. „Hún byrjaði ung á píanó og fór svo yfir á trompetinn. Ég þakka það kennara hennar Kára Einarssyni að hún skyldi svo halda áfram þegar hún var orðin leið á hljóðfærinu og glæddi áhugann á ný. Ég segi svo stundum í dag að hún sé mjög góð upp færsla af karlinum, hún er mikill föðurbetrunur,“ segir Gunnar stoltur.

Tónleikarnir eru haldnir af Jazzklúbnum Múlanum á Munnhörpunni í kvöld. Þeir hefjast klukkan níu.



FEDGIN Gunnar, Ragnhildur, Erla og Stefán tilbúin í tónleikana.

## EINLEIKIN GAMANSEMI Í HÖRPU EFTIR KARL ÁGÚST, LADDA OG SIGGA SIGURJÓNS

# LADDI LENGIR LÍFID



SJÖ BÖRN Í SJÓ Verk Ingibjargar eru prívíð tréskurðarverk.

### Sjö börn í sjó

Sýning á tréskurðarmyndum eftir Ingibjörgu Ágústsdóttur frá Stykkishólmi verður opnuð í veitingasal Landnámsseturs á sunnudaginn, 12. maí, klukkan 16. Flest verka Ingibjargar eru byggð á íslenskum þjóðsögum og þjóðtrú og ber þessi sýning yfirskriftina Sjö börn í sjó.

Ingibjörg lærði fatahönnun í London og Kaupmannahöfn en flutti aftur í Stykkishólminn árið 1995 og býr þar og starfar í dag.

Áhugi hennar á handverki vaknaði fyrir alvöru þegar hún byrjaði að rannsaka íslenska faldbúninginn og handverk honum tengt.

Búningahefðin, litirnir, munstur og íslenskur útskurður ásamt sögum og ævintýrum sem amma hennar sagði henni þegar hún var lítil hafa orðið innblásturinn í þessi útskurðarverk sem börnin hennar kalla ævintýrabox.

Sýningin verður opin alla daga frá kl. 10–21 eða þegar veitingahús Landnámsseturs er opið. -fsb

### Bókmenntaganga í Heimahverfi

Í tilefni 50 ára afmælis Sólheimasafns verður farið í bókmenntagöngu um Heima- og Vogahverfi laugardaginn 11. maí. Lagt verður af stað frá Sólheimasafni, Sólheimum 27, kl. 13.30.

Fjallað verður um og lesið úr verkum skálda og listamanna sem eru búsettir í hverfinu eða hafa búið þar um langa hríð. Skáldin Einar Már Guðmundsson, Olga Guðrún Árnadóttir og Salka Guðmundsdóttir munu mæta í gönguna og lesa úr verkum sínum.

Áætlað er að gangan taki ríflega klukkustund. Boðið verður upp á kaffi og meðlæti á bókasafninu að göngu lokinni og eru allir velkomnir.



EINAR MÁR GUÐMUNDSSON



#laddilengirlifid

„Þarna rifjaðist upp fyrir manni hversu mikill snillingur Laddi er... Það komast fáir með tærnar þar sem hann hefur hælana...“  
- Helgi Snær Sigurðsson, Morgunblaðið

## TRYGGÐU ÞÉR MIÐA STRAX Í DAG!

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

MIÐVIKUDAGUR 08. MAÍ 2013

### Tónleikar

**20.00** Þóra Einarsdóttir sópran og píanóleikarinn Jónas Ingimundarson flytja glæsilega söngdagskrá með söngvum eftir Mozart, Schubert og frönsku meistarana Massenet, Hahn, Fauré og Debussy, auk fjögurra nýlegra laga eftir tónskáldið Þorkel Sigurbjörns-son í Salnum í Kópavogi.



**20.00** Vortónleikar Reykjalundarkórsins verða haldnir í Fríkirkjunni í Reykjavík. Stjórnandi er Íris Erlingsdóttir. Píanóleikari er Anna Rún Atladóttir.

### Fundir

**17.30** Sirrý Gunnarsdóttir les á Bókasafni Seltjarnarness og kynnr söguna Lítil saga um latan unga eftir Guðrúnu Helgadóttur, myndskreytt af Önnu Cynthiu Leplar.

**20.00** Ljóðahópur Gjábakka verður með Hagyrðingakvöld í Gjábakka, Fannborg 8.

### Málþing

**12.00** Hádegisumræður og kynningar á rannsóknnum um málefni innflytjenda í Aðalsafni Borgarbókasafns.

### Tónlist

**12.00** Ómkvörnir verður gangsett. Henni hefur verið fundinn staður í iðrum tónlistarhússins Hörpu, þar sem hún mun mala fram á fimmtudag. Ómkvörnir frumflytur tónverk tónsmíðanema við Listaháskóla Ísland. Hægt er að kynna sér dagskrá Ómkvarnarinnar á lhi.is og harpa.is.

**21.00** Þjóðlagapopsveitin Bad Days, með söngkonunni Bryndísi Ásmundsdóttur og laga- og textahöfundinum Eyvindi Karlssyni í broddi fylkingar, og balkanblúsbandið Contalgen Funeral sameina krafta sína á Café Rosenberg.

**21.00** Á næstu tónleikum Jazzklúbbsins Múlans á Munnhörpunni í Hörpu kemur fram spuna- og þjóðlagasveitin Veröld fláa. Þar leiða saman hesta sína bassaleikarinn Gunnar Hrafnsson og saxófónleikarinn Stefán S. Stefánsson. Tónlistin byggir á íslensku þjóðlagaherðinni en í hana blandast áhrif frá spunatónlist djassins og Austurlanda.



**22.00** Ojba Rasta og vinir á Volta. Fram koma Ojba Rasta, Mammút, Geimfarar, Birkir B, Baddi, og RVK Soundsystem.

Upplýsingar um viðburði sendist á hvar@frettabladid.is

**FUDGE** Þú kemst fljótt að!  
**FUDGE** ...en þú getur líka pantað tíma  
**FUDGE**   
**FUDGE**  
**FUDGE** **Rakarastofan**  
**FUDGE** **Klapparstíg**  
**FUDGE**  
**FUDGE** **S: 5513010**

## Sýna í undirgöngum

Avant-garður verður undir Miklubraut á laugardag.

Þær Margrét Sesseljudóttir og Solveig Thoroddsen myndlistarmenn sýna verk sín í undirgöngunum undir Miklubraut við Lönguhlíð næsta laugardag. Uppákomuna kalla þær Avant-garðinn og er þetta í þriðja sinn sem þær sýna undir þeim merkjum. „Við sýndum í garði við Miklubraut einu rigningarhelgina síðasta sumar og svo í bakgarði Kex Hostels í nóvemberskammdeginu, nú er komið að undirgöngunum,“ segir Solveig sem lofar spennandi sýningu. „Við reynum að

sýna á óvenjulegum stöðum og undirgöngin falla inn í það. Þar er maður við mestu umferðaræð landsins en þegar komið er niður í göngin þá ertu komin í aðra veröld, þar sem þögnin ríkir.“ Sýningin stendur yfir frá klukkan fjögur til sex laugardaginn 11. maí.

- sbt

### SOLVEIG OG MARGRÉT

Hafa sýnt saman í góðum en færa sig í undirgöngin undir Miklubraut um helgina.



**GUCCI**

*Flora*

THE GARDEN

INTRODUCING GLORIOUS MANDARIN



## Gleymdi snípurinn

### KYNLÍF TAKTU PÁTT!

Sendu Siggú Dögg póst og segðu henni frá vandamáli úr bólinu. Lausnin gæti birst í Fréttablaðinu.

kynlif@frettabladid.is



**S**nípurinn er magnað fyrirbæri en afskaplega vanmetið. Hann hefur um átta þúsund taugaenda sem hafa þann eina tilgang að veita þíkunni unað. Hann leynir á sér því undir yfirborði litlu perlunnar leynast taugar sem liggja niður meðfram börmunum og inn eftir leggöngunum. Hann er fósturfraðilega skyldur kónginum og rís hold þegar hann verður graður. Þegar kemur að kynlífi þá er snípurinn stjarnan. Rannsóknir á fullnægingu kvenna sýna að mikill meirihluti, um 70-85%, þarf örvun á sníp til að fá fullnægingu. Þessi örvun getur farið fram áður en samfarir eru stundaðar, á meðan eða á eftir. Eða bara á öllum þessum tímáttum.

Þetta er fyrsti fræðslumolinn minn í þíkufraðslu unglunga. Ég sýni þeim risavaxna mynd af sníp og útskýri að þessi fer ekki á flakk heldur trónir alltaf á toppnum, pollslakur og til í að láta kitla sig. Ég er orðin hundleið á því að stelpur láti „putta sig í leggöng“ og skilja svo ekkert af hverju takmarkaður unaður hljótist af því. Þeir sem stunda kynlíf þurfa að skilja hvernig líffærið virkar og það að vanrækja snípin er eins og að rúnka karlmanni í naflann, það bara virkar ekki. Þetta myndu margar stúlkur skilja og vita ef þær hefðu stundað sjálfsfröun. Snípurinn gersamlega æpir á viðkomandi að veita sér örvun og þá er um að gera að svara kallinu. Þessi

vitundarvakning um snípin fer skemmtilega saman við þá staðreynd að maí er mánuður sjálfsfröunar.

Marga þyrstir í fróðleik um „bestu“ stellingarnar sem hámarka unað en staðreyndin er sú að ef þú stundar samfarir með þíku þá hentar hvaða stelling sem er. Svo lengi sem hendur eru frjálssar til að örva snípin má hafa gaman af þessu. Þó ber að nefna að snípurinn smyr sig ekki sjálfur og því er mikilvægt að ná sér í bleytu úr þíkunni, með munnvatni eða sleipi-efni. Hann er, jú svo næmur, þessi elska. Gleymum því samt ekki að það er stutt síðan snípurinn þótti hallærislegur, jafnvel barnalegur og ekki minni menn en Freud fustuðu og sveiðu yfir honum. Í sögu-bókum læknisfræðinnar hefur honum verið sleppt og ekki talin ástæða til að fjalla sérstaklega um hann né rannsaka, enda tengdur unaði sem gjarnan átti að hemja eða ekki þótti ástæða til að fjalla sérstaklega um. Sumir kunna að telja þennan fróðleik afskaplega takmarkaðan og yfirborðskennan en ef lítið er til annarra menningar-samfélaga og málið skoðað í alþjóðlegu samhengi þá skiptir snípurinn og tilgangur hans miklu máli, fyrir okkur öll. Ekki minni maður en Warren Buffet sagði að virkja þyrfti kvenmenn til að koma heim-inum í rétt horf og var hann örugglega að skírskota í öll grundvallar-mannréttindi, eins og það að mega upplifa kynferðislegan unað. Það er því einkar ánægjulegt þegar þíkunni er hampað og fólk fræðist um gildi hennar og gleði. Er það ekki markmið okkar allra að lifa sem unaðslegustu lífi og vita meira í dag en í gær?

### MARKMIÐ SAMTAKA GRÆNMETISÆTA:

- Standa fyrir fjölbreyttum viðburðum fyrir grænmetisætur og stuðla að auknum tengslum grænmetisæta.
- Standa fyrir virkri fræðslu og upplýsingagjöf til grænmetisæta og annarra.
- Gefa út hnitmiðað fræðsluefni fyrir matvælaframleiðendur, veitingastaði og matreiðslumenn og koma því markvisst á framfæri.
- Stunda virka hagsmunagæslu og aðhald.
- Finna leiðir til að aðstoða fólk við að gerast grænmetisætur.
- Leita leiða til að bæta og auka grænmetis- og vegan-merkingar neysluvara og matseðla.



# Stofnuðu Samtök grænmetisæta

Sigvaldi Ástríðarson er formaður nýstofnaðra Samtaka grænmetisæta á Íslandi. Sambærileg samtök finnast víða um heim og stuðla meðal annars að fræðslu.

„Okkur þótti tímabært að reyna að tryggja að grænmetisætur á Íslandi geti lifað hamingjusömu lífi án þess að neyta kjöts. Okkur langar til dæmis að reyna að bæta úrvalið af réttum á veitingastöðum og upplýsa fólk um að hér búi mikill fjöldi fólks sem borðar ekki hinn hefðbundna, íslenska mat. Okkur langar að geta farið á veitingastað og pantað grænmetisápu sem er ekki með kjötkrafti í, eins og er svo víða,“ segir Sigvaldi Ástríðarson, formaður nýstofnaðra Samtaka grænmetisæta á Íslandi.

Samtök grænmetisæta eru til víða um heim og standa þau meðal annars að fræðslu og ýmsum viðburðum fyrir grænmetisætur. Að sögn Sigvalda þótti þörf á slíkum samtökum hér á landi því grænmetisætur mæta gjarnan skilningsleysi og fordómum. „Við viljum sýna fólki að grænmetisætur eru ekki táningar að ganga í gengum tímabil. Við erum allt frá því að vera stórir, skeggjaðir karlmenn yfir í venjulegt fólk sem sumt hefur verið grænmetisætur allt sitt líf.“

Sigvaldi starfar sem útvarpsmaður á Rás 2 og innan tölvugeirans. Hann og kona hans gerðust grænmetisætur árið 1999 en Sigvaldi gekk svo skrefi lengra og gerðist vegan fyrir sjö árum. Fólk



**FER FYRIR GRÆNMETISÆTUM** Útvarpsmaðurinn Sigvaldi Ástríðarson er formaður Samtaka grænmetisæta á Íslandi. Samtökin ætla að stuðla að fræðslu.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

sem aðhyllist veganisma neytir hvorki dýraafurða né gengur í fatnaði unnum úr dýraafurðum.

„Upphaflega gerðumst við grænmetisætur vegna þess að við höfðum ekki efni á kjöti og erum bæði miklir dýravínir. Svo bættust fleiri ástæður við; heilsufars-

legar, mengunarvarnir og annað. Ég ákvað svo að gerast vegan fyrir sjö árum og það var mun auðveldara en ég hafði búist við,“ segir Sigvaldi að lokum. Finna má samtökin á Facebook undir nafninu Samtök grænmetisæta á Íslandi.

sara@frettabladid.is

POTTURINN STEFNIR Í

# 2150 MILLJÓNIR

SUMAROPNUN, SÖLU LÝKUR KL. 16

Fyrsti vinningur stefnir í 110 milljónir og Ofurpotturinn stefnir í 2.040 milljónir.

Ekki gleyma að vera með, fáðu þér miða fyrir klukkan fjögur í dag á næsta sölustað eða á [lotto.is](http://lotto.is)

110.000.000  
+2.040.000.000





# DEBENHAMS



Verðdæmi



Verð áður kr. 9.480,-  
Verð nú kr. 7.584,-

Verðdæmi



Verð áður kr. 3.790,-  
Verð nú kr. 3.032,-

Verðdæmi



Verð áður kr. 3.790,-  
Verð nú kr. 3.032,-

**20%**  
AFSLÁTTUR

AF ÖLLUM  
SUNDFÖTUM

DÖMUR HERRAR BÖRN  
Gildir út sunnudag

Gerðu  
lífið  
skemmtilegra

Opið til 19:00 í dag og  
á morgun frá 13:00 – 18:00

DEBENHAMS SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR

 Finndu okkur á facebook



MOSI FRÆNDI Textinn við lagið Nakin nótt verður frumfluttur í kvöld.  
FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Sigurtextinn fluttur

Mosi frændi spilar á sínum fyrstu tónleikum í fjögur ár.

Hljómsveitin Mosi frændi ætlar að frumflytja sigurtextann sem einn af hlustendum Popplands á Rás 2 samdi við lag hennar Nakin nótt, á tónleikum á Gamla Gauknum í kvöld. Þetta verða fyrstu opinberu tónleikar sveitarinnar í fjögur ár.

Mosi frændi var stofnuð af sex nemendum í Menntaskólanum í Hamrahlíð árið 1985. Þekktasta lag hennar er Katla kalda sem kom út 1988. Það samdi hún eftir að Þorsteinn J. Vilhjálmsson, sem þá var útvarpsmaður á Bylgjunnar, fékk hlustendur til að semja með sér texta sem átti að sameina allt það versta í íslenskri textagerð. Mosi frændi setti sig í samband við Þorstein og bauðst til að semja lag við textann.

Í ár var ákveðið að endurtaka leikinn frá því í gamla daga og fá hlustendur Popplands til að senda inn sína útgáfu af texta við prufu-upptöku af lagi Mosa frænda. Heiða Eiríksdóttir úr hljómsveitinni Hellvar lánaði sveitinni rétt sín til að laglínar kæmist til skila. Á meðal þeirra sem voru í dómnefnd til að velja besta textann voru Þorsteinn J., Ólafur Páll Gunnarsson og Páll Óskar Hjálmtýsson.

Auk Mosa frænda spila á tónleikunum í kvöld hljómsveitirnar

### Hluti textans við lagið Nakin nótt

Stemming og sumar í bænum stuðin er þar sem ég er

minkur í búri með hænum ég titra því þú ert hér

kvöldið er klárlega að líða nóttin hún tekur nú við

sumarkvöld velur mér eina hver fer heppin með mér?

vitleysa að hanga inni í sumarnóttinni þegar mig langar í þig

fiðringur fyllir mig alla flestir hér stara á mig

að velja, ég nenni því varla skelli mér bara á þig

Fræbblarnir, Hellvar, Saktmóðigur og Skelkur í bringu. Tónleikarnir hefjast klukkan 22.

# Pönkað ball hjá fræga fólkinu

Hið árlega Costume Institute Gala fór fram í Metropolitan Museum of Art í New York á mánudagskvöldið. Fræga fólkið, á borð við Beyoncé, Önnu Wintour, Tiger Woods og Söruh Jessicu Parker, flyktist þangað klætt í hönnun frá toppi til táar. Þemað í ár var pönk og margir rokkuðu sig upp í tilefni kvöldsins. Kanye West tróð upp og söng þar ástaróð til tilvonandi barnsmóður sinnar, Kim Kardashian, sem að sjálfsögðu var viðstödd.



APPELSÍNUGUL Ashley Olsen í kjól úr eigin smíðju.

GULL Leikkonan Ginnifer Goodwin í kjól frá Tory Burch.

PARÍÐ Kim Kardashian og Kanye West voru bæði í fatnaði frá Givenchy.

SÍÐKJÓLL Blake Lively klæddist Gucci-kjól.

FLOTT Beyoncé í Givenchy-kjól.





**GRÍÐARLEGT ÚRVAL AF MAT OG GÓÐGÆTI FYRIR STÓR OG SMÁ NAGDÝR**



**DÝRARÍKIÐ**  
Holtagörðum ... fyrir dýravini

Stærsta og skemmtilegasta gæludýraverslun landsins S: 568 66 68 Opni 11-18 virka daga / 12-18 um helgar

## Undarlegt hrós frá Rihönnu

Söngkonan Rihanna kom mörgum á óvart þegar hún setti mynd af fyrirverandi raunveruleikastjórnnunni og núverandi fatahönnuðinum Nicole Richie inn á Twitter-síðuna sína í gær. Á myndinni skartaði Richie nýjum, gráum hárlit og skrautlegum kjól og viðbrögð Rihönnu voru á þessa leið: „Þessi tík fær mig til að langa til að kasta upp!“



Það furðulega er að Rihanna var í rauninni að hrósa Richie með þessum ummælum. Hún átti við að hárgreiðslan og heildarútlit hún væri „veikt“, eða „flott“, og því til staðfestingar bætti hún við að Richie væri best klædda konan í dag.

## Hlutu dönsku snyrtivöru-verðlaunin

Íslensku EGF-húðvörunnar frá Sif Cosmetics hlutu á dögnum dönsku snyrtivöruverðlaunin í flokki lúxushúðvara fyrir líkamann. Verðlaunin, sem voru afhent í síðustu viku, eru eins konar uppskeruhátíð bransans í Danmörku og í dómnefnd sitja meðal annarra ritstjórar tímaritanna Elle og Eurowoman og snyrtifræðingur danska konungsfólksins.

Þessar íslensku húðvörur hafa verið að láta til sín taka á erlendum mörkuðum undanfarið en í kjölfarið á verðlaununum fékk merkið góða umfjöllun í dönsku dagblöðunum Børsen og Berlingske Tidende.

UNNU VERÐLAUN EGF-húðvörunnar slá í gegn í Danmörku.



SCREAM Wes Craven hefur áhuga á að leikstýra prufubætti.

## Tjáir sig um Scream-bætti

Hryllingsmyndaleikstjórinn Wes Craven hefur svarað á Twitter-síðu sinni orðrómi um að hann ætli að leikstýra prufubætti fyrir hugsanlega sýningarbætti á MTV byggða á myndum hans Scream.

„Mörg ykkar hafa spurt út í sjónvarpsþáttaröðina Scream. Það er rétt að það er búið að ræða við mig. Ég svaraði að það færi eftir handritinu. Ef það er virkilega gott gæti þetta orðið gaman, annars ekki,“ sagði Craven, sem hefur leikstýrt fjórum Scream-myndum.

Veittu húðinni þann kraft sem hún þarf  
til að endurnýjast og gefa þrívirka lyftingu.  
Mótar, styrkir og mýkir hrukkur.



## BIO-PERFORMANCE

Advanced Super Restoring Cream **NÝTT**

NÝ UPPGÖTVUN FRÁ SHISEIDO.

Með aldrinum hægir á starfsemi stofnfrumna sem viðhalda hreysti húðarinnar. Einstök formúla frá Shiseido, Bio-Renewal Complex, gefur frumunum þann kraft sem þarf til að gefa þrívirka lyftingu innanfrá.

ÁRANGUR

Eftir 1 viku virtist húðin þéttari, stinnari og sléttari.

Eftir 4 vikur voru djúpar hrukkur ekki eins sýnilegar.

**SHISEIDO**

[www.shiseido.com](http://www.shiseido.com)



# Fékk ljósmyndaverðlaun í Dubai

Oscar Bjarnason vann til verðlauna fyrir norðurljósamynd frá Straumsvík.

„Þetta var rosalega skemmtilegt ævintýri. Ég hef aldrei farið á svona stað áður,“ segir grafíski hönnuðurinn og áhugaljósmyndarinn Oscar Bjarnason.

Hann náði öðru sæti í ljósmyndasamkeppninni HIPA sem krónprinsinn af Dubai, Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, hélt í annað sinn. Oscar frétti af samkeppninni í gegnum vin sinn og ákvað að senda inn norðurljósamynd sem hann tók í Straumsvík. Eftir að hafa fengið tölvupóst þar sem hann var beðinn um að vera viðstaddur verðlaunaafhendinguna fór hann með

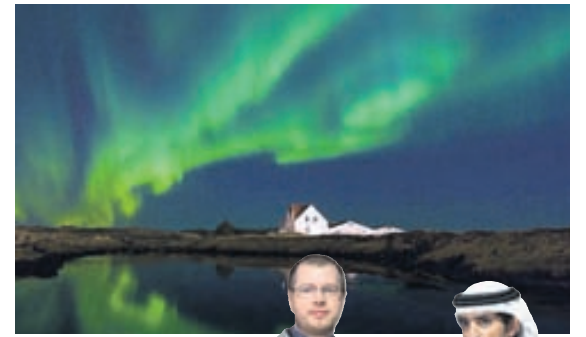
flugvél út til Dubai á fyrsta farrými. Þar tók einkabílstjóri á móti honum í glæsibíreið og ók með hann á lúxushótel þar sem hann dvaldi í heila viku án þess að þurfa að borga nokkurn skapaðan hlut. „Þetta var aðeins of mikið og eiginlega nett óþægilegt. Það eina sem ég borgaði voru leigubílar sem kostuðu ekki neitt en það var algjört ævintýri að prófa þetta,“ segir Oscar sem fékk í verðlaun sextán þúsund dali, eða um tæpar tvær milljónir króna.

Peningaverðlaunin í HIPA-keppninni munu vera þau hæstu sem veitt eru í nokkurri ljósmyndasamkeppni í heimi. Veitt

→ Fimm ljósmyndir Oscars voru einnig verðlaunaðar af One Eyeland sem er vefsíða fyrir áhugaljósmyndara.

voru verðlaun í fjórum flokkum og hlaut Oscar önnur verðlaun í aðalflokknum. Ein heildarverðlaun yfir alla keppnina voru veitt og hlaut vinningshafinn 120 þúsund dali, eða um fjórtán milljónir króna. Hægt er að skoða myndabanka Oscars á slóðinni [Oscarbjarna.photoshelter.com](http://Oscarbjarna.photoshelter.com).

- fb



## ÖNNUR VERÐLAUN

Oscar tekur við verðlauninum fyrir ljósmynd sína úr höndum Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum í Dubai.



# DEBENHAMS

BIOTHERM

ChristianDior

CLARINS  
PARIS

CLINIQUE

DEBENHAMS  
snyrtivörur

EGF

ElizabethArden  
NEW YORK

ESTÉE LAUDER

HR  
HEILSVARIN

JOHN FRIEDA  
COLLECTION  
LONDON PARIS NEW YORK

LANCÔME  
PARIS

nails inc.  
LONDON

SENSAI  
Kancha

SHISEIDO

YVES SAINT LAURENT

20%

AFSLÁTTUR

AF ÖLLUM  
SNYRTIVÖRUM\*

FULLT AF FLOTTUM MERKJUM

Gildir út sunnudag  
\*Gildir ekki af MAC.



LIAM GALLAGHER Slapp vel frá bráðaofnæminu.

## Næstum dáinn eftir nammiát

Blátt M&M-sælgæti með hnetufyllingu varð Liam Gallagher næstum að aldurtíla fyrir skemmstu. Söngvarinn borðaði sælgætið á hótélherberginu sínu á tónleikaferðalagi og fékk bráða-hnetuofnæmi í kjölfarið, en slíkt hafði aldrei hent þann óstýriláta áður.

„Ég hef gert ýmislegt um ævina, en mig grunaði aldrei að eitt andskotans M&M-nammi myndi geta drepð mig,“ sagði Gallagher í viðtali við The Sun.

Í sama viðtali greindi söngvarinn einnig frá því að ef hann hefði fengið að ráða hefði nýjasta plata hljómsveitar hans, Beady Eye, verið látin heita „Universal Gleam“.



JÁTADI Lauryn Hill játaði brot sitt fyrir dómara í vikunni. NORDICPHOTOS/GETTY

## Dæmd í þriggja mánaða fangelsi

Söngkonan Lauryn Hill var á dögnum dæmd í þriggja mánaða fangelsi fyrir að hafa sviðið undan skatti. Hill játaði að hafa vísvitandi ekki borgað skatt af um 250 milljónum króna sem hún vann sér inn á árunum 2005-2009. Auk fangelsisvistarinnar þarf Hill að borga upphæðina til baka auk vaxta og sektar. Einnig verður Hill á skilorði í eitt ár eftir afpláunun ásamt því að vera í stofufangelsi í einn mánuð.

Hill er sex barna móðir og hefur unnið fimm Grammy-verðlaun á ferli sínum.

Gerðu lífið skemmtilegra

DEBENHAMS SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR

Opið til 19:00 í dag  
og á morgun frá 13:00 – 18:00

Finndu okkur á facebook

# HIN EINA SANNA SKÓSPRENGJA Í FULLUM GANGI 50-90% afsláttur



**Toppskórinn**  
Outlet

**Toppskórinn**  
Markaður

Vínlandsleið 6, Grafarholti  
Opið virka daga: 11-18 • Laugardaga: 11-16  
Sunnudaga: 13-17

Smáratorgi, Kópavogi  
Opið virka daga: 11-18 • Laugardaga: 11-18  
Sunnudaga: 12-18

**mid.is** Miðasala og nánari upplýsingar

**LAUGARÁS BÍÓ** www.laugarasbio.is -bara lúxus sími 553 2075

Uppplifðu **Latibær í bíó**

**MAMA** 16  
**IRON MAN 3** 12  
**OBLIVION** 12  
**SCARY MOVIE** 14

LAUGARÁSBÍÓ	Sýningartímar
MAMA	8, 10, 10
IRON MAN 3 3D	5, 20, 8, 10, 40
LATIBÆR	6
OBLIVION	8
SCARY MOVIE 5	10, 30

# Fimm af frægustu gjörningum Ragnars

Myndlistarmaðurinn Ragnar Kjartanssonar hefur vakið athygli með hinum ýmsu gjörningum, nú síðast með hljómsveitinni The National.



## THE END - VENICE (2009)

Ragnar varð yngsti listamaðurinn til að taka þátt fyrir hönd Íslands í Fenejvatváringnum. Á þeim sex mánuðum sem listahátíðin stóð yfir gátu gestir fylgst með honum mála eitt málverk á dag. Fyrirsæta hans var vinur hans, Páll Haukur Björnsson, klæddur Speedo-sundskýlu.

## THE MAN (2010)

Ragnar tók upp myndband af bandarísku blúsgoðsögninni Pinetop Perkins að spila á píanó úti á akri skammt fyrir utan borgina Austin í Texas. Verkið var miðdepill fyrstu einkasýningar Ragnars í Bandaríkjunum, Ragnar Kjartansson: Song. Perkins spilaði á Blúshátíð í Reykjavík árið 2009 og lést 2011, 97 ára gamall.



## BLISS (2011)

Síðasta arian í Óperunni Brúðkaupi Fígarós eftir Mozart, sem er tveggja mínútna löng, var endurtekin í Abrons-listamiðstöðinni í New York í tólf klukkustundir. Tenórinn Kristján Jóhannsson söng ásamt hópi annarra íslenskra óperusöngvara, auk Ragnars sjálfss sem hafði fengið kennslu í óperusöng hjá Kristjáni.



## THE VISITORS (2012)

Myndbandsverk þar sem Ragnar og átta vinir hans spila sama lagið á níu mismunandi stöðum á bóndabýli í Hudson Valley í New York. Lagið var eftir Ragnar og Davíð Þór Jónsson.



## A LOT OF SORROW (2013)

Hin heimsfræga bandaríska hljómsveit The National tók þátt í gjörningi hans í New York á sunnudaginn þegar hún spilaði lag sitt Sorrow í sex klukkustundir. Alls spilaði hún lagið 105 sinnum. „Þetta gekk bara vonum fram. Þeir voru dásamlegir,“ segir myndlistarmaðurinn Ragnar Kjartansson um gjörninginn. „Þeir voru afskaplega ánægðir og voru að fíla þetta vel,“ segir hann aðspurður hvernig meðlimum hljómsveitarinnar hafi fundist að spila sama lagið í sex tíma samfleytt. „Ég er hissa á því hvað þeir voru lítið þreyttir. Þá langaði næstum því til að spila meira.“ Að sögn Ragnars gekk gjörningurinn fullkomlega upp en sjálfur steig hann aldrei upp á svið. „Ég var bara vatnsróturinn. Ég var að láta þá fá vatn, súkkulaði og brennivín upp á sviðið. Þetta var mjög ánægjulegt samstarf og þeir eru miklir herra menn.“



**SAMBÍÓIN** KVIKMYNDAÚRVALIÐ ER Í SAMBÍÓUNUM

SAMBÍÓIN Á TOPPNUM Í 30 ÁR  
 KYNNTU ÞÉR MÁLIÐ Á **SAMBIO.IS**

FRÁ MARVEL PEIM SEM FÆRÐU ÖKKUR  
**AVENGERS**  
 KEMUR FYRSTA STORMYND SUMARSINS  
 ROBERT DOWNEY JR., GWYNETH PALTROW, BEN KINGSLEY, GUY PEARCE

**IRON MAN 3**

FRÁ MARVEL PEIM SEM FÆRÐU ÖKKUR  
**THE PLACE BEYOND THE PINES**  
 RYAN GOSLING, RICHARD COOPER, EVA MENDES, RAY LIOTTA  
 NEW YORK OBSERVER ★★★★★ THE PLAYLIST ★★★★★  
 EMPIRE ★★★★★ USA TODAY ★★★★★

FRÁ MARVEL PEIM SEM FÆRÐU ÖKKUR  
**OLYMPUS HAS FALLEN**  
 GRÖÞÓRD SPENNUMYND Í ANDA DIE HARD  
 BUTLER, ECKHART FREEMAN

**OBLIVION**  
 STEVE CARELL, JIM CARRÉY  
 MÖGNUM GRÍNMYND

**BURT WONDERSTONE**

<b>SMÁRABÍÓ</b> ALFABAKKA	<b>SMÁRABÍÓ</b> EGILSHÖLL
PLACE BEYOND THE PINES KL. 5:10 - 8 - 10:50	IRON MAN 3 3D KL. 5:20 - 8 - 10:40
IRON MAN 3 3D KL. 5:10 - 8 - 10:40	IRON MAN 3 2D KL. 7 - 9:40
IRON MAN 3 2D KL. 5:10 - 8 - 10:40	PLACE BEYOND THE PINES KL. 6 - 9
IRON MAN 3 VIP KL. 5:20 - 8 - 10:40	OLYMPUS HAS FALLEN KL. 8
OLYMPUS HAS FALLEN KL. 5:30 - 8 - 10:30	OBLIVION KL. 5:30 - 10:30
BURT WONDERSTONE KL. 8 - 10:10	<b>SMÁRABÍÓ</b> KRINGLUNNI NÚMÉRUD SÆTI
SIDE EFFECTS KL. 5:50	IRON MAN 3 3D KL. 5:20 - 8 - 10:40
<b>SMÁRABÍÓ</b> KEFLAVÍK	PLACE BEYOND THE PINES KL. 5:10 - 8 - 10:50
PLACE BEYOND THE PINES KL. 8 - 10:50	OLYMPUS HAS FALLEN KL. 8 - 10:30
IRON MAN 3 3D KL. 8 - 10:40	ÓFÆIGUR GENGUR AFTUR KL. 5:50
<b>TRYGGÐU ÞÉR MIÐA Á SAMBIO.IS</b>	<b>SMÁRABÍÓ</b> AKUREYRI
	IRON MAN 3 3D KL. 5:20 - 8 - 10:40
	OLYMPUS HAS FALLEN KL. 8 - 10:40
	ÓFÆIGUR GENGUR AFTUR KL. 6

# Skipuleggja hátíð á Stöðvarfirði

Fjögur ungmenni setja á fót tónlistar- og menningarhátíðina Pólar í júlí.

„Katrín og Marteinn eru systkini og frændsystkini mín. Fjölskylda þeirra á gistiheimili á Stöðvarfirði og þau kynntu mig upprunalega fyrir bænum. Sjálfur tók ég svo þátt í Æringi fyrir þremur árum og kynntist þá fólki sem býr á staðnum. Í haust keyptum við kærasta mín svo hús í bænum,“ segir Viktor Pétur Hannesson um upphaf ástarævintýris síns og Stöðvarfjarðar. Hann skipuleggur tónlistar- og menningarhátíð í bænum ásamt Marteini Sindra og Katrínu Helenu Jónsbörnun og Gígju Söru H. Björnsson. Hún nefnist Pólar Festival og fer fram helgina 12. til 14. júlí í tengslum við bæjarhátíðina Maður er manns gaman.

Viktor segir hátíðina eins konar smíðjuhátíð í ætt við Lunga, fólk kemur og deilir hæfileikum sínum með öðrum í formi námskeiða og vinnuskipta. Fjórmenningarnir fengu nýverið peningastyrk frá Austurbrú og var það þeim mikil

## Fjölbreyttur bakgrunnur

Fjórmenningarnir koma úr ýmsum áttum. Viktor er menntaður myndlistarmaður úr LHÍ og nemur nú málmsmíðar. Gígja Sara er menntaður bókmennta- og kvikmyndafraeðingur frá Skotlandi. Marteinn er heimspekingur og tónlistarmaður og Katrín hyggur á nám í myndlist eða grafskri hönnun í framtíðinni.

hvatning. „Með hátíðinni viljum við styrkja þá starfsemi sem er í bænum. Svona hátíðir virðast vera góð leið til að fá fólk á staðinn og það getur svo leitt margt skemmtilegt af sér, eins og sjá má með Lunga á Seyðisfirði,“ segir hann.

Umsóknarfrestur rennur út á föstudag. Nánari upplýsingar má finna á Facebook.



**HÁTÍÐARHÓPUR** Viktor Pétur, Marteinn Sindri, Katrín Helena og Gígja Sara skipuleggja tónlistarhátíðina Pólar sem haldin verður á Stöðvarfirði í sumar.

**SMÁRABÍÓ** GLERAUGU SELD SÉR

**SMÁRABÍÓ** HÁSKÓLABÍÓ NÁNAR Á MIÐLIS

MAMA KL. 8 - 10:15	16	PLACE BEYOND THE PINES KL. 6 - 9	12
EVIL DEAD KL. 8 - 10:10	18	EVIL DEAD KL. 8 - 10:10	18
EVIL DEAD LÚXUS KL. 8 - 10:10	18	PASSION KL. 5:45 - 8 - 10:15	16
THE CALL KL. 10:15	16	THE CALL KL. 10:10	16
LATIBÆR KL. 4	L	LATIBÆR KL. 6	L
FALSKUR FUGL KL. 6	14	FALSKUR FUGL KL. 6 - 8	14
SCARY MOVIE KL. 6 - 8	14	<b>BORGARBÍÓ</b> NÁNAR Á MIÐLIS	
OBLIVION KL. 8 - 10:40	12	EVIL DEAD KL. 8 - 10	14
THE CROODS 3D/2D ÍSL. TAL. KL. 3:30 - 5:45	L	FALSKUR FUGL KL. 6	12
FLÓTTINN FRÁ JÖRÐU 2D KL. 3:30	L	SCARY MOVIE 5 KL. 8	14
		LATIBÆR KL. 6	L

SLÓ Í GEGN Á ÞÝSKUM KVIKMYNDADÖGUM

EFTR ÓMAR RAGNARSSON

**ON THE ROAD** græna ljósið

**HANNAH ARENDT** græna ljósið

**JAGTEN** IN MEMORIAM

MEÐ STUÐNINGI REYKJAVIKURBORGAR OG KVIKMYNDAMIÐSTÖÐVAR ÍSLANDS  
 Miðasala: 412 7711 - Hverfisgata 54 - bioparadis.is - Hluti af Europa Cinemas  
 BÍÓ PARADÍS KLÚBBURINN: bioparadis.is/klubburinn  
 NEMAR, ÖRYKJAR, ELÐRI BORGARAR: 25% AFSLÁTTUR GEGN FRAMVÍSUN SKIRTEINIS!

**BÍÓ PARADÍS** EUROPA CINEMAS

IN MEMORIAM?	(L)	18:00
HANNAH ARENDT	(12)	17:50, 20:00
THE HUNT (JAGTEN)	(12)	17:50, 20:00, 22:10
ON THE ROAD	(L)	20:00, 22:20
DÁVALDURINN	(16)	22:10



„... spenna og drama á hverri síðu ...“

BJÖRN INGI HRAFNSSON / PRESSAN.IS



„Frábær bók og enn ein rósín í hnappagat Arnaldar.“

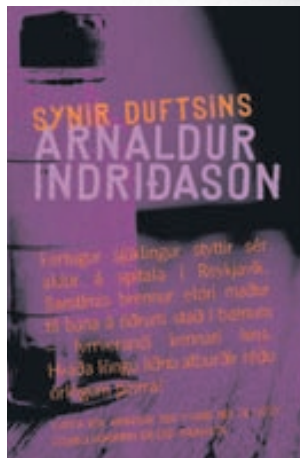
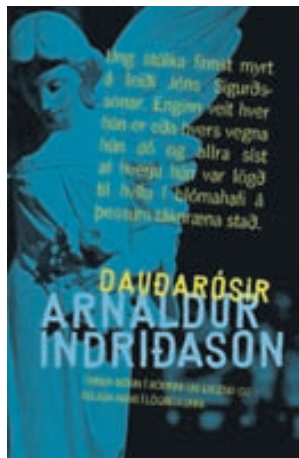
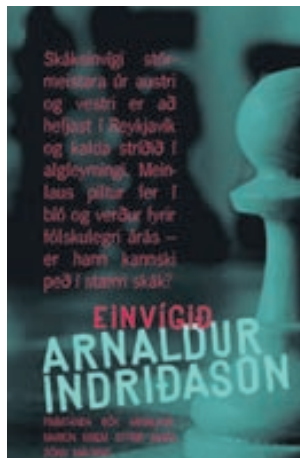
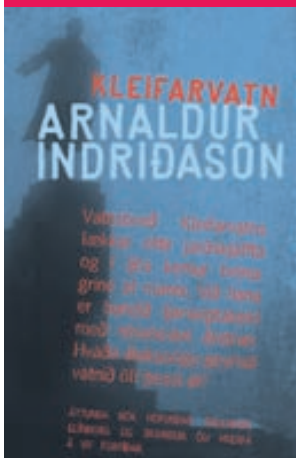
STEINÞÓR GUÐBJARTSSON / MORGUNBLAÐIÐ



KOMIN Í KILJU!

VAKA-HELGAPELL  
www.forlagid.is

NÝ ÚTKOMNAR ...



Tilnefnd til Íslensku bókmenntaverðlaunanna 2004

„Sálfræðileg spennusaga sem gengur fullkomlega upp.“  
KATRÍN JAKOBSDÓTTIR, DV

EINNIG FÁANLEGAR ...

## Finnur fær 5 ára samning

Finnur Freyr Stefánsson verður næsti þjálfari karlalíðs KR en þetta kom fram í fréttatilkynningu frá Körfuknattleiksdeild KR í gær. Finnur var aðstoðarþjálfari Helga Más Magnússonar á lokaspættinum í vetur en tekur nú að fullu við liðinu. Stjórnin og Finnur hafa í meginatriðum komist að samkomulagi um að Finnur verði þjálfari meistaraflokks karla næstu fimm árin. Finnur þjálfaði kvennaliðið í vetur en mun nú hætta með stelpurnar. Auk þess að þjálfari meistaraflokks karla mun Finnur vera yfirþjálfari yngri flokka. Finnur Freyr er 29 ára gamall Vesturbæingur, æfði körfuknattleik með yngri flokkum KR en hann er að hefja sitt fjórtánda ár sem þjálfari hjá félaginu.



## Tryggvi er nú tvö hundruð marka maður í efstu deild

**FÓTBOLTI** Tryggvi Guðmundsson lagði upp mark Fylkis í 1. umferð Pepsi-deildar karla á sunnudagskvöldið en þetta var tímamótamark fyrir þennan síunga 38 ára gamla leikmann. Tryggvi er nefnilega með því kominn í 200 marka klúbbinn því hann hefur skorað 129 mörk og gefið 71 stoðsendingu í efstu deild karla. Samtals gerir þetta tvö hundruð mörk í efstu deild þar sem Tryggvi hefur annaðhvort skorað sjálfur eða gefið stoðsendingu á félagi sinn.

Tryggvi komst í 200 marka klúbbinn í 233 leikjum en hann hefur skorað eða gefið stoðsendingu fyrir fimm lið í efstu deild: ÍBV (75 mörk + 34 stoðsendingar), KR (3+1), FH (51+35) og Fylki (0+1).

Tölfræði um stoðsendingar hefur verið tekin saman frá og með sumrinu 1992 sem er einmitt fyrsta tímabil Tryggva í efstu deild.

Tryggvi er markahæsti leikmaður efstu deildar karla frá upphafi en hann vantar enn sextán stoðsendingar til að jafna met Guðmundar Benediktssonar yfir flestar stoðsendingar.



TRYGGVI GUÐMUNDSSON Kom að enn einu markinu í 1. umferð Pepsi-deildarinnar.

- 66j

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



YNGST Í A-LANDSLIÐINU Sara Rún Hinriksdóttir frá Keflavík er aðeins sextán ára gömul.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

## 40 æfa með A-landslíðunum

**KÖRFUBOLTI** Landsliðsþjálfararnir Peter Öqvist og Sverrir Þór Sverrisson hafa valið tuttugu manna æfingahópa fyrir komandi verkefni landsliðanna í sumar.

Kvennalandsliðið spilar þrjá leiki á Smáþjóðaleikunum um næstu mánaðamót en karlalandsliðið spilar alls sextán leiki í sumar, fjóra á Smáþjóðaleikunum, sex í keppnisferð til Kína í júlí, tvo æfingaleiki gegn Danmörku og svo í það minnsta fjóra leiki í Evrópukeppninni í haust.

Sverrir Þór er með tíu nýliða í landsliðshópnum sínum en það eru fimm nýliðar í hópnum hjá körlunum. KKÍ tekur það fram á heimasíðu sinni að nokkrir leikmenn hafi ekki gefið kost á sér í ár.

- 66j

## LANDSLIÐSHÓPUR KVENNA:

Bergdís Ragnarsdóttir - Fjölnir	Nýliði
Berglind Gunnarsdóttir - Snæfell	Nýliði
Bryndís Guðmundsdóttir - Keflavík	20 leikir
Gunnhildur Gunnarsdóttir - Haukar	4 leikir
Hallveig Jónsdóttir - Valur	Nýliði
Helena Sverrisdóttir - Kosice	42 leikir
Helga Einarsdóttir - KR	8 leikir
Helga Rut Hallgrímsdóttir - Grindavík	Nýliði
Hildur Björg Kjartansdóttir - Snæfell	Nýliði
Hildur Sigurðardóttir - Snæfell	70 leikir
Ingunn Embla Kristínardóttir - Keflavík	Nýliði
Kristrún Sigurjónsdóttir - Valur	25 leikir
Margrét Rósa Hálfðanardóttir - Haukar	Nýliði
María Ben Erlingsdóttir - St. Gratien	34 leikir
Pálína María Gunnlaugsdóttir - Keflavík	19 leikir
Petrúnella Skúladóttir - Grindavík	22 leikir
Salbjörg Sævarsdóttir - Njarðvík	Nýliði
Sara Rún Hinriksdóttir - Keflavík	Nýliði
Sigrún Sjöfn Ámundadóttir - KR	24 leikir
Unnur Lára Ásgeirsdóttir - Valur	Nýliði

## LANDSLIÐSHÓPUR KARLA

Axel Kárasón - Værlöse	15 leikir
Brynjar Þór Björnsson - KR	26 leikir
Elvar Már Friðriksson - Njarðvík	Nýliði
Finnur Atli Magnússon - KR	19 leikir
Haukur Helgi Pálsson - Manresa	14 leikir
Helgi Már Magnússon - KR	77 leikir
Hlynur Bæringsson - Sundsvall	64 leikir
Hörður Axel Vilhjálmsson - MBC	20 leikir
Jakob Sigurðarson - Sundsvall	60 leikir
Jóhann Árni Ólafsson - Grindavík	14 leikir
Jón Arnór Stefánsson - CAI Zaragoza	64 leikir
Jón Ólafur Jónsson - Snæfell	2 leikir
Justin Shouse - Stjarnan	Nýliði
Logi Gunnarsson - BC Angers	90 leikir
Magnús Þór Gunnarsson - Keflavík	73 leikir
Martin Hermannsson - KR	Nýliði
Pavel Ermolinskij - Norrköping	29 leikir
Ragnar Nathanaelsson - Hamar	Nýliði
Stefán Karel Torfason - Snæfell	Nýliði
Ægir Þór Steinarrson - Newberry	13 leikir

## Tannlausí Íslandsmeistarinn

Jóhann Gunnar Einarsson átti ekki kost á því að fara beint í að fagna eftir að hann varð Íslandsmeistari með Fram á mánudag. Báðar framtennur hans brotnuðu í leiknum gegn Haukum og hann fékk sér því sæti í tannlæknastólum eftir að hafa tekið við medalíunni sinni. Hann ætlar að taka sér frí frá boltanum.

**HANDBOLTI** Mánudagurinn síðasti rennur skyttunni örvhentu, Jóhanni Gunnari Einarssyni, seint úr minni. Hann vann þá langþráðan Íslandsmeistaratil, spilaði sinn síðasta handboltaleik í bili og missti tvær tennur.

„Ég var í vörn og fékk olnbogann á Sveini Þorgeirssyni beint í framtennurnar. Ég var með eina límda framtönn og hún fór sem og tönnin við hliðina. Það kom því ansi myndarlegt skarð. Nú er búið að líma þetta til bráðabirgða og ég þarf svo að fá gervitennur. Sumarið fer í það,“ segir Jóhann Gunnar en var þetta ekki sárt?

„Sjokkið var svo mikið þegar þetta gerðist að ég fann ekki mikið til. Tannlæknirinn sagði mér samt að þetta hefði verið eitthvað það versta sem hann hefði séð. Það flísaðist upp úr tönnunum í tannholdið og þar voru fastar flísar. Ég var í stólnum í einn og hálfan tíma og leið betur eftir það.“

## Pirrandi að missa stellið

Jóhann Gunnar fór inn í klefa eftir að hann meiddist en beit svo á jaxlinn og kom aftur út í fagnaðarlætinn og verðlaunaafhendinguna.

„Ég var frekar pirraður eftir að hafa misst stellið og fagnaði kannski ekki eins mikið og ég vildi gera. Ég vildi sjást á einhverri mynd svo ég gæti nú sagt barnabörnunum síðar að ég hefði tekið þátt í þessu. Þetta var furðulegt kvöld að mörgu leyti. Ég var eiginlega ánægðari með tannlækninn en Íslandsmeistaratilinn,“ segir skyttan.

Hann vildi þó fá að fagna eitthvað um nóttina með félögum og fékk leyfi til þess frá tannlækninum.

„Ég spurði hann að því hvort ég mætti ekki fá mér einn. Hann gaf grænt ljós á það ef ég myndi sleppa því að lenda í slagmálum. Það slapp því til,“ segir Jóhann og hló dátt.

Íslandsmeistarinn hefur glímt við þralát meiðsli lengi og nú er mál að linni. Hann ætlar að taka sér ársfrí til þess að ná sér góðum.



BROSAD Í GEGNUM SÁRSAUKANN Jóhann Gunnar beit á jaxlinn og brosti í gegnum brotnu framtennurnar eftir leik. Skömmu síðar var hann sestur í tannlæknastólum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

„Ég tek í það minnsta eitt ár í frí. Svo getur vel verið að ég bæti á mig einhverjum kílóum og komi ekkert aftur. Ég vil samt ekki vera einn af þeim sem segist vera hættur og standa svo ekki við það. Það er kjánalegt. Ég ætlaði að taka frí í vetur en Siggí Eggerts plataði mig til þess að halda áfram. Það gekk svo allt upp.“

## Ég var alveg búinn

Vinstri öxlin hefur verið að plaga Jóhann lengi og hún þarf nauðsynlega að fá hvíld.

„Ég fór í reddingu fyrir Hauka-einvígið því ég var alveg búinn í öxlinni. Átti að hvíla í viku en hvíldi í tvo daga. Það er ömurlegt að vera skytta og geta ekki skotið almennilega á markið. Svo ég uppljóstri leyndarmáli þá var auðveldara fyrir mig að fara yfir vinstra megin og skjóta þaðan í vetur. Þá

gat ég notað líkamann meira og létt álaginu af öxlinni. Þess vegna var ég að gera það í allan vetur.“

Þeir voru ekki margir sem höfðu trú á Fram fyrir tímabilið. Liðinu var spáð sjötta sæti og sérfræðingar áttu almennt frekar von á því að liðið yrði í botnbaráttu en toppbaráttu.

„Í fyrra komumst við ekki í úrslitakeppnina og vorum á pappírnum með sterkara lið þá en núna. Þá skitum við á okkur. Nú var alltaf létt yfir þessu og Einar þjálfari á stóran þátt í þessu. Hann bjó til ákveðinn ramma og gerði þetta mjög einfalt fyrir okkur. Svo blómstra menn eins og Siggí Eggerts og Maggi Erlends markvörður í vetur. Það gekk margt upp hjá okkur.“

Lið Fram var orðið mjög lemstrað í leiknum á mánudag og margir sem settu spurningamerki

„Það var gott að þurfa ekki að fara í oddaleik. Ég er ekki viss um að það hefði farið vel fyrir okkur.“

Jóhann Gunnar Einarsson

við hvort þeir hefðu átt möguleika ef rimman hefði farið í oddaleik.

„Ég var alveg búinn og hefði ekki getað mætt í annan leik. Ég gat ekki hugsað mér það og hefði verið búinn að tapa honum í hausnum. Það hefði allt verið með Haukum þá en ekkert með okkur. Við erum þekktir fyrir að tapa úrslitaleikjum og því var gott að þurfa ekki að fara í oddaleik. Ég er alls ekki viss um að það hefði farið vel fyrir okkur,“ sagði Jóhann Gunnar Einarsson.

henry@frettabladid.is

## Elín og Harpa í stuði

Pepsi-deild kvenna byrjaði með látum í gærkvöldi.

**FÓTBOLTI** Stjarnan, Valur, Selfoss og Breiðablik unnu öll í fyrstu umferð Pepsi-deildar kvenna í fótbolta í gær. Íslandsmeistarar Þór/KA töpuðu tveimur stigum á heimavelli á móti FH.

Elín Metta Jensen skoraði fjögur mörk og gaf að auki tvær stoðsendingar þegar Valur vann 7-0 stórsigur á Aftureldingu og Harpa Þorsteinsdóttir skoraði þrennu og átti að auki tvö sláarskot þegar Stjarnan vann ÍBV 3-0.

Nýliðar HK/Víkings töpuðu niður 3-1 forystu á móti Blikum sem skoruðu þrjú á síðasta hálf-tíma leiksins.

- 66j

## Úrslitin í gær:

<b>STJARNAN - ÍBV</b>	3-0
1-0 Harpa Þorsteinsdóttir 3 (15., 25., 90.+2)	
<b>ÞÓR/KA - FH</b>	1-1
Katrín Ásbjörnsdóttir (11.) - Teresa Rynier (88.).	
<b>PRÓTTUR - SELFOSS</b>	0-2
Guðmunda Brynja Óladóttir 2 (33. og 78.)	
<b>HK/VÍKINGUR - BREIÐABLIK</b>	3-4
Berglind Bjarnadóttir 2, Huguína María Friðriksdóttir - Berglind Björg Þorvaldsdóttir, Greta Mjöll Samúelsdóttir, Björk Gunnarsdóttir, Rakel Hönnudóttir (90.+1).	
<b>VALUR - AFTURELDING</b>	7-0
1-0 Elín Metta Jensen 4 (3., 25., 76., 84.), Rakel Logadóttir (42.), Hildur Antonsdóttir (58.), Katrín Gylfadóttir (70.).	



PRENNA Í FYRSTA LEIK Harpa Þorsteinsdóttir fór á kostum með Stjörnunni í öruggum sigri á ÍBV í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI





TVEIR ÍSLANDSMEISTARATITLAR TIL FRAM

TIL HAMINGJU AFTUR OG AFTUR

Við óskum Fram til hamingju með þann glæsilega árangur að vinna Íslandsmeistarátitla í handbolta 2013, bæði í kvenna- og karlaflokki.

Sjóvá hefur lengi verið aðalstyrktaraðili Fram og styður sérstaklega við barna- og unglíngastarf félagsins.





BYRJAR VEL Í VESTURBÆ KR-ingar fagna á móti Stjörnunni. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Öll þrjú stóðust pressuna

**FÓTBOLTI** Þrjú efstu liðin í árlegri spá þjálfara, fyrirlíða og forráðamanna unnu öll leiki sína í 1. umferð Pepsi-deildar karla í ár. FH (spáð 1. sæti) vann Keflavík 2-1, KR (2. sæti) vann Stjörnuna 2-1 og Breiðablik (3. sæti) vann Þór 4-1. Þetta er í fyrsta sinn í átta ár þar sem þeim þremur liðum sem er spáð bestu gengi, tekst að vinna fyrsta leikinn sinn í mótinu.

Það hefur ekki gerst síðan sumarið 2005 þegar FH, KR og Valur unnu öll leiki sína í 1. umferðinni. FH varð Íslandsmeistari þetta sumar eins og spáð var, Valsmenn fóru upp um eitt sæti og tóku silfrið en KR-ingar lækkuðu sig um fjögur sæti og enduðu í sjötta sæti.

Þetta er mikil breyting frá síðustu sumrum því 2010-2012 tókst aðeins einu liði af topp þrjú í spánni að vinna sinn leik og það lið, KR 2011, mætti einmitt öðru liði af topp þrjú (Breiðablik) í 1. umferðinni. -66j

# Ætla mér að skora tíu mörk

Hinn 18 ára gamli Árni Vilhjálmsson er leikmaður 1. umferðar Pepsi-deildar karla hjá Fréttablaðinu. Þessi snaggarlegi framherji átti stjórnuleik gegn nýliðum Þórs og skoraði tvö mörk og lagði upp eitt. Hann ætlar sér stóra hluti í sumar. Stefnan er sett á tíu mörk sem og að vera í lykilhutverki hjá góðu liði Breiðabliks.

**FÓTBOLTI** Árni verður 19 ára gamall á morgun en hann stundar nám við Menntaskólann í Kópavogi samhliða því að spila fótbolta með Blikum. Hann er því á fullu í prófum þessa dagana og ganga þau ágætlega að hans sögn.

Prófin voru svo sannarlega ekki að trufla hann í leiknum gegn Þór þar sem hann lék á als oddi.

„Þetta var frábær byrjun hjá okkur og mér. Þetta var nákvæmlega það sem bæði ég og liðið ætluðum okkur,“ segir Árni og bætir við að frábær spilamennska Blikaliðsins hafi ekki komið honum á óvart.

„Maður tekur út það sem maður hefur lagt inn og við höfum lagt mikið inn. Allir þrír framherjarnir skoruðu og liðið spilaði vel. Þetta gat því vart verið betra.“

Árni segist ekki geta lofað því að hann muni skora tvö mörk í hverjum leik en hann stefnir á að skora talsvert fleiri mörk í sumar.

„Ég setti mér það markmið fyrir mót að skora í það minnsta tíu mörk. Ef það gengur upp í sumar verð ég að setjast niður og setja mér ný markmið. Markmiðið hjá mér fyrir sumarið var að byrja alla leiki, vera lykilmáður í liðinu og skora tíu mörk,“ segir Árni en eftir því er tekið hvað hann hefur tekið miklum framförum milli ára.

„Ég tók til í hausnum á sjálfum mér. Breytti mataræðinu og styrkti mig. Það er klárlega að hjálpa mér núna því ég er sterkari og fljótari en ég var. Það er ekkert mál því þetta er það skemmtilegasta sem ég geri



Á FERÐINNI Árni gerði varnarmönnum Þórs lífið afar leitt á Kópavogsvellinum um síðustu helgi. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

og ég vil ná árangri. Ég æfi skynsamlega og eftir markmiðum í dag.“

**Félagarnir ráða hvernig fagnað er** Árni lék ekki bara vel heldur fagnaði hann líka skemmtilega, í stíl við Emile Heskey, fyrrverandi landsliðsmann England, sem varð frægur fyrir það á sínum tíma.

„Ég er með menn í þessum málum. Það eru félagar mínir sem ráða því hvernig ég fagna. Þeir komu þessa hugmynd og ég hugsaði bara af hverju ekki þegar ég skoraði. Þetta var skemmtilegt,“ sagði strákurinn og hló dátt en hann á klárlega eftir að láta mikið að sér kveða á vellinum í sumar. henry@frettabladid.is

## LIÐ UMFERÐARINNAR

Hannes Þór Halldórsson	KR
Eiður Aron Sigurbjörnsson	ÍBV
Kristinn Jónsson	Breiðablik
Haukur Páll Sigurðsson	Valur
Björn Daniel Sverrisson	FH
Andri Rafn Yeoman	Breiðablik
Víðir Þorvarðarson	ÍBV
Elfar Árni Aðalsteinsson	Breiðablik
Árni Vilhjálmsson	Breiðablik
Atli Viðar Björnsson	FH

# Pollapönk

Hoppukastali

Lilli klifurmús og Mikki refur

o.m.fl.

**FIMMTUDAGINN**  
**9. MAÍ**  
KL. 15:00 til 17:00

Í þrótttaálfurinn

# Barnahátíð SÁÁ

## UPPSTIGNINGARDAG

Á Uppstigningardag fögnum við stofnun Barnahjálpar SÁÁ og bjóðum öllum börnum og foreldrum á Barnahátíð SÁÁ, klukkan þrjú í Von.

Mikki refur og Lilli klifurmús úr Hálsaskógi mæta og gera allt vitlaust. Íþrótttaálfurinn kemur í heimsókn og Pollapönkararnir spila og sprella.

**Risastór hoppukastali verður á staðnum!**

Í EDRÚHÖLLINNI, HÚSI SÁÁ EFSTALEITI 7

Allir velkomnir. Aðgangur ókeypis!



SILFURSKEIÐIN Er líflæg í stúkunn en viðurkennir að hafa farið yfir strikið í söng sínum um Bjarna Guðjónsson. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

## Báðu Bjarna afsökunar

Silfurskeiðin bað Bjarna afsökunar á níðsöng.

**FÓTBOLTI** Stuðningsmannasveit Stjörnunnar, Silfurskeiðin, bað í gær Bjarna Guðjónsson, fyrirlíða KR, afsökunar á hegðun sinni í hans garð á leik KR og Stjörnunnar í Pepsi-deildinni á mánuðag.

Silfurskeiðin söng þá níðsöng um Bjarna í upphafi leiks sem nú hefur verið bedist afsökunar á.

„Níðsöngvar um nafngreinda leikmenn andstæðinga eiga ekkert skylt við þá umgjörð sem á að vera í kringum íþróttir. Silfurskeiðin hefur bedið Bjarna Guðjónsson afsökunar á hegðun sinni. Fyrir hönd Stjörnunnar tek ég undir þá afsökunarbeiðni.“

Forráðamenn Stjörnunnar munu í samvinnu við stuðningsmenn leitast við að gera umgjörðina líflæga og skemmtilega og koma í veg fyrir að svona lagað endurtaki sig,“ segir meðal annars

í yfirlýsingu Almars Guðmundssonar, formanns knattspyrnu-deildar Stjörnunnar, sem hann sendi frá sér í gær.

Þóri Hákonarsyni, framkvæmdastjóri KSÍ, var ekki skemmt er Fréttablaðið heyrði í honum hljóðið í gær.

„Ég hef heyrð af þessu máli og ég mun kanna hvernig þetta fór fram. Mér finnst það ekki vera sæmandi áhorfendum að vera með slíkan dónaskap ef þetta fór fram eins og menn segja. Mér finnst vera farið yfir strikið með svona orðbragði,“ sagði Þórir í viðtali áður en Silfurskeiðin gekkst við því að hafa sungið níðsönginn.

Eftir leik var lítill afsökunartónn í Silfurskeiðinni. Þá skrifaði hún á Twitter að menn ættu að komast yfir þetta og að þetta væri hluti af leiknum. Annað hljóð var svo komið í strokkinn í gær. -hbg

# VORSPRENGJA



**42" FULL HD PLASMA 3D SMART TV**  
LAN Nettengjanlegt Smart TV og USB afspilun.  
600Hz endurnýjunartýðni. Home Dashboard  
valmynd, Wi-Fi ready, DLNA þráðlaus samskipti,  
Facebook, Twitter, netvafri og fleira.  
Örþunnt og flott tæki.

**19.999**



**BLU-RAY SPILARI**  
með 3D afspilun, USB,  
nettengjanlegur með SmartTV.



**SALORA**  
**19" LED SJÓNVARP**  
með innbyggðum DVD spilara og USB afspilun.  
Tekur einnig 12volta straum. Til í svörtu og hvítu.



**SALORA**  
**26" LED SJÓNVARP**  
með innbyggðum DVD spilara og USB  
afspilun. Til í svörtu og hvítu.

**19.995**



**SALORA**  
**7" DVD FERÐASPILARI**  
Spilar einnig beint af USB og minnskortum.  
Innbyggð hleðslurafflaða. 12 volta.  
Allar snúrur fylgja með ásamt tösku sem  
breytist í höfuðpúðafestingu.



**GRUNDIG**  
**32" FULL HD  
SJÓNVARP**  
með USB afspilun  
og 100Hz endur-  
nýjunartýðni.



**46" FULL HD  
LED SJÓNVARP**  
nettengjanlegt  
með Smart TV, USB  
afspilun og 100Hz  
endurnýjunartýðni.

Gildir til 15.maí á meðan birgðir endast.  
Öll raftækin fást í Hagkaup Smáralind, Garðabæ og  
Kringlunni, minna úrval í öðrum verslunum.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## Stöð 2 Sport 2 18.35 Chelsea – Tottenham

Bein útsending frá leik Chelsea og Tottenham í ensku úrvalsdeildinni. Þessi nágrannalið í London berjast um sæti í Meistaradeild Evrópu næsta vetur og leggja allt í sölnar í þessum leik. Gylfi Sigurðsson og félagar hans í Tottenham eru með 65 stig í fimmta sæti deildarinnar en Chelsea er með 68 stig í þriðja sæti. Þriðja Lundúnaliðið, Arsenal, er í fjórða sæti með 67 stig en hefur leikið einum leik meira.



## Í KVÖLD



### Nanny McPhee Returns

**STÖÐ 2 BÍÓ KL. 18.20** Emma Thompson snýr aftur sem Nanny McPhee. Hún er engin venjuleg fóstora og notar töfra til að hafa hemil á börnunum sem hún gætir og nú þarf alveg ný fjölskylda á hennar kröftum að halda.

**Rotten Tomatoes** **IMDb**  
75% 6,0



### Law & Order UK – LOKAPÁTTUR

**SKJÁR EINN KL. 22.10** Lokapátturinn um störf lögreglumanna og saksóknara í Lundúnum sem elstast við harðsvírada glæpamenn. Rannsóknarlögreglumennirnir koma á vettvang glæps sem reynist erfitt að púsla saman.

**TV.COM** **IMDb**  
8,3 7,0



### Dharavi: Slum for Sale

**RÚV KL. 22.20** Svissnesk heimildarmynd um fátækrahverfið Dharavi í Mumbai á Indlandi. Áður fyrr var svæðið utan borgarmarkanna en Mumbai hefur stækkað ört og umlykur nú Dharavi. Svæðið er verðmætt og til stendur að byggja á því, sem hefur ófyrirsjáanlegar afleiðingar.

**IMDb**  
5,9

## RÁS

FM 92,4/93,5

06.36 Bæn 06.39 Morgunlugginn 06.40 Veðurfregni 07.00 Fréttir 07.30 Fréttayfirlit 08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstund með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.00 Fréttir 09.05 Segðu mér 09.45 Morgunleikfimi 10.00 Fréttir 10.03 Veðurfregni 10.13 Raddir Afríku 11.00 Fréttir 11.03 Sjónmál 12.00 Fréttir 12.02 Hádegisútlit 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregni 13.00 Flakk 14.00 Fréttir 14.03 Matur er fyrir öllu 15.00 Fréttir 15.03 Útvarpsagan: Laura og Julio 15.25 Kannski drauma-dá 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Gullfiskurinn 17.00 Fréttir 17.03 Víðsjá 18.00 Spjallinn 18.50 Veðurfregni 19.00 Endurómur úr Evrópu 20.00 Leynifélagið 20.30 Segðu mér 21.10 Út um græna grundu 22.00 Fréttir 22.05 Veðurfregni 22.10 Orð kvöldsins 22.15 Bak við stjörnurnar 23.05 Brot af eilíffinni 00.00 Fréttir 00.05 Næturútlit Rásar 1

## RÚV

- 16.10** Listahátíð 2013 (e)
- 16.40** Læknamiðstöðin (7:22) (e)
- 17.25** Franklín (55:65)
- 17.48** Geymslan (1:28)
- 18.15** Tákn málsfréttir
- 18.25** Brúnsólundaliðið (7:8) (Landet brunsás) Sænsk þáttaröð um matarmenningu.
- 18.54** Víkingalottó
- 19.00** Fréttir
- 19.30** Veðurfregni
- 19.35** Kastljós
- 20.10** Martin læknir (7:8) (Doc Martin 5) Breskur gamanmyndaflokkur um lækninn Martin Ellingham sem býr og starfar í smábæ á Cornwall-skaga.
- 21.05** Kiljan Bókabáttur í umsjón Egils Helgasonar. Dagskrárgerð: Ragnheiður Thorsteinsson. Textað á síðu 888 í Textavarp.
- 22.00** Tíufréttir
- 22.15** Veðurfregni
- 22.20** Dharavi: Fátækrahverfi til sölu (Dharavi: Slum for Sale) Svissnesk heimildarmynd um fátækrahverfið Dharavi í Mumbai á Indlandi. Áður fyrr var svæðið utan borgarmarkanna en Mumbai hefur stækkað ört og umlykur nú Dharavi.
- 23.15** Leigupenninn (The Ghost Writer) Rithöfundur sem er ráðinn til þess að skrifa endurminningar fyrrverandi forsætisráðherra Bretlands kemst að leyndarmáli sem stefnir honum í bráða hættu. Leikstjóri er Roman Polanski og meðal leikendur eru Ewan McGregor, Pierce Brosnan, Kim Cattrall og Olivia Williams. Atriði í myndinni eru ekki við hæfi ungra barna. (e)
- 01.20** Kastljós
- 01.50** Fréttir
- 02.00** Dagskrárlök

## BÍÓ

- 11.10** The Seven Year Itch
- 12.55** Nanny McPhee Returns
- 14.45** Knight and Day
- 16.35** The Seven Year Itch
- 18.20** Nanny McPhee Returns
- 20.10** Knight and Day
- 22.00** Tenderness
- 23.40** The Goods: Live Hard, Sell Hard
- 01.10** The Good Night
- 02.45** Tenderness

## STÖÐ 2

- 07.00** Barnatími
- 08.05** Malcolm In The Middle (20:22)
- 08.30** Ellen (140:170)
- 09.15** Bold and the Beautiful
- 09.35** Doctors (76:175)
- 10.15** Privileged (17:18)
- 11.00** Hank (10:10)
- 11.25** Grey's Anatomy (10:24)
- 12.10** Cougar Town (16:22)
- 12.35** Nágrannar
- 13.00** Suits (9:12)
- 13.45** Chuck (8:13)
- 14.30** Last Man Standing (9:24)
- 14.50** Hot In Cleveland (2:10)
- 15.15** Big Time Rush
- 15.40** Tricky TV (10:23)
- 16.05** Nornfélagið
- 16.30** Tommi og Jenni
- 16.50** Bold and the Beautiful
- 17.10** Nágrannar
- 17.35** Ellen
- 18.23** Veður, fréttir og íþróttir
- 18.54** Ísland í dag
- 19.11** Veður
- 19.20** The Big Bang Theory (17:17)
- 19.40** New Girl (19:24)
- 20.05** Go On (15:22) Bráðskemmtileg gamanþáttaröð með vininum Matthew Perry í hlutverki Ryans King, íþróttafréttamanns sem missir konuna sína.
- 20.30** Kalli Berndsen – í nýju ljósi (8:8) Önnur þáttaröðin með Kalla Berndsen þar sem bæði karlar og konur fá yfirhalingu hjá meistararum.
- 21.00** Grey's Anatomy (22:24)
- 21.45** Red Widow (7:8)
- 22.30** Philanthropist (3:8) Mögnuð þáttaröð sem segir frá milljarðamæringnum og glaumgösum Teddy Rist.
- 23.15** NCIS (20:24)
- 00.00** Grimm (4:22)
- 00.45** Sons of Anarchy (8:13)
- 01.30** The Closer (19:21)
- 02.15** American Horror Story (2:12)
- 03.05** Fringe (6:22)
- 03.50** Southland (6:6)
- 04.35** Grey's Anatomy (22:24)
- 05.20** Fréttir og Ísland í dag

## SPORT

- 14.15** Spænski boltinn: Barcelona - Betis
- 15.55** Spænsku mörkin
- 16.25** Memphis - Clippers
- 18.25** FA bikarinn - upphitun
- 18.55** Spænski boltinn: Real Madrid - Malaga
- 21.00** KR - Stjarnan
- 22.45** Pepsi-mörkin 2013
- 00.00** leikur 7 eða leikur 1 í NBA

## SPORT 2

- 07.00** Wigan - Swansea
- 14.45** West Ham - Newcastle
- 16.25** Football League Show
- 16.55** WBA - Wigan
- 18.35** Chelsea - Tottenham
- 20.45** Man. City - WBA
- 22.25** Premier League Review Show
- 23.20** Chelsea - Tottenham
- 01.00** Sunnudagsmessan

## krakkar

- 07.00** Barnaefni
- 12.00** Sorry I've Got No Head
- 12.25** Victorious
- 12.50** iCarly (2:25)
- 13.15** Big Time Rush
- 13.40** Lalli
- 13.55** Refurinn Pablo
- 14.00** UKI
- 14.05** Strumparnir
- 14.30** Waybuloo
- 14.50** Svampur Sveinsson
- 15.10** Könnuðurinn Dóra
- 15.35** Áfram Diego, áfram!
- 16.00** Mörgæsirnir frá Madagaskar
- 16.20** Ofurhundurinn Krypto
- 16.40** Histeria!
- 17.00** Lukku-Láki
- 17.25** Doddi litli og Eyrnastór
- 17.35** M.I. High
- 18.00** Ofurhetjusérveitin
- 18.20** Sorry I've Got No Head
- 18.50** iCarly (2:25)
- 19.15** Victorious
- 19.40** Big Time Rush

## POP TV

- 17.00** Simpson-fjölskyldan (3:22)
- 17.25** Íslenski listinn Söngdíván Þórunn Antonía Magnúsdóttir kynnis Íslenska listann þar sem tíu vinsælustu lög vikunnar eru kynnt ásamt einu vænlegu til vinsælda.
- 17.50** Sjáðu
- 18.15** Pretty Little Liars (3:22)
- 19.00** Friends (20:24)
- 19.25** Two and a Half Men (6:24)
- 19.45** Simpson-fjölskyldan
- 20.10** The Cleveland Show (3:22) Skemmtilegir teiknimyndabættir frá handritshöfundum American Dad og Family Guy en þættirnir fjalla einmitt um líf Cleveland-fjölskyldunnar sem koma fyrir í þeim þáttum.
- 20.35** Funny or Die (4:10) Önnur serían af þessum sprenglæglegu sketsaþáttum frá Will Arnett og HBO byggðum á efni á samnefndri heimasíðu sem grínmeistarinn Will Ferrell heldur úti ásamt félagum sínum.
- 20.55** FM 95BLÖ
- 21.15** Arrow (17:23) Bandarísk þáttaröð um ungan milljónamæring og glaumgösa sem snýr aftur eftir að hafa verið strandaglópur á eyðieyju í fimm ár og var talinn af. Núna er hann í hefndarhug og berst gegn glæpum og spillingu í skjóli nætur en viðheldur ímynd glaumgösa á daginn.
- 22.00** Dollhouse (12:13)
- 22.45** The Cleveland Show (3:22)
- 23.05** Funny or Die (4:10)
- 23.35** FM 95BLÖ
- 23.55** Arrow (17:23)
- 00.40** Dollhouse (12:13)
- 01.20** Tónlistarmyndbönd frá Popp

## GULL

- 20.00** Einu sinni var (4:22)
- 20.30** Örlagadagurinn (14:14)
- 21.05** Króniken (15:22)
- 22.05** Örnin (15:24)
- 23.05** Einu sinni var (4:22)
- 23.35** Örlagadagurinn (14:14)
- 00.10** Króniken (15:22)
- 01.10** Örnin (15:24)
- 02.10** Tónlistarmyndbönd frá Popp

## SKJÁREINN

- 06.00** Pepsi MAX tónlist
- 08.00** Dr. Phil
- 08.40** Dynasty (20:22)
- 09.25** Pepsi MAX tónlist
- 15.45** Charlie's Angels (4:8) Sjónvarpsþættir byggðir á hinum sívinsælu Charlie's Angels sem gerðu garðinn frægan á áttunda áratugnum.
- 16.30** Design Star (6:10)
- 17.20** Dr. Phil
- 18.00** Once Upon A Time (18:22)
- 18.45** Everybody Loves Raymond (21:25)
- 19.10** America's Funniest Home Videos
- 19.35** Cheers (1:22)
- 20.00** Megatíminn - BEINT (7:7) Einn galnasti þáttur landsins þar sem áhorfendur geta unnið allt milli himins og jarðar í beinni útsendingu með því aðeins að senda sms.
- 21.00** Solsídan (7:10) Alex og Anna snúa loks aftur í þessum þáttum sem slógu í gegn meðal áskrifenda SkjásEins.
- 21.25** Blue Bloods (11:22) Vinsælir bandarískir þættir um líf Reagan-fjölskyldunnar í New York þar sem fjölskylduböndum er komið á glæpamenn borgarinnar sem aldrei sefur.
- 22.10** Law & Order UK – LOKAPÁTTUR (13:13) Vandaðir þættir um störf lögreglumanna og saksóknara í Lundúnum.
- 23.00** The Borgias (1:9)
- 23.45** The Walking Dead (13:16)
- 00.35** Lost Girl (6:22)
- 01.20** Excused
- 01.45** Blue Bloods (11:22)
- 02.35** Pepsi MAX tónlist

## SKJÁRGOLF

- 06.00** ESPN America
- 08.10** Wells Fargo Championship 2013 (3:4)
- 12.40** Golfing World
- 13.30** Wells Fargo Championship 2013 (3:4)
- 18.00** Golfing World
- 18.50** The Open Championship Official Film 1976
- 19.50** THE PLAYERS Official Film 2012 (1:1)
- 20.40** Champions Tour - Highlights (8:25)
- 21.35** Inside the PGA Tour (19:47)
- 22.00** Golfing World
- 22.50** PGA Tour - Highlights (18:45)
- 23.45** ESPN America

## INN

- 20.00** Björn Bjarnason
- 20.30** Tölvur, tækni og kennsla
- 21.00** Fiskikóngurinn
- 21.30** Á ferð og flugi

**ÚTVARP** FM 88,5 XA-Radíó FM 90,1 Rás 2 FM 90,9 Gullbylgjan FM 93,5 Rás 1 FM 95,7 FM957 FM 96,3 FM Suðurland FM 96,7 Létt Bylgjan FM 97,7 X-ið FM 98,9 Bylgjan FM 99,4 Útvarp Saga FM 100,5 Kaninn FM 102,2 Útvarp Latibær FM 102,9 Lindin FM 105,5 Útvarp Boðun

# Hágæða flotefni í Múrbúðinni



Weberfloor 4150 flotefni 4-30mm



Weberfloor 4160 Hraðþornandi flotefni 2-30mm



Weberfloor 4310 Trefjastyrt flotefni 5-50mm



Weberfloor 4630 Durolit iðnaðar & útiflot



Dekaplan 230 Flotefni



Deka Acryl grunnur

**STERKARI KRÓNA = LÆKKAÐ VERÐ!**

Reykjavík	Kletthálsi 7.	Opið má-fó kl. 8-18, laug. 10-16
Reykjanesbær	Fuglavík 18.	Opið má-fó kl. 8-18
Akureyri	Óseyri 1.	Opið má-fó kl. 8-18, laug. 10-14



**MÚRBÚÐIN**

Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

Neytendur athugið! Múrbúðin selur allar vörur sínar á lágmarksverði fyrir alla, alltaf. Gerið verð- og gæðasamanburð!

# INDISKA



OPNAR Í DAG  
KRINGLAN

## SUMARFRÍÐ



„Ég er að flytja út til Danmerkur í júlí. Ég verð ekkert að vinna þangað til, þannig að ég ætla að njóta mánaðarins sem ég fæ í sumarfrí og njóta Íslands.“

Stella Sigurðardóttir, Íslandsmeistari í handbolta með Fram.

## Verðlaunagripinn má nota sem handlóð

Sigríður Heimisdóttir vöruhönnuður hannaði verðlaunagrip fyrir Íslandsmeistaramótið í kraftlyftingum.

„Þar sem ég er með brennandi áhuga á hönnun þá blöskraði mér hvað verðlaunagripir eru stundum leiðinlega hefðbundnir, stórir og óspennandi. Ég bauðst því til þess að hanna verðlaunagrip fyrir Íslandsmeistaramótið í klassískum kraftlyftingum og reyndi að hafa hann bæði fallegan og nothæfan,“ segir vöruhönnuðurinn Sigríður Heimisdóttir sem hannaði þrjú farandbikara úr áli fyrir Íslandsmeistaramótið í klassískum kraftlyftingum sem fram fer á laugardag.

Verðlaunagripirnir líta út eins og handlóð og má nota þá

sem slíka. „Þeir veiga ekki nema 6,2 kíló þó þeir líti út fyrir að vera þyngri. En þælingin er að fólk geti notað lóðin,“ segir hún.

Sigríður hóf sjálf að stunda kraftlyftingar fyrir rúmu ári og segir íþróttina vera hina mestu skemmtun. Hún kveðst þó ekki ætla að taka þátt í mótinu sjálfu. „Ég tek ekki þátt en ég ætla að fylgjast með því. Ég fylgdist með móti í fyrsta sinn í mars og fannst það alveg hryllilega gaman. Ég hvet fólk til þess að mæta á laugardag.“



**HANNAR VERÐLAUNAGRIP** Sigríður Heimisdóttir hannaði farandgrip fyrir Íslandsmeistaramótið í kraftlyftingum. Gripurinn lítur út eins og lóð og má nota hann sem slíkan.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Réðu til sín höfund Beavis and Butt-head

Hugmyndasmiðir teiknimyndapáttanna Space Stallions hafa fengið liðsstyrk.

„Það er gott að hafa gaur með okkur sem er með áratugareynslu í þessu,“ segir Ágúst Freyr Kristinsson, annar af hugmyndasmiðum teiknimyndapáttanna Space Stallions sem eru í undirbúningi.

Bandaríkjamaðurinn Andy Rheingold, sem hefur samið handritið að fjölda Beavis and Butt-head-páttanna og unnið við þróun teiknimyndanna Svampur Sveinsson fyrir sjónvarpsstöðina Nickelodeon, hefur verið ráðinn til að hjálpa Ágústi Frey og Þorvaldi Gunnarssyni með handritið að Space Stallions.

„Við Þorvaldur erum aðallega teiknigaurar og handritsgerð er ekki okkar sterkasta hlið. En við erum búnir að koma þessu mjög langt á veg,“ segir Ágúst Freyr.

Hann og Þorvaldur gerðu á sínum tíma samning við íslenska framleiðslufyrirtækið GunHil. Eins og Fréttablaðið hefur áður greint frá landaði það samningi við breska fyrirtækið Cake Distribution, auk þess sem markaðsfyrirtækið Fuel hefur bæst í hópinn. Í gegnum þau náðust samningar við Rheingold. „Þetta er allt klíkuskapur þegar þetta er komið á svona stórt „level“. Það þekkjast allir á einhvern hátt. Bara með því að tengjast þessum stóru fyrirtækjum erum við að komast í góð sambönd,“ segir hann.

Búast má við að ferlið við að koma Space Stallions að í sjónvarpi taki nokkur ár og kosti mikið fé. Strákarnir hafa þegar fengið þróunarstyrk frá Evrópusambandinu upp á um tíu milljónir króna.

Í fyrra kynntu þeir teiknimyndina á



**ÁGÚST FREYR KRISTINSSON** Annar af hugmyndasmiðum Space Stallions er ánægður með nýja liðsstyrkinn.

### Söguþráður Space Stallions

Nafn seríunnar útleiggst sem Geimfolarnir á íslensku og fjallar um hóp sem heldur út í geim til að bjarga alheiminum. Þættirnir eru í anda níunda áratugarins og eru ætlaðir fullorðnum. Þeir eru í raun skopstæling á teiknimyndum á borð við ThunderCats og He-Man en samt takast þeir á við nútímavandamál með nútímahúmor.



Cartoon Forum í Toulouse og fengu mjög góð viðbrögð.

„Þá var þetta á frekar hráu stigi en eftir

sumarið verðum við búnir að vinna þetta betur.“

Í haust ætla Ágúst Freyr og Þorvaldur á sölurúnt um Bandaríkin en draumurinn er að koma Space Stallions að á þarlandum sjónvarpsstöðvum. „Þetta er allt eða ekkert-verkefni. Við viljum vera þar með þáttaröð.“ freyr@frettabladid.is

## Vildi líkjast Loga Bergmann

Tómas Ingi Tómasson í Pepsi-mörkunum mætti til leiks með nýtt útlit í ár.

Tómas Ingi Tómasson, álitsgjafi í þættinum Pepsi-mörkin á Stöð 2 Sport og fyrrverandi fótbolta maður, vakti mikla athygli er hann mætti dökkhærður í fyrsta þátt tímabilsins, en Tómas Ingi er allajafna ljóshærður. Auk þess hefur verið skerpt á augabrúnum Tómasar, eins og hann orðar það.

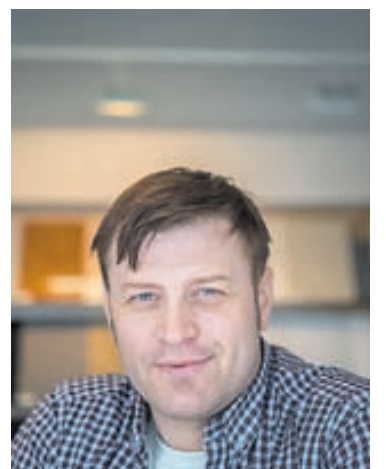
„Ég ákvað að koma inn í mótið með pompi og prakt. Ég veit að fólk leiðist ekki að tala um aðra og mér skilst að Twitter hafi logað eftir þáttinn. Helsta ástæðan fyrir því að ég litaði hárið er sú að mig langaði að líkjast Loga Bergmann, hann er mentorinn minn og mín fyrirmynd á skjánum. Ég þekki hann vel og fallegru karlmaður finnst ekki,“ segir Tómas Ingi og hlær.

Hann viðurkennir að breytingarnar hafi ekki fallið í kramið hjá hans nánustu og átti hann sjálfur

Ég veit að fólk leiðist ekki að tala um aðra og mér skilst að Twitter hafi logað eftir þáttinn.

erfitt með að venjast þeim í fyrstu. „Þetta var hræðilegt til að byrja með. Ég fékk nett áfall þegar ég vaknaði daginn eftir og leit í spegil og við mér blasti dökkhærður maður. Fólkíð í kringum mig var frekar ósátt við breytinguna og ætli mamma hafi ekki verið svekktust.“

Óráðið er hvort Tómas Ingi verði dökkhærður fram á haust og segist hann ætla að láta áhorfendur Stöðvar 2 um að ákveða framhaldið. „Ég ætla að fylgjast með Twitter og sjá hvað fólk hefur að segja. Ætli ég verði ekki svona fram á mitt mót,“ segir hann að lokum.



**NÝTT ÚTLIT** Tómas Ingi Tómasson, fyrrverandi fótboltakappi, lét lita hár sitt fyrir fyrsta fótboltaleik tímabilsins.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Nýtt app



## Fáðu FM95BLÖ í símann þinn!

Sæktu þér nýja appið og hlustaðu á FM957 hvar og hvenær sem er!



Farðu á [visir.is/utvapp](http://visir.is/utvapp) eða skannaðu QR kóðann og sæktu Útvappið fyrir iOS eða Android.

FM957

# VIKUTILBOÐ PAKKATILBOÐ ÚRVAL

Opið alla helgina  
í Veiðihorninu Síðumúla



## VEIÐIHORNID

SÍÐUMÚLI 8 - REYKJAVIK - SÍMI 568 8410 /// STRANDGATA 49 - HAFNARFJÖRÐUR - SÍMI 555 6226



Fullt verð 43.990  
**PAKKATILBOÐ AÐEINS**  
**28.995,-**

**SIERRA CC3 PAKKATILBOÐ**  
3ja laga öndunarvöðlur. Áfastar sandhlífar. Léttir og sterkir vöðluskór.



Fullt verð 34.995  
**VIKUTILBOÐ AÐEINS**  
**24.995,-**

**SIERRA CC3 VORTILBOÐ**  
3ja laga öndunarvöðlur með áföstum stígvélum. Stígvél eru með filtsóla.



Fullt verð 44.990  
**PAKKATILBOÐ AÐEINS**  
**29.995,-**

**SIERRA CC3 XP PAKKATILBOÐ**  
3ja laga öndunarvöðlur. Áfastar sandhlífar. Léttir og sterkir vöðluskór.



Fullt verð 42.990  
**VORTILBOÐ AÐEINS**  
**27.995,-**

**RON THOMPSON HYDROFORCE PAKKATILBOÐ**  
3ja laga öndunarvöðlur. Áfastar sandhlífar. Belti fylgir. Léttir og sterkir vöðluskór.



Fullt verð 68.800  
**VORTILBOÐ AÐEINS**  
**53.900,-**

**SIMMS FREESTONE PAKKATILBOÐ**  
4ra laga öndunarvöðlur með áföstum stígvélum. Stígvél eru með filtsóla.



Fullt verð 12.995  
**TILBOÐ AÐEINS**  
**10.995,-**

**DAM TASLAN NÆLONVÖÐLUR**  
Punnar og liprar vöðlur með áföstum stígvélum. Stígvél með gúmmísóla.



Fullt verð 41.990  
**VORTILBOÐ AÐEINS**  
**28.995,-**

**RON THOMPSON PAKKATILBOÐ**  
Ron Thompson neoprenvöðlur. Vandaðar vöðlur úr hlýju og sterku neoprenefni. Stígvél með filtsóla. Ron Thompson Climate veiðijakki. Algjörlega vatnsheldur vöðlujakki með útöndun.



Fullt verð 9.995  
**TILBOÐ AÐEINS**  
**8.995,-**

**RT ONTARIO KRAKKAVÖÐLUR**  
Vöðlur fyrir yngri veiðimenn. Mjúkt fóðrað PVC efni. Stígvél með gúmmísóla.



Fullt verð 6.900  
**TILBOÐ AÐEINS**  
**5.500,-**

**VEIÐIKORTIÐ - VIKUTILBOÐ!**  
Veiðikortið 2013 fæst á aðeins 5.500 þegar keypt er með tilboðum í blaðinu **Gildir frá 4. til 11. maí.**

VERSLAÐU Á NETINU



**SAMA VERÐ UM ALLT LAND**  
Við sendum frítt um allt land. Þeir sem panta vörur úr blaðinu í netverslun okkar í maí fá þær sendar frítt með póstinum. Við borgum burðargjöldin.

VEIÐIHORNID.IS

1998



Framúrskarandi  
fyrirtæki 2010



Framúrskarandi  
fyrirtæki 2011



Framúrskarandi  
fyrirtæki 2012

2013

TRAUST FJÖLSKYLDUFYRIRTÆKI Í 15 ÁR

### FRÉTTIR AF FÓLKI

#### Frestar útgáfunni um ár

Þorbjörg Marínósdóttir hefur verið með sína fjórðu bók í bígerð sem hún stefndi á að koma út fyrir sumarið. Þorbjörg, eða Tobba eins og hún er betur þekkt, ætlar hins vegar að vanda frekar til verka og útgáfa bókarinnar frestast því um ár. Tobba ætlar að leggjast í skriftir í sumar, meðal annars í Hrísey og Berlín, en bókina er sjálfsvísasaga höfundarins.



- áþ

#### Jafnréttisskóli á laggirnar

Borgarstjórn Reykjavíkur samþykkti í gær tillögu Vinstri grænna um að setja á stofn Jafnréttisskóla Reykjavíkur. Skólinn verður að fyrirmynd Náttúruskólans, en hann hefur verið starfræktur í sex ár með góðum árangri. Markmið skólans er að skapa vettvang fyrir heilsteypu jafnréttisstarf í skólum í samræmi við lög, nýjar aðalnámskrár og mannréttindastefnu borgarinnar. Sóléy Tómasdóttir, borgarfulltrúi Vinstri grænna, er einn af upphafsmönnum tillögunnar sem var flutt í fyrsta sinn árið 2007. „Jafnréttisskóli verður stórt og mikilvægt skref í átt að bættri menntun barnanna í borginni og auknu jafnrétti til framtíðar,“ sagði Sóléy á Facebook-síðu sinni í gær. - mlþ



#### Mest lesið **vísir**

- 1 Týndar í tíu ár-fundust heilar á húfi
- 2 Hætti að greiða lán en hirti leigutekjur
- 3 Heiðarlegu viðskiptavinirnir tapa á hegðun þjófanna
- 4 Ein kvennanna eignaðist dóttur í þrífundinni
- 5 Leifsstöð heitir ekki Leifsstöð
- 6 Fæddust um þremur mánuðum fyrir tímann

Spennandi saga frá Færeyjum um riddara ... álfastelpur ... og DREKA



GEISLA-DISKUR FYLGIR

www.forlagid.is

# 50% AFSLÁTTUR!

## 10 DAGA TILBOÐUM REKKJUNNAR LÝKUR Í DAG

### AF ÞEIM SÖKUM VELJUM VIÐ 4 RÚM SEM VIÐ SELJUM Í DAG MEÐ 50% AFSLÆTTI

**CELESTIAL DIAMOND (KING SIZE)**

FULLT VERÐ 331,233 Kr.

**NÚ 165,616 Kr. MEÐ 50% AFSLÆTTI**

**CACHE EURO (QUEEN SIZE)**

FULLT VERÐ 218,453 Kr.

**NÚ 109,227 Kr. MEÐ 50% AFSLÆTTI**

**DOVER PLUSH (KING SIZE)**

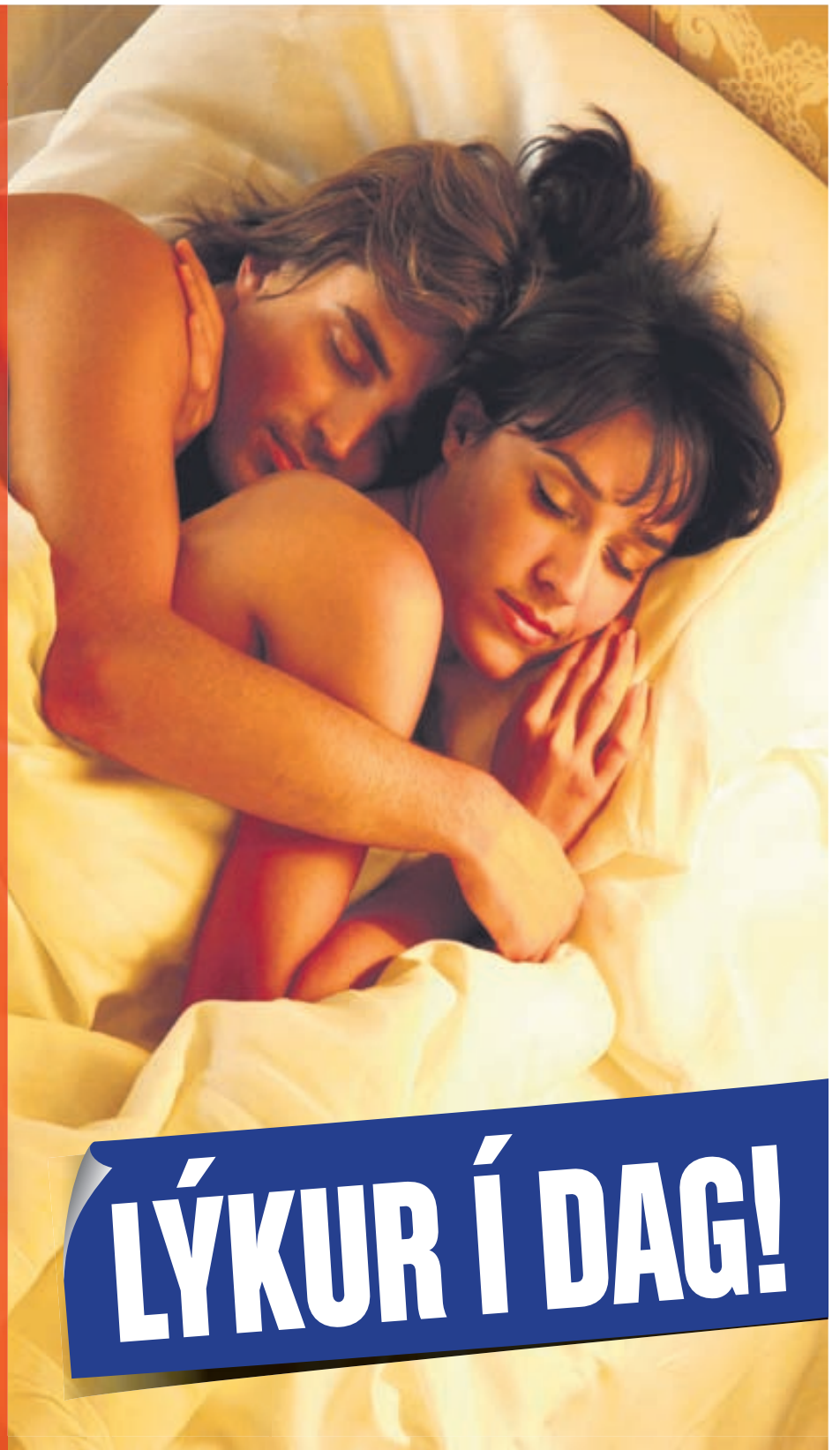
FULLT VERÐ 349,085 Kr.

**NÚ 174,543 Kr. MEÐ 50% AFSLÆTTI**

**STOCKHOLM (QUEEN SIZE)**

FULLT VERÐ 163,600 Kr.

**NÚ 81,800 Kr. MEÐ 50% AFSLÆTTI**



# LÝKUR Í DAG!



# rekkjan

HEILSURÚM